2018

El Anuario
del Colegio

Colegio
Palermo
Chico

1988 • 30º ANIVERSARIO • 2018

El Anuario del Colegio | 2018

Consejo Editorial
María Laura del Carril de Velarde
María Laura Velarde de Zunino
Valentina Velarde
Federico Bincaz
Sonia Gómez Villafañe
Mónica Marinakis
Magdalena del Carril
Estela Obligado de Macellari

Coordinación General
María Josefina Bulló de Mason
contacto@colegiopalermochico.edu.ar

Dirección de Arte
Leda Barrionuevo
leda@elbarcogroup.com

Diseño Gráfico
Grupo El Barco
info@elbarcogroup.com

Fotografía
Archivo del Colegio Palermo Chico
EscoFoto, para el Colegio Palermo Chico

Idea y Producción General
Leda Barrionuevo
leda@elbarcogroup.com

Fotocromía e Impresión
Contartese Gráfica

Tirada: 1200 ejemplares
Julio de 2019

Todas las marcas mencionadas son propiedad de sus respectivas empresas e instituciones.
La información contenida en este documento es válida a junio de 2019.
El Colegio Palermo Chico se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en sus servicios sin previo aviso.

Si bien se ha puesto el máximo cuidado en la recolección y reproducción de la información aquí presente, el Colegio Palermo Chico pide disculpas por alguna eventual errata u omisión.

© Colegio Palermo Chico, 2019.
Todos los derechos reservados.

Secundaria

¿Qué se gana o se pierde pensando en permanentes dicotomías? 5
1º: Una montaña de basura / *The 3 R's* 6
2º: Lo bueno, si breve, dos veces bueno 10
3rd: The Lit Course: Students' Insights 12
4th: Why Study Global Politics? 14
5º: La Historia y las fuentes materiales 16
International Exams 18
Francés 19
Música 20
Catequesis 22
CAS 26
Drama 28
Departamento de Orientación 30
Gira UK 2018 32
Educación Física 34
Campamentos 38
Más y más... 40
Acto de finalización del ciclo lectivo 2018 44
Ceremonia de Graduación 2018 46
Bachilleres 2018 48
Hoy empiezan un nuevo campeonato 50
Un futuro acompañados 51
Una gran familia 52
¡Hasta siempre! 53

Primaria

La exigencia, un camino hacia la superación 55
1º: Cuadro de números / *First Steps into Poetry* 56
2º: Pequeños productores ¡Hicimos jugo de naranja! / *A Trip to the Rainforest* 60
3º: Bajo el mar / *Me? A Poet?* 64
4º: Poesías por doquier / *Shaping Poetry* 68
5º: Entre bichos / *1, 2, 3... Poetry!* 72
6º: Proporcionalidad / *Hopping from Poem to Poem* 76
7º: La importancia de la oralidad / *Welcome Poetry to the Class!* 80
Take One Picture's 10th Anniversary 84
Take One Picture 85
Proyecto Institucional: Cultura General 92
Coro 94
Educación Digital 95
Drama 96
Plástica 98
Música 99
Proyecto Interdisciplinario: Culturas orientales: China, Corea y Japón 100
Catequesis 102
Educación Emocional 106
Educación Física 108
Campamentos 110
Más y más... 112
Acto de finalización del ciclo lectivo 2018 116

Maryland Jardín de Infantes

El inglés, nuestro origen 121
Sala de 2: Caledonia, un personaje muy especial 122
Sala de 3: Nuestras mascotas 126
Sala de 4: *Go Away, Big Green Monster!* 130
Sala de 5: Un lindo recuerdo / *Amazing Animals* 134
Catequesis 138
Yoga y *Mindfulness* en el Jardín 139
Concerts 140
Entrega de Diplomas 142
Educación Física 144
Más y más... 146

General

Kermesse Solidaria 148
Equipo de Acción Social (EAS) 150
Arte en Acción 152
Fiesta del Deporte 156
Capacitación Docente: Un Colegio que también aprende 160
Misa de Acción de Gracias y Fiesta del Personal: ¡Asi celebramos! 162

Exalumnos

Comida anual 164
Novedades 166
La gente del Colegio 168
La canción del Colegio 170

Secundaria

¿Qué se gana o se pierde pensando en permanentes dicotomías?

Durante el acto de cierre del año lectivo, la Profesora Nora Cavuto, Vicerrectora de Secundaria, dirigió estas palabras a toda la comunidad.

Llega esta época, y es inevitable reflexionar acerca del año que se va cerrando… y al rever un poco algunos sucesos del 2018, no dejo de notar ciertas particularidades que me inquietan.

No ha habido evento trascendente en este tiempo que no haya generado confrontación: desde las férreas discusiones políticas del año, las drásticas turbulencias económicas y las reacciones que se generaron, las irreconciliables posiciones frente a la discusión por la ley de aborto, por las marchas feministas, por el lenguaje inclusivo, por el proyecto UNICABA, por la organización del G20, hasta pasando por el amor-odio al Seleccionado Argentino de Fútbol y su DT en el Mundial de Rusia y, ¿cómo no?, lo más reciente: el virulento y vergonzoso fanatismo frente al River-Boca de la NO-final de la Copa Libertadores. Estos son algunos ejemplos que vienen a mi memoria.

El sentido binario que caracteriza a todas estas situaciones parece definirnos bastante como sociedad, conduciéndonos a menudo a una extrema polarización en opiniones.

Es que la oposición binaria parece ser la más simple y poderosa de las diferencias: las opiniones se dividen en dos posturas enfrentadas que de hecho se definen a sí mismas por ese enfrentamiento. Es SÍ o NO, blanco o negro, derecha o izquierda, veganismo o pizzería, a favor o en contra. Resulta así una dinámica que tironea para un lado u otro, prácticamente anulando cualquier postura intermedia, combinada o simplemente distinta.

No sé cómo vivieron ustedes, en sus casas, estas situaciones, pero en la mía, este año en particular, algunos de estos y otros hechos generaron crispadas cenas familiares. Muchas veces entretenidas, otras bastante agotadoras…

Y entonces uno se plantea ¿qué se gana o se pierde pensando en permanentes dicotomías?

Por un lado, es verdad que, en un estado democrático, para que los proyectos avancen se requiere de mayorías, lo cual nos acomoda en posiciones básicas: los que apoyan frente a los que se oponen. Esta distinción empuja a que aquellos proyectos que beneficien a la gran mayoría de las personas finalmente se concreten. Esto es claramente beneficioso.

Sin embargo, cuando las discrepancias son lo único que motivan las discusiones, el estado permanente de crispación y discordia no conduce a nada constructivo. Se generan descalificaciones hacia el que piensa distinto, odios furibundos, injusticias y violencias de todo tipo. Y, naturalmente, este constante estado de conflicto agota, desgasta, desenergiza.

La inevitabilidad de tomar partido en alguna de las mencionadas cuestiones implica la necesidad de formar opinión. Pero esto puede no ser tan sencillo. He escuchado a varios alumnos este año decir «La verdad no sé qué pensar ante esto» o, incluso, «No sé por qué tengo que opinar sobre este tema». Y estas son reacciones muy naturales que indican que formar opinión puede no ser un camino fácil.

Desde el Colegio, chicos, los animamos a analizar y a evaluar la consistencia de los razonamientos para alcanzar una posición justificada sobre un tema, a pensar críticamente. Y alentamos a que cada uno de ustedes haga una búsqueda individual, comprometida y sentida de la verdad. Y que esa verdad sea tan novedosa y original como sea pertinente. Oscar Wilde nos dice: «*Be yourself, everybody else is already taken*» (Sean ustedes mismos, todos los otros roles ya están tomados).

Pero no nos equivoquemos: que la pasión con la que manifestamos nuestras verdades no se convierta en fanatismo, en la adhesión incondicional a una causa, sin límites ni matices, hasta el extremo de realizar cualquier tipo de acción en su favor y en desprecio por el que piensa diferente.

Pensar distinto y opinar, y ejercer la libertad de hacerlo es como una afrenta imperdonable para los fanáticos, ya que ellos son intransigentes, obsesivos y autoritarios. No cuestionan ni razonan y ven solo en la suya la única verdad posible. Los fanáticos solo piensan dicotómicamente, en términos de blanco o negro, a favor o en contra. Así, tienden a dividir el mundo entre nosotros y ellos.

Sabemos que el mundo actual es complejo y muchas veces contradictorio, por lo que la simplificación no ayuda a pensarlo, a comprenderlo verdaderamente. Se requieren visiones más amplias, balanceadas, plurales.

Esto no es ninguna novedad, pero, así y todo, el testimonio que brindan los hechos que vivimos a diario nos indica que queda mucho por hacer para lograr un verdadero espíritu de comprensión, de pacífica convivencia con las diferencias y puntos de vista de los otros.

Y es en la escuela y en el seno familiar donde, a pesar de, o mejor dicho, gracias a las apasionadas discusiones, seguimos encontrando el mejor lugar de educación para inculcar la defensa de la tolerancia y el respeto, y así promover una convivencia mucho más armonizada con el que piensa distinto.

En este sentido, hay una cita de Pablo Neruda, poeta chileno, que me parece le da sentido a lo que podríamos aspirar como sociedad: «Yo quiero vivir en un mundo sin excomulgados. Quiero vivir en un mundo en el que los seres sean solamente humanos, sin más títulos que ese, sin darse en la cabeza con una regla, con una palabra, con una etiqueta. Quiero que la gran mayoría, la única mayoría, todos, puedan hablar, leer, escuchar, florecer».

Les deseo que en este período de vacaciones además del disfrute y el descanso, tengan oportunidad de encontrarse en encendidos intercambios de opinión con familiares y amigos, que es un ejercicio que pone a prueba nuestra capacidad de empatía, respeto y aceptación.

1º Una montaña de basura

Por **Mónica Castañera** y **Hernán Biestro**
Profesores de Biología, y Formación Ética y Ciudadana, respectivamente

Con los alumnos de 1er año, realizamos una salida didáctica al CEAMSE. Nuestra idea fue que los chicos tomaran conciencia sobre la problemática de la producción de residuos sólidos, que tuvieran una dimensión de la cantidad de basura que generamos día a día en el área metropolitana de Buenos Aires y que conocieran una solución tecnológica implementada para su depósito final.

La actividad se gestó en el marco del artículo 41 de la Constitución Nacional, que refiere a los derechos de las personas a un medio ambiente sano y sustentable. El vínculo entre el concepto de un ambiente saludable y la preservación de la biodiversidad es ineludible.

Durante este año, los chicos aprendieron que nuestra especie es una de las muchas que habitan nuestro planeta; sin embargo, es la que produce los mayores cambios ambientales. Por ese motivo, mantener la sustentabilidad de un ambiente saludable es, en gran parte, nuestra responsabilidad. En este sentido, intentamos promover acciones que permitan reducir la producción de residuos sólidos a través de la puesta en práctica de «las 3 R»: Reducir, Reutilizar y Reciclar. Este tipo de acciones permite reducir el impacto, favorece la conservación del ambiente y, por lo tanto, ayuda a preservar la diversidad de especies.

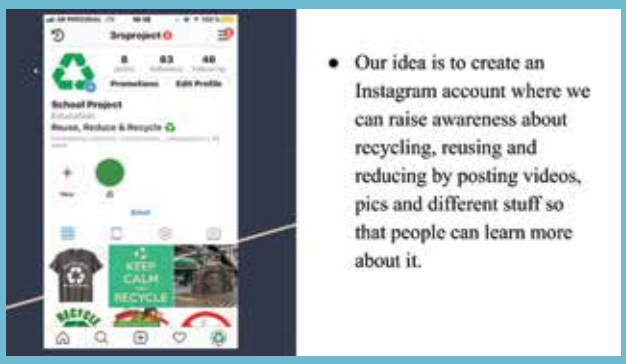
1st The 3 R's

By Dolores Fernandez y Andrea Lorenzo
English Language Teachers

In the Language class we decided to take advantage of the field trip to the garbage processing plant, CEAMSE. We realized it would be an invaluable opportunity to relate what they had experienced first-hand and learned to the content in our unit about the Environment.

To begin with, we asked the students to reflect on how much they already knew about the impact of garbage on the environment before they went to the CEAMSE and on how the visit had extended their thinking about this critical issue. Later, they wrote down some questions and concerns they still had about the issue. These ideas were shared by the whole class and helped us direct our project whose final end product was a campaign to raise awareness about our actions and to suggest possible easy ways in which we can Reduce, Reuse and Recycle, avoiding further damage to our planet.

It was amazing to see how enthusiastically and seriously the students worked on the different stages of the campaign. They discussed the best way to persuade other students —the target of the campaign— to adopt the 3 R's, designed different activities and games to do so and even thought of some slogans to promote environmentally-friendly actions and encourage a more responsible attitude towards our planet.



EL MEJOR CAMINO
PARA REALIZAR TU VOCACIÓN

MÁS DE

50 CARRERAS DE GRADO

150 POSGRADOS Y CURSOS DE EXTENSIÓN

4 SEDES

BUENOS AIRES
PARANÁ
ROSARIO
MENDOZA

24.000 ESTUDIANTES
3.400 DOCENTES
380 INVESTIGADORES
80.000 GRADUADOS

ACUERDOS CON ORGANIZACIONES PÚBLICAS Y PRIVADAS PARA PRÁCTICAS PROFESIONALES

CONVENIOS CON UNIVERSIDADES DEL EXTERIOR PARA INTERCAMBIOS

2 ESTABLECIMIENTOS AGROPECUARIOS PARA PRÁCTICAS EXPERIMENTALES

MÁS DE 18 AUDITORIOS Y SALAS DE USOS MÚLTIPLES

CICLO HOSPITALARIO EN EL HPTAL. BRITÁNICO

21 LABORATORIOS DE INVESTIGACIÓN Y 1 PLANTA PILOTO

6 BIBLIOTECAS CON MÁS DE 500.000 EJEMPLARES

CENTRO CULTURAL Y PABELLÓN DE LAS BELLAS ARTES

SALA DE ENSAYO CON INSTRUMENTOS MUSICALES

PRIMERA EN LA ARGENTINA EN EL QS GRADUATE EMPLOYABILITY RANKING 2019

MÚLTIPLES ACTIVIDADES SOLIDARIAS

13 LABORATORIOS DE INFORMÁTICA

TORNEOS DEPORTIVOS ANUALES

ESTUDIOS DE RADIO Y TV

3 CÁMARAS GESELL

0810-333-4647
uca.edu.ar/ingreso
ingreso@uca.edu.ar

UCA
Pontificia Universidad Católica Argentina

Y MUCHO MÁS DE LO QUE IMAGINÁS

2º

Lo bueno, si breve, dos veces bueno

Por **Mariela Perpetua**, Profesora de Lengua y Literatura

Tres versos. Una imagen de la naturaleza o de la vida cotidiana. Un contraste. Pocas cosas parece incluir un haiku (breve pieza poética de origen japonés), pero tal como ocurre con la filosofía zen, la sencillez no implica simplismo, y eso lo entendieron muy bien los alumnos de 2º año al acercarse a este género poético tan peculiar.

Al analizar un nutrido corpus de haikus, pudieron hallar en esos pequeños fragmentos de poesía casi la esencia misma del lenguaje poético: la economía de recursos que supone conseguir una multiplicidad de sentido a partir de unos pocos elementos.

Y escribieron sus propios haikus, imprimiendo la marca de su época pero conservando el estilo y la estructura propuesta por el género. Hablaron de imagen, de redes sociales, pero también hablaron de amaneceres, de vientos, de soledades o alegrías.

Para compartir el producto de su trabajo, los chicos se inspiraron en *Les souffleurs*, grupo de artistas franceses que conforman un «comando poético» que susurra breves textos al oído de los transeúntes en distintos espacios públicos a través de largos tubos de cartón.

Conjugando la intimidad del susurro con la distancia lograda gracias al tubo, ellos murmuraron sus haikus a los visitantes de la muestra Arte en Acción, generando sorpresa y placer en los oyentes, obligados a detener su marcha apurada y dejarse alcanzar por la magia de las palabras susurradas. Aquí podemos leer algunos de sus trabajos:

El viento
que sopla como mi voz
se apaga.
Jacinta Aguirre y Antonio Villanueva Ugarte

Árboles invisibles
los pixeles
conquistaron los ojos.
Mora Robirosa y Agustín Balbi

Llegó el verano
veo personas alegres
yo sigo temblando.
Juana Grehan y Gabriel Carro Wetzel

Veo que pasan
en mi ventana soleada
multitudes solitarias.
Mariano Klappenbach y Simón Uriburu

La lluvia se desliza
por el techo como
mis dedos en el celular.
Clara Mollón y Félix Martí

Captura su reflejo
en el agua que no es clara
Y aclara el barro que nunca había visto.
Francesca Circostta y Emilia Ponferrada

3rd The Lit Course: Students' Insights

By 3rd Year students

Studying Literature was hard, that's for sure. The endless essays and the mock exam surely got us a bit nervous. Anyways, I feel by the time of the exam everybody was ready to face it. Personally I can say that I saw the improvement between my first essay and my last one. I feel this happened because we had lots of practice. Every Literature class was intense and full of content that we could absorb and later on spread on our tasks. I also believe that it was easier for us to understand complex texts such as Macbeth *by watching it in different ways. We began by reading the novel and watching the movie. But, when we had advanced a bit with it we went to the theatre. In my opinion it was an incredible experience! I loved how the actors performed and it helped me understand the harder bits of the play that I hadn't fully grasped. Besides, it was a really entertaining and fun activity to do all the course together! So, in conclusion studying Literature was entertaining and fun. We got to learn about a Shakespeare play and actually understand every bit of it, we got to discuss 15 poems about the same topic but totally different between them and we even ended up taking an international exam, which was a great experience and something many of us wouldn't imagine we could do last summer.*

María Clara Ebekian

This year, Literature focused on IGCSE. We were expected to work on 15 poems and to discuss a tragedy: Macbeth. *Therefore, I can say this year was complex and hard at first. We did several essays throughout the year. Although I'm not a great essay writer, I can clearly see how much I have improved on this topic. In addition, we saw 15 different poems about the same topic: love. It was interesting to see different perspectives about love and discuss each of them. Although I didn't take the exam, my classmates were fully prepared for it and everyone has improved on their writing skills. As regards* Macbeth, *I wasn't much interested at first because tragedies are not my thing. However, we had the chance to watch this play in different ways. As we read the tragedy we watched the movie so we could understand each scene. We also went to see the play at the theatre. I was amazed at the actors' performance, and it was an entertaining activity to do with all my friends. All in all, I believe Literature has helped me make a huge improvement on analysing poems, writing essays and understanding a complex play like* Macbeth.

Greta Ferreira

Experiencing Literature this year felt certainly a lot different from what I was used to. Exploring numerous new poems and analyzing them thoroughly, discovering and going through a play such as Macbeth *seemed a daunting task at first, but as time went by it felt like a breeze. Going to an event such as a live recreation of the play felt complete, as if our work in class, the seeds we planted, had borne fruit, since every aspect seen in school was easily recognisable. Thanks to this understanding, I was able to enjoy the play to its fullest.*

Mateo Torassa

Seeing Macbeth *at the theatre was a very nice experience as we had never been to a theatre to watch a play like this, and although sometimes it was a bit confusing as Shakespearean language is not easy at all, we could enjoy the play all the same and have a memorable experience.*

Azul Idoyaga Molina

I thought that what we saw at the theatre showed each scene quite clearly and it helped me to understand the play even more. What I thought was weird was the contextualisation: the play was set around the 20th century!

Valentina Iglesias Dieguez

Throughout the school year we worked with the play Macbeth *in a deep way, analyzing it without sparing any detail; which was of great help for the exam. We also went to see the play live, where performers vividly recreated the characters. I think that their performance was very faithful to the play. Perhaps there were some characters missing or the way Lady Macbeth was portrayed was a little weak. But above all, I could understand everything, despite the difficulty of Shakespearean language.*

Carmen Malenchini

In March we started to read Macbeth, *a play by Shakespeare. Some time afterwards we went to see the play, performed at a theatre. That experience helped us try to understand the play a little bit more, and gave each character a face. That made it simpler to understand and helpful for the day of the IGCSE!*

Jazmín Zuberbühler

4th Why Study Global Politics?

By **María Graciela Abarca**, Global Politics Teacher

The core aim of the International Baccalaureate Diploma Programme is to develop learners who are open-minded and reflective thinkers and enquirers. The Global Politics course, which our school incorporated last year, offers a wealth of opportunities to promote these attributes. The course encourages dialogue, discussion and debate. One of the biggest challenges is to nurture the students' capacity to listen to themselves and to others in order to understand divergent opinions. The ultimate aim is for students to form their own, well-informed viewpoints.

As an introduction to the course, we address a key question: Why study global politics? Mahatma Gandhi's words are usually a good starting point for debate: *«Anyone who says he is not interested in politics is like a drowning man who says he is not interested in water.»* In a time characterized by rapid change and increasing interconnectedness, through the study of global politics, students can critically engage with different and new perspectives and approaches to politics in order to understand the challenges of a changing world and their role in it as active global citizens.

In a two-year course, students explore a central unifying theme of «people, power and politics». The emphasis on «people» reflects the fact that we explore politics not only at the state level but also analyse the role and impact of non-state actors, communities, groups and individuals. The concept of «power» is also emphasized as it is crucial to understand the dynamics, tensions and outcomes of global politics. Throughout the course, students develop an understanding of the local, national, international and global dimensions of political activity and processes, which may be affecting their own lives, such as migrations and climate change.

In sum, the course enables students to be aware of their own civic responsibility at a local level and their shared responsibility as citizens of an increasingly interconnected world. If you are going to change the world, then you need to understand how it works.

<<< **Photo Source:** Published in ENCA (eNews Channel Africa) Newsletter no.27 (September 2000) p.2

5º La Historia y las fuentes materiales

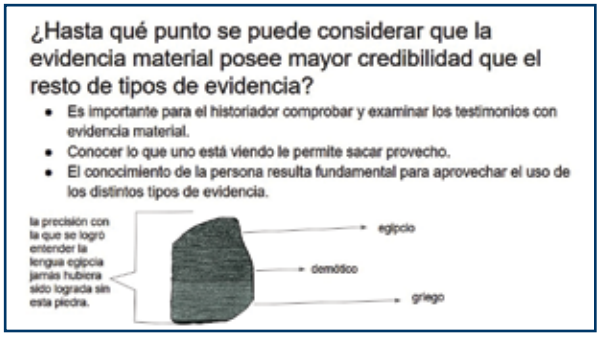
Por **Leonardo Di Paolo**, Profesor de Teoría del Conocimiento

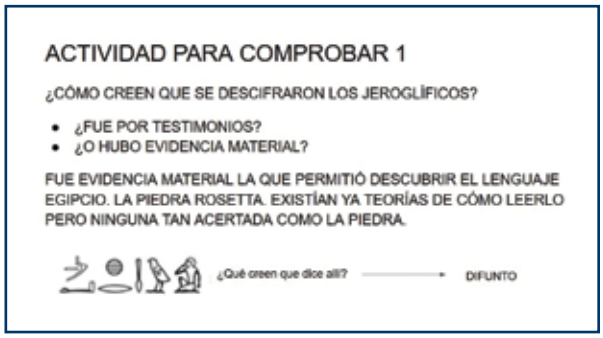
A la hora de conocer los hechos del pasado, son de vital importancia los testimonios y registros que dan cuenta de ellos. Pero estas fuentes pueden ser imprecisas y hasta erróneas o falsas. Es así que cobran relevancia las evidencias materiales que sobreviven el paso del tiempo y llegan hasta nosotros: estas pueden confirmar o descartar de forma definitiva la hipótesis de un historiador.

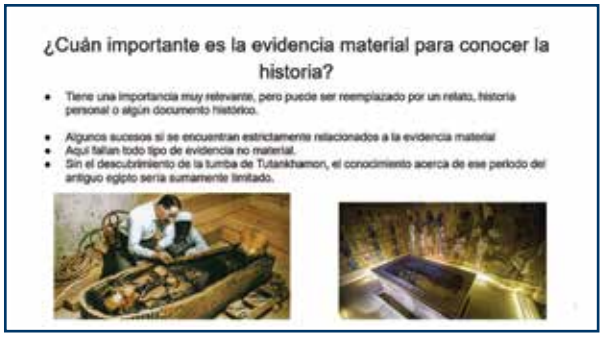
Pero ¿qué ocurre cuando no contamos con los restos materiales de un determinado suceso histórico? Pensemos en la muerte del gran emperador Alejandro Magno: múltiples conjeturas se tejen alrededor de las causas de su muerte, desde envenenamiento hasta una enfermedad transmitida por mosquitos. Difícil, si no casi imposible, contar con el vino contaminado del macedonio o con el ejemplar del insecto que lo contagió. Es así que, al día de hoy, todo lo que tenemos son conjeturas sobre la causa de su deceso; algunas podrán, por supuesto, fundamentarse mejor que otras recogiendo los testimonios de sus contemporáneos y de diversas fuentes secundarias. Pero queda allí un «hueco» en nuestro conocimiento del pasado que no podemos llenar.

En la materia Teoría del Conocimiento, los alumnos de 5º año reflexionan sobre estas problemáticas que se suscitan al realizar investigaciones históricas y de otras áreas de conocimiento: ciencias naturales, ciencias sociales, matemáticas, cada una con problemáticas específicas de su metodología de trabajo.

Este año, Santiago De All, Santiago García Madeo e Ignacio Savanti hicieron una excelente presentación oral investigando hasta qué punto podemos conocer el pasado cuando solo poseemos testimonios y no sustento material de los hechos. Este trabajo forma parte de los exámenes del Bachillerato Internacional de los alumnos, y por él recibieron la máxima calificación posible. Los felicitamos por su logro y compartimos aquí algunos fragmentos de su exposición.







International Exams

Cambridge Exams

By **Nora Cavuto**, Head of English

Third Year students take International Certifications by the end of their academic year: *Cambridge First for Schools* and *IGCSEs* in *Art & Design* and in *Literature*. During the Certificate Award Ceremony, we highlighted how it's only through genuine interest, hard work and serious commitment that students can achieve success in whatever objective they set upon themselves. Or better illustrated in students' own words…

Since the beginning of the year I knew I was going to sit for the IGCSE Literature exam. Studying for the IGCSE was actually easier than I had thought, as we worked with the most important things in class. I must say that the work we did throughout the year helped me a lot with analysing and improving my reading skills in general. Every class we came up with new points of view on the significance of one line of a poem and we were always heard and taken seriously. As regards Macbeth, we were given the chance to go to the theatre and watch the play. By the time we went, we had only read a little less than the first half of the play, but it certainly helped to better understand the characters and the sequence of events.
I can say this year has been highly interesting as regards my knowledge of Shakespearean Literature and poetry.

• • •

My experience doing IGCSE in Literature this year was filled with hard work and enthusiasm. I had to spend lots of my free time in the weekend revising the poems and the book in prose. It was tiring to say the least, but it was well worth it.

Bachillerato Internacional

By **Silvina Monroy**, Head of Art Department

Engaging Art Experiences

The integral teaching of Art would definitively remain incomplete without a visit to art exhibitions. Thus, the Art Department strives to select the most relevant shows out of a wide range within the cultural agenda in Buenos Aires. As a matter of fact, the teachers choose exhibitions that in one way or another relate to topics introduced in the lessons, so that the students can thoroughly integrate theory into practice. Early in the year, 4th Year students visited Ai Weiwei's exhibition at Fundación PROA in La Boca. One of the most renowned international contemporary artists, Ai Weiwei's controversial pieces captured our attention for their radical approach to current global issues such as politics, economics, inequality, migrations, minorities, among others. In August, 3rd and 4th Year groups visited the remodelled Museo de Arte Moderno (MAMBA) showing «Historia de Dos Mundos», an outstanding exhibition of works by both European and American artists.

Undoubtedly, we believe that first-hand observation of artworks in no way replaces other forms of approaching Art and artifacts, yet, it allows for an overall experience of curatorial practices.

Francés

Le Français en 2018

Por **Marcela Riggio (1er y 3er año)** y **Cecilia Scattini (2º año)**, Profesoras de Francés

Français ou «Drama»? Voilà la question! That's the question!

Los primeros días de 1er año, el curso completo tiene clases de francés, donde experimentan una sensibilización a la lengua y su abordaje en clase. Saludar, preguntar y responder su nombre, y algunas palabras en francés de uso en español son la puerta de entrada a esta segunda lengua extranjera. ¡Esperamos que el próximo año nuestra *petite salle* cuente con muchos espíritus curiosos!

Con los chicos de 2º, hicimos distintas actividades para complementar la tarea con el libro *Adosphère!* La más novedosa fue el trabajo interdisciplinario con Silvina Monroy y Vicky Saraví, Profesoras de Arte de los mismos grupos. Como trabajaron sobre Impresionismo en sus cursos, en Francés planificamos una investigación sobre el contexto social, cultural, político y económico en Francia en el siglo XIX, sobre todo en la segunda mitad, período en el que nació este movimiento. A partir de diez preguntas diferentes para cada uno de los tres grupos, los chicos investigaron en clase y en sus casas, y con sus respuestas prepararon una presentación oral con imágenes y textos en francés, que compartimos con Silvina, Vicky y Nora Cavuto, nuestra Vicerrectora. Fue realmente un placer escucharlos y ver cómo despertaron su curiosidad nuevos aspectos de la cultura francesa.

En la misma sintonía, para continuar con este descubrimiento de una cultura tan rica y vasta, escribieron a partir de fotos las biografías de diferentes personalidades francesas, que luego compartieron con el resto del grupo.

Y para terminar el año con un toque gastronómico, hicieron unos videos en los cuales presentaron recetas típicamente francesas. Por supuesto, luego las saboreamos con mucho placer el último día de clases. *Vraiment génial!!! Bravo, les enfants!!!*

Tercer año es el cierre del ciclo. Comprensiones de texto y auditivas son el trabajo de base, y el tema principal para incorporar es el relato en pasado. Aprovechando el viaje a Mendoza, con el soporte visual de fotos, los alumnos mostraron paisajes y actividades, y compartieron anécdotas vivenciadas.

Para finalizar, felicitamos públicamente a Morena Nachón, de 3er año, que decidió tomar un desafío extra y aprobó el examen *DELF A2*, propuesto por el Ministerio de Educación de Francia y rendido en la *Alliance Française* de Buenos Aires.

Au revoir!

Música

Aventuras de una orquesta «todo terreno»

Por **Pablo de Nicotti**, Profesor de Música

Este 2018 empezó muy vertiginosamente cuando las autoridades de ACoBi nos informaron que el concierto anual que siempre se lleva a cabo en octubre en el colegio St Brendan's se adelantaba para mayo… Pero nuestros jóvenes integrantes de la «Orquesta de 2º año del Colegio Palermo Chico» sacaron del apuro a sus profesores, Manuel Toyos (piano) y quien les escribe (guitarra), proponiendo la canción *Caraluna* (Basilos), que sirvió también como cálida recepción a los amigos uruguayos con quienes los chicos realizaron un intercambio estudiantil en agosto. También como parte del agasajo, interpretaron dos piezas clásicas: *Andantino* (Carulli) y *Para Elisa* (Beethoven).

En Arte en Acción, el repertorio se completó con *Wonderwall* (Oasis) y con una muy divertida adaptación «cumbiera» de la ya mencionada *Para Elisa…* ¡que hubiera sacudido alegremente al propio Ludwig!

Esa misma noche tuvo una excelente apertura con la función de nuestra Orquesta: Rocío Arrambide (canto) y Rocío de Elizalde (guitarra), ambas de 5º año, interpretaron *Figures* (Jessie Reyez), una de las dos canciones que presentaron en el certamen comentado por Manuel en el próximo texto.

De Palermo al mundo

Por **Manuel Toyos**, Profesor de Música

Apasionadas por la música y también tocayas, nuestras alumnas de 5º, Rocío Arrambide y Rocío de Elizalde, tuvieron este año una muy linda experiencia con su proyecto «RR Covers».

Luego de un aplaudido paso por nuestra Peña Solidaria en el mes de agosto, fueron elegidas para representar al Colegio en el Concurso de Bandas que organiza la Escuela de Música de Buenos Aires (EMBA), una institución de referencia en la enseñanza terciaria de música y producción musical.

Las chicas fueron, guitarra en mano, hasta el barrio de Belgrano y allí, en el auditorio de la escuela, grabaron dos canciones en vivo. Los videos de los más de noventa proyectos participantes fueron evaluados por un jurado que contaba, entre otros, con Javier Malosetti. RR Covers resultó elegido entre los diez finalistas.

Este reconocimiento, además de constituir un mérito enorme, les permitió ser parte de un concierto en el Auditorio Armenio, donde tocaron junto a los otros proyectos finalistas en excelentes condiciones técnicas y para un público muy numeroso. A las chicas se les asignó la difícil tarea de romper el hielo, y lo hicieron con mucho temple, ya que iniciaron el concierto con una hermosa presentación.

Como si esto fuera poco, Rocío Arrambide fue elegida «Mejor Cantante». Para ellas fue una experiencia enriquecedora por donde se la mire y, para el Colegio, un orgullo ser representado de tal modo.

CASIO

Warstone

Warstone

Catequesis

Convivencias

1er y 2º año

Buscando nuevas miradas

Por **Lucía Rezanni**, Profesora de Catequesis

Como todos los años, realizamos las Convivencias de 1er y 2º año con el objetivo de tener un espacio para encontrarnos como grupo trabajando temas relacionados. En 1º, por ejemplo, nos ayudó a darle la bienvenida a esta etapa fundamental en sus vidas: la Secundaria. En 2º, a profundizar y fortalecer los vínculos que ya existen en el grupo.

Por la mañana llevamos a cabo diferentes juegos y dinámicas, para que los chicos pudieran encontrarse consigo mismos y entre todos de un modo distinto a la dinámica cotidiana del aula.

Compartimos el almuerzo y tuvimos, también, un espacio de oración para encontrarnos con Jesús y seguir descubriéndolo como compañero de vida. Agradecimos juntos su presencia a lo largo de los años recorridos hasta ahora y nos proyectamos con Él hacia los nuevos desafíos.

Estos espacios, coordinados por los Departamentos de Catequesis y de Orientación, dejan muchos frutos en la vida particular y grupal de cada uno de los chicos. Son momentos de escucha y de encuentro en los que conocemos un poco más a quien tenemos al lado y empezamos, así, a mirarlo de otro modo.

Cenáculo

4º año

Jesús sale a nuestro encuentro

Por **Rocío Arrambide**, **Carmen Fillol Zemborain** y **Sol Lucena Vernengo**
alumnas de 5º año y Coordinadoras de Retiros

Poder vivir el Cenáculo desde el lado del equipo y compartir nuestro testimonio con los chicos de 4º año fue una experiencia muy distinta. Sentimos que pudimos hacer uso de nuestra experiencia en nuestro propio Retiro y mostrarles el impacto que tuvo en nosotras el encuentro con Jesús para mirar con otros ojos al resto de nuestros compañeros.

A lo largo del Retiro, se vivió una experiencia muy profunda de encuentro con nosotros mismos, con los demás y con Jesús. Y nosotras logramos renovar nuestra fe y las ganas de continuar caminando de la mano de Jesús, amando a los demás con gestos concretos.

Es realmente un honor poder ser parte del equipo que organiza estos encuentros, y ojalá podamos seguir viviendo muchas experiencias como estas en los próximos años.

Retiro

3er año

Jesús nos invita a partir el Pan

Por **Tadeo Prada**, exalumno y Coordinador de Retiros

El Retiro de 3er año lleva por nombre «Emaús», el lugar al cual Jesús se dirige la tarde de su resurrección acompañado de dos de sus discípulos. Al momento de la cena, Jesús parte el pan con ellos y se los reparte, y es en ese «partir el pan» que los discípulos lo reconocen. Es ahí cuando ellos, llenos de alegría y de una esperanza revitalizada, salen a anunciarlo y a contagiar a todos una «nueva» esperanza.

Compartimos momentos de muchísima intimidad, oración, encuentro y testimonios. Nosotros, como equipo de Coordinadores, nos propusimos hacer lo mismo que hizo Jesús: renovar la esperanza y la alegría profunda en cada uno de los chicos que participan de esta experiencia, para que logren mirar a sus amigos y a sus familias con una mirada renovada.

Confirmación

4º año

Le decimos «Sí» al Proyecto de Jesús

Por **Mateo Rusconi**
alumno de 4º año

«El espíritu les permitió expresarse» dice la Biblia al referirse al momento en el que los apóstoles recibieron el Espíritu Santo. Pero, sin lugar a dudas, para expresarse, uno primero tiene que comprender. Comprender todas las lenguas nos obliga a ser empáticos, a ayudar al prójimo y a pensar en el momento que está pasando. Hoy parecemos todos tan apurados, acelerados, nerviosos, que muchas veces no nos detenemos a pensar en las circunstancias en las que están los que se relacionan con nosotros, en las necesidades de los demás.

Por eso, una vez más, volvimos a elegir estas palabras como lema de nuestra Confirmación: «Porque no me conformo, me confirmo». Y queremos darles vida en nuestro caminar cotidiano, imitando a Jesús que «pasó haciendo el bien».

Retiro

5º año

Navegamos mar adentro

Por **Alejandro Bulgheroni**, exalumno y Coordinador de Retiros

«Navegar mar adentro» es mucho más que una frase bíblica que inspira el Retiro de 5º año. «Navegar mar adentro» refleja un estado de cambio que busca asimilar el momento por el que están transitando los alumnos en su último año.

Como Coordinadores, tenemos la misión de acompañarlos fielmente en la etapa de la vida que están atravesando, de caminar junto a ellos, de entender su realidad y compartir sus días de reflexión. Pero nunca será nuestra misión aquella que busca imponer un camino.

Por ello, este Retiro no solo representa el final de un ciclo compartido con los chicos, que inicia en el Retiro de 3er año, sino que también intenta ser un nuevo espacio de introspección en vistas al cambio que vivirán en el futuro. Lo vemos como una invitación hacia ellos a que se animen a romper barreras, a navegar en las aguas más profundas de un mundo en constante revolución, y a empezar a buscar su vocación de la mano de Jesús.

La vocación, como nos recordaba un Coordinador en uno de los varios testimonios que los chicos presenciaron, es aquel llamado e inspiración que una persona siente, procedente de Dios y de su interior, para llevar una forma de vida. Y encontrarla no es fácil. Pero es el momento en el cual son ellos, los alumnos, quienes tienen que asumir cierto riesgo en su vida…, equivocarse una y otra vez, pero siempre levantarse y persistentemente volver a intentarlo.

Como Coordinadores y parte del equipo de Retiros, no podemos dejar de transmitirles lo esencial: el ser solidarios, la empatía, el respeto y la aceptación a lo diferente, la unión y el contribuir en pos de la justicia.

Visitas al Centro Comunitario Lagarto Juancho

Compartimos la Vida

Por **Manuela Presa** y **Guido Petracca**
Preceptores de Secundaria

Una vez más, logramos hacer realidad este espacio de encuentro entre nuestros alumnos y las familias que participan diariamente del «Lagarto Juancho». En esta ocasión, tuvimos la inmensa alegría de compartir los veinte años de su fundación en una jornada en la que se vivieron experiencias inolvidables.

El amor y el compromiso de Lucía, su fundadora, y de los educadores que la acompañan sumado al cariño de nuestra comunidad educativa hacen realidad, en el «Lagarto», el sueño de construir una verdadera sociedad de hermanos.

Ingreso 2020

INFORMES E INSCRIPCIÓN
Admisiones de Grado

(+54 11) 5169 7209
(+54 911) 2887 9725
admisiones@utdt.edu

utdt.edu/ingreso
Seguinos en:

- ABOGACÍA
- ARQUITECTURA
- ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS
- ECONOMÍA EMPRESARIAL
- ECONOMÍA
- DISEÑO
- ESTUDIOS INTERNACIONALES
- CIENCIA POLÍTICA Y GOBIERNO
- CIENCIAS SOCIALES
- HISTORIA

Becas Di Tella utdt.edu/becas

HASTA 100%
3 mejores promedios de colegios públicos o privados con subsidio estatal del 80% o más.

HASTA 50%
3 mejores promedios de colegios privados.

HASTA 50%
Alumnos que provengan de colegios a más de 100 km de C.A.B.A. con promedio superior o igual a 7.

HASTA 20%
Alumnos con promedio superior o igual a 8.

campus di tella
Av. Figueroa Alcorta 7350 | Ciudad de Buenos Aires, Argentina

UNIVERSIDAD TORCUATO DI TELLA

CAS

El área de CAS (Creatividad, Acción y Servicio) es uno de los tres pilares fundamentales que todos los estudiantes de 4º y 5º año deben completar como parte del Programa del Diploma del Bachillerato Internacional.

Por **Hernán Biestro**, Coordinador de CAS

Según la Organización del Bachillerato Internacional, este proyecto estimula a los alumnos a mostrar iniciativa; demostrar perseverancia; y desarrollar habilidades, como la colaboración, la resolución de problemas y la toma de decisiones.

A partir de este año (2018), el Colegio decidió extender las actividades CAS a toda la Secundaria, lo cual supone un hermoso desafío que apunta a que todos nuestros chicos puedan desarrollarse sobre la base de experiencias solidarias que complementen su formación académica, haciéndonos eco de nuestro lema, «Solidaridad y Respeto».

Para concluir, podemos afirmar que este año fue sumamente fructífero y provechoso, y que nos unió como comunidad educativa y solidaria.

1er y 2º año: Con la ONG CILSA, participaron en talleres de inclusión, en los cuales jugaron al básquet adaptado y pintaron con personas no videntes.

3er año: Clasificaron comida para comedores y merenderos de las zonas más vulnerables del conurbano bonaerense en la ONG Banco de Alimentos con el objetivo de ayudar a quienes sufren hambre.

4º año: Visitaron la Casa de Ronald Mc Donald, donde brindaron un almuerzo y organizaron juegos para los chicos que se encuentran allí bajo tratamiento oncológico. También organizaron una Peña Solidaria en el Colegio con el objetivo de recaudar fondos para construir casas junto a la ONG TECHO, actividad que fue todo un éxito, ya que nuestros alumnos pudieron construir tres viviendas en el barrio «8 de Diciembre», del Partido de Moreno.

5º año: Participaron de un taller inclusivo con la ONG AUDELA, que giró en torno a la concientización de las habilidades que pueden desarrollar las personas con discapacidad.

Lo que vivimos en TECHO

Me dieron la oportunidad de escribir un poco sobre lo que vivimos en TECHO, y decidí hablar de mi propia experiencia.
Vivimos muy lindos momentos compartidos con familias que no tienen casi nada, que viven como pueden en realidades extremadamente distintas a las nuestras. Esta vivencia nos permitió ver que, más allá de las carencias que podamos tener, se puede vivir con una sonrisa todos los días.
Cuando llegábamos, la familia siempre nos esperaba contenta, sobre todo los chiquitos que venían a saludarnos muy alegres. A la hora de ayudar, se ofrecían para todo, especialmente los dueños de la casa, tanto la mamá como el papá.
Es una experiencia que les recomiendo a todos. Espero que los próximos grupos decidan participar de esta propuesta en la que se viven muy buenos momentos.

Nicolás Pizzo, alumno de 4º año 2018

Drama

By **Valeria Tibiletti**, Drama Teacher

This year we've had plays galore! It's been super productive and fun.

First Year students delighted the audience with four short plays: *Pink*, *The Director*, *Sick Day* and *Actor!*, all written by Karen Dabrowsky. And they learnt about the origins of theatre in Ancient Greece and Medieval Drama.

Second Year students also performed a series of short plays by Karen Dabrowsky, too: *The Dance*, *There's Always Next Year*, *Condiments*, *Ditto* and *Miss Jealous* (which was not performed during the show due to an actor falling ill, but was extensively rehearsed). They also filmed movies about superheroes and learnt about Theatre in the Renaissance.

Third Year delivered very successful renditions of *Annoying Angels*, by Burton Bumgarner, and *Tech Week*, by Jim and Jane Jeffries.

Departamento de Orientación

2018: La Educación Sexual Integral en la agenda

Por **Silvia Nolan**
Jefa del Departamento de Orientación

La responsabilidad de escuela y familia sobre la educación sexual en la niñez y la adolescencia se resignificó durante este año. Se retomaron debates y reflexiones en los ámbitos legislativo, académico y social que fueron llegando también a las instituciones, a las clases y a las familias.

Si bien la normativa vigente que enmarca la Educación Sexual Integral (ESI) data del año 2006 (aprobada en forma unánime por ambas Cámaras, con un consenso inédito), su implementación venía perdiendo fuerza y visibilidad en el sistema educativo en general.

En el Colegio, desde siempre desarrollamos propuestas y articulamos los contenidos de manera transversal en los tres niveles (Jardín, Primaria y Secundaria), convencidos de que es fundamental la construcción sostenida de saberes, y la promoción de actitudes que prioricen la salud y el bienestar de nuestros alumnos en relación con la amplia variedad de temáticas abarcadas por la sexualidad humana. Sin embargo, este año también resultó un buen momento para repensar acciones, desarrollar nuevas propuestas, indagar y relevar atentamente las inquietudes de nuestros chicos. Así fue que, entre otras novedades, sumamos al Equipo de Promoción de Salud Integral en niños y adolescentes del Hospital Italiano de Buenos Aires, coordinado por la Dra. Valeria Mulli y el Lic. Ignacio Usandivaras.

Equipos compuestos por dos profesionales (pediatras y psicólogos) coordinaron talleres con alumnos de 7º grado, y de 4º y 5º año. Resultaron experiencias dinámicas en las que los chicos participaron activamente. Se abordaron diversidad de dudas y preocupaciones que luego fuimos retomando en otros espacios de trabajo y que tendrán continuidad en 2019.

ESTRADA & CANALE
ABOGADOS

Uruguay 750, Piso 2° A
(C1015ABP) Buenos Aires, Argentina

+5411 4371 2872

info@estradacanale.com.ar

www.estradacanale.com.ar

Gira UK 2018

Por el Equipo de Directivos y Profesores acompañantes*

Un viaje no solo se vive en las fechas programadas... Un viaje se vive desde su preparación, los objetivos, los entrenamientos y las reuniones, pero también desde las expectativas y los sentimientos que surgen frente a una experiencia nueva.

Y este viaje no fue una excepción. La salida desde Ezeiza fue el momento de hacerlo propio, y de dejar de imaginar y pensar: «¿Cómo será…?».

Comenzamos en Edimburgo, Escocia. Luego, ya en Inglaterra, dimos paso a York, Cambridge, Oxford, Bath y, por último, a Londres. Conocimos ciudades hermosas, cada una con su encanto particular y con anécdotas que van a quedar para siempre.

Tuvimos los tan ansiados partidos de fútbol y de hockey, donde los chicos se destacaron por su actitud, motivación y esfuerzo; recorrimos museos y muchísimos lugares históricos… ¡y caminamos! Caminamos buscando sacar el máximo provecho de esta experiencia única y de un viaje que no terminó en el aeropuerto de regreso, sino que continúa en cada recuerdo, cada foto o cada video…, o en esa tarjeta de subte que quedó «olvidada» en el bolsillo de alguna campera y te saca una sonrisa cuando la encontrás…

Sol Bertinat y Felicitas Palma Beltrán, Capitana y Subcapitana, elegidas por sus compañeras, dejaron este mensaje deportivo en nombre de todo el grupo de mujeres, como cierre de esta gira:

Les queremos compartir, desde la cancha, las experiencias que vivimos durante los tres partidos jugados en el viaje.
Desde los nervios de la entrada en calor hasta el tercer tiempo, la actitud y la emoción estuvieron presentes en todo momento. Los gritos de aliento, los abrazos, las sonrisas y hasta las lágrimas fueron evidencia de esto.
Dejando de lado los resultados, salimos de la cancha sintiéndonos «Campeonas del Mundo».
Vivimos, todos juntos, una experiencia que va a quedar en nuestros recuerdos para el resto de nuestras vidas.

* Valentina Velarde, Federico Bincaz, Silvina Monroy, Marcela Prieto, Juan Bucello y Esteban Cilander, directivos y profesores del Colegio, conformaron el equipo de adultos que acompañó a los chicos en esta oportunidad.

CHELSEA FOOTBALL CLUB

I
UK

Educación Física

Por el Equipo de Profesores del Departamento de Educación Física

Actividades y Competencias

Atletismo: Este deporte nos permitió ser parte del tradicional y excelente torneo de la Asociación de Colegios Bilingües (ACoBi); también se destacó el Cross Country interno «por Colores» (nuestros equipos) con gran participación optativa de los alumnos. Esta actividad tiene el objetivo de que los chicos encuentren el placer por correr aprendiendo a conocer su cuerpo y sus posibilidades. Como siempre, demostraron sus capacidades para las pruebas atléticas, pero, sobre todo, compitieron con humildad, respeto y compromiso, representando muy bien al Colegio.

Fútbol: A lo largo del año, tuvimos el eje puesto en el torneo anual de la Federación Intercolegial Católica Deportiva Argentina (FICDA), en el cual participamos con las tres categorías. Para destacar, el rendimiento de los Menores (1er y 2º año), que lograron el 3er puesto. Resaltamos la actitud de nuestros equipos que, durante todo el torneo, no recibieron ninguna sanción disciplinaria, lo cual demuestra el espíritu de *fair play* que transmite el Colegio. Durante las clases se realizaron encuentros intercolegiales y nuestro torneo de fútbol «por Colores», donde el equipo Rojo se consagró ganador en Menores y en Juveniles, mientras que el Azul lo hizo en Cadetes. Felicitamos a ambos por su actitud deportiva y por su conducta en la cancha.
Como novedad, en la segunda parte del año, las mujeres comenzaron formalmente a practicar fútbol en una de las dos clases de Educación Física de la semana. Se las vio muy contentas, motivadas y comprometidas con el deporte.

Hockey: Este deporte tuvo un gran crecimiento a nivel nacional y social, lo cual, por supuesto, se trasladó a los colegios.
Como todos los años, nuestras alumnas demostraron interés, ganas y actitud de aprender. Todo esto se vio reflejado al momento de representar al Colegio en las diferentes actividades propuestas (Encuentros, Torneos, Sábados Deportivos, las giras y en nuestro tradicional torneo de hockey «por Colores»).
Como valor importante, trabajamos el compromiso con el propio equipo y con las amistades que deja para siempre.

Rugby: Una vez más, volvimos a estar presentes con las categorías Menores y Juveniles en los muy buenos torneos que motivan nuestra competencia en este deporte: el Torneo St. Catherine's-Moorlands (sede Belgrano) y el Torneo St. Nicholas'. Felicitamos a ambos equipos por su desempeño, en especial a los Juveniles, que llegaron a la semifinal en el torneo del colegio St. Nicholas'.
En las competencias internas «por Colores», los equipos mostraron en los partidos un muy buen nivel de juego y compromiso.

RCP y DEA: Capacitación para 5º año

Durante el horario de clase de Educación Física, los alumnos de 5º año se capacitaron junto a sus profesores en maniobras de reanimación cardiopulmonar (RCP) y en el uso de desfibriladores externos automáticos (DEA) en forma teórica y práctica.

El curso estuvo a cargo de personal especializado de la empresa Emergencias. Los chicos escucharon todo con atención y se mostraron muy comprometidos al momento de llevar a la acción los conocimientos incorporados.

FICDA - Fútbol - Menores

Curso de RCP y DEA - 5º año

ACoBi - Atletismo - Postas - Menores

ACoBi - Atletismo
Lanzamiento de Bala - Menores

FICDA - Fútbol
3er puesto - Menores

ACoBi - Atletismo
Salto en largo - Menores

Hockey por Colores - Juveniles

ACoBi - Atletismo - Partida 100 m - Cadetes

Hockey por Colores - 1er Puesto - Menores

Rugby por Colores - 1er puesto - Cadetes (Azul)

Fútbol por Colores - Menores

Hockey por Colores - Juveniles

Rugby por Colores - Menores

Gira deportiva a Uruguay

Por los Profesores de Educación Física de 2º año

¡La gira de 2º año a Montevideo fue un éxito!

Fuimos muy bien recibidos por el Colegio St. George's. En cuanto a lo deportivo, las mujeres participaron de un torneo de hockey junto a otros colegios de muy buen nivel, y obtuvieron el 1er y 2º puesto. También jugaron un encuentro amistoso de handball, para el que nos preparamos especialmente, dado que no es un deporte que practicamos en la Secundaria. (Está claro que lo que se aprende en Primaria deja huellas…).

Los varones jugaron un partido amistoso de fútbol con el St. George's; al día siguiente, fue el turno de un torneo con otros colegios de Uruguay. La cuota deportiva fue el eje, y cubrió las expectativas de los docentes y de los chicos.

Además de lo deportivo, recorrimos la ciudad, la Plaza de la Independencia, la Ciudad Vieja y las hermosas playas de Pocitos. También conocimos Colonia del Sacramento y nos maravillamos con su casco histórico.

Párrafo aparte para la visita del Colegio St. George's, ya que este año tuvimos el honor de recibirlos en «nuestra casa». Los agasajamos con encuentros deportivos, torneos organizados por nosotros en una jornada de Sábados Deportivos, almuerzos y una muy agradable cena que compartimos por la noche con excelente música en vivo a cargo de nuestros alumnos y de nuestros Profesores de Música, Pablo de Nicotti y Manuel Toyos.

G R U P O

dietrich

el movimiento nos une.

Somos el primer grupo de soluciones
de movilidad de la región.

Soluciones de Movilidad
Concesionarias I Centro Productivo y Logístico I Blindados y sistemas de protección I Talleres oficiales I Rentadora I Seguros, exclusivos I Centro integral de Servicios y Neumáticos I Movilidad Alternativa I Centro de Carrocería y Pintura I Accesorios I Financiación

---

Alizanzas estratégicas
Coworking

Comunidades
Mujeres al Volante

grupo**dietrich**.com

Campamentos

Por **Esteban Cilander**
Coordinador de Campamentos

Con los chicos de 3º, acampamos en el Club de Pescadores de Valle Grande, en la provincia de Mendoza. Tuvimos muy buen clima y pudimos hacer el tan ansiado *rafting* además de las habituales actividades de aventura. Fue una gran experiencia.

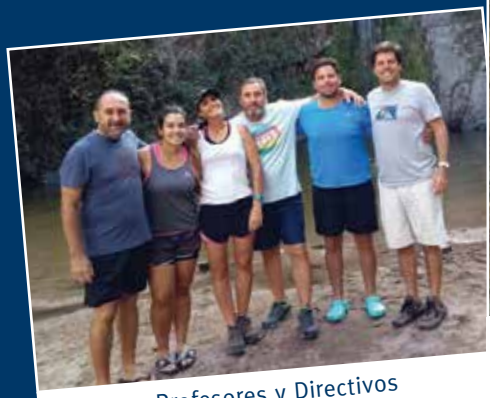
Con 1er año fuimos a Río Ceballos, en Córdoba, donde practicamos muchas actividades propuestas por la misma naturaleza del lugar. Nos tocó un excelente día en el dique La Quebrada para disfrutar del canotaje y de la cocina rústica. ¡Todos la pasaron genial!

1er año - Córdoba

Arroyo La Estancita

Carrera de minibalsas

Cocina rústica


Profesores y Directivos

Cascada La Estancita

Cascada La Estancita

Los líderes

Presentación de minibalsas

Trekking

3er año - Mendoza

Cabalgata

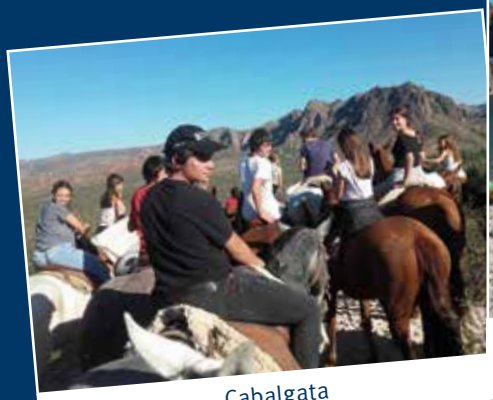
Dique Valle Grande

Juego de las momias

Parque Aéreo Euca

Rafting

Pausa durante el *trekking*


Cabalgata

Dique Valle Grande

Rafting

Rafting

Parque Aéreo Euca

Flotada

Más y más...

Consejo de Representantes

Por **Federico Bincaz**, Rector de Secundaria

A partir de este año, hemos impulsado la creación de un Consejo de Representantes formado por alumnos de cada curso, cuyo fin es el de promover un espacio de participación y representación democrática para canalizar, coordinar y gestionar una efectiva representación estudiantil. En este sentido, los objetivos de la formación de este Consejo son los siguientes:

- ejercitar la participación de los alumnos para que puedan ser actores directos en la mejora escolar;
- proponer proyectos que contribuyan a la mejora académica y a la convivencia escolar;
- analizar propuestas, encontrar soluciones y alcanzar acuerdos entre los alumnos, sus profesores y directivos.

Nicolás Morello, Representante de 2º año, nos comparte su opinión:

Creo firmemente que el Consejo de Representantes ha logrado un impresionante espacio de intercambio de problemáticas y propuestas que favorezcan nuestro desarrollo escolar y académico.

Considerando tanto la perspectiva de los alumnos como la de los directivos, llegamos a una conclusión para cada idea que siempre anheló generar un beneficio colectivo en el Colegio.

Olimpíadas de Matemática Argentina

Por **María Belén Yamin Vázquez**, Profesora de Matemática

Estas Olimpíadas son una serie de competencias que se celebran anualmente en las que participan estudiantes de enseñanza media. Cuentan con varias evaluaciones que les permiten enfrentar diversos problemas matemáticos frente a los cuales deben implementar distintas aptitudes.

Este año, nuestro Colegio fue representado por Facundo Contreras, Francesca Cozzani, Pedro Fernández Penillas, Juan Vladimiro Grispo, Juana Segura y Andrés Yssa Lodeiro (de 1er año); y Sol Bertinat, Tomás Lacoste, Sol Segura y Delfina Torviso (de 4º año), quienes concurrieron en dos oportunidades al colegio Ecos para rendir las evaluaciones de nivel intercolegial y zonal. Lograron apelar a todo su ingenio, creatividad y capacidad de invención para enfrentarse a diferentes problemas matemáticos e intercambiar experiencias con chicos de otras escuelas.

El balance final fue sumamente positivo; fue una experiencia enriquecedora que abre la puerta para que nuestros alumnos del próximo ciclo lectivo también participen.

By **Nora Cavuto**, Head of English

ESU Public Speaking Competition

The *National Public Speaking Competition*, organized by the English-Speaking Union (ESU) at the British Ambassador's residence in Buenos Aires, took place in April. For this competition each school member selects a student who will deliver a speech written by him/her on: «The best way to predict our future is to create it», the chosen topic for this year's contest.

Santiago De All, from 5th Year, delivered his speech: «Each one of us must become a force of change». Here's an extract of his powerful speech:

[...] But if our goal is to really trigger social change and create developed technology, in essence, build our tomorrow, we need as many people as we can, as many brains as we can, working together to achieve a common objective. This is why in order to create a better tomorrow, we must take care of our people first. The minds of our society make our future. A better posterity is not made without the huge dedication of scientists, politicians and entrepreneurs; we need to have more of them!

I have certainty in that each man is destined to build a part of our future. Our civilization and mainly my generation, as the banner of the world to arrive in short, must eradicate conformity as a common attitude. We must understand, if we all think together, there are no barriers, no limits and no way we cannot achieve what we desire!

ESSARP Creative Writing Competition

In May the following students took part in the *Creative Writing Competition* organized by the English Speaking Scholastic Association of the River Plate (ESSARP):

- Sol Büker (5th Year) and Delfina Torviso (4th Year) - Senior Category
- Malena Costantini and Mateo Torassa (3rd Year) - Intermediate Category

The day of the competition representatives from different member schools gather at St Brigid's School (the CABA venue) and are given two hours to complete a writing task according to their level category.

Congratulations to all!

Art Visits

By **Silvina Monroy**, Art Teacher

First Year students enjoyed the beauty of William Turner's watercolours at the Museo Nacional de Bellas Artes (MNBA) during a memorable guided tour in the professional hands of the Museum's educators.

Día del Veterano y de los Caídos en la Guerra de Malvinas

Por **María Graciela Abarca**, Jefa del Departamento de Ciencias Sociales y Humanidades

El 2 de abril se cumplieron 36 años de uno de los momentos más trascendentales en nuestra historia reciente: la Guerra de Malvinas. Año tras año, la conmemoración de esta fecha nos enfrenta al ineludible compromiso de la reseña histórica, pero 2018 fue diferente para la comunidad del Colegio Palermo Chico, ya que tuvimos el privilegio de compartir un momento de profunda reflexión gracias a la presencia del Dr. Alberto Deluchi Levene, uno de los sobrevivientes del hundimiento del Crucero ARA General Belgrano.

El Dr. Deluchi habló ante una conmovida y silenciosa audiencia acerca de su experiencia como médico cirujano durante el hundimiento del Crucero y la supervivencia en balsa. La mitad de la ciudadanía actual, por su juventud, no vivió los acontecimientos de mayo de 1982, y conoce lo ocurrido en Malvinas de manera muy parcial y fragmentada.

En su relato, el Dr. Deluchi eligió una mirada a la que quizás no estamos acostumbrados cuando reflexionamos sobre este conflicto: «El hundimiento del Crucero ARA General Belgrano, la búsqueda de sobrevivientes en el mar y el rescate de los náufragos, con todos los ejemplos de sacrificio, abnegación y heroísmo que se vivieron allí, pertenecen al tesoro espiritual de nuestra Nación».

Agradecemos que compartiera con nosotros esos valores morales hechos vida en la epopeya del Crucero y apreciamos que su libro *Desde la balsa, entre la angustia y la esperanza* (2015) no tenga la mirada puesta en el pasado, sino en el futuro.

Robótica Educativa

Por **Johanna Sarasola**, Profesora de Informática

La Robótica Educativa es un método de aprendizaje que tiene como objetivo el diseño, ensamble y puesta en funcionamiento de creaciones propias.

Como recurso educativo, la programación permite trabajar en el aula aspectos como la creatividad, el pensamiento lógico, capacidades organizativas, aprendizaje basado en proyectos y resolución de problemas, a la vez que fomenta el trabajo colaborativo.

Los alumnos de 3er año incursionaron en los aspectos básicos de la Robótica y realizaron creaciones propias utilizando los kits de Arduino y el *software* S4A.

Arduino es un conjunto de herramientas de *software* y plataformas de *hardware* de código abierto, basadas en una placa que incluye circuitos electrónicos con entradas y salidas, analógicas y digitales, que conectan el mundo físico con el mundo virtual para crear desde procesos simples hasta robots. Con estas placas es posible enviar o recibir información de cualquier sistema electrónico conectado a él. Son capaces de leer entradas (luz en un sensor o un dedo en un botón) y convertirlo en una salida (activar un motor o encender una luz).

Mediante la creación de proyectos propios, los estudiantes lograron observar, manipular, formular hipótesis, experimentar, comprobar, verificar, explicar procesos y procedimientos, y, principalmente, elevar su conciencia de la Ciencia en la vida cotidiana.

Integrating Studies

By **María Rosa Furmento**, English Language Teacher

Second Year students read *The Giver*, Lois Lowry's Newbery-Award-winning novel. The story is set in a dystopian world, where, at the price of emotion, the community is free from pain, crime and poverty. There are absolutely no conflicts but subjects don't feel a thing. The young protagonist notices this and decides to defy the status quo. So, as he moves away from his childhood, he begins to make choices that shape his individuality and insulate him from the rest of the community. It's a simple yet gripping storyline that brought about interesting debates and written productions in the Language lessons.

Connecting the novel with current world events, the children came up with their own group projects. Desks were pushed together and students worked in groups, finding information for themselves, reflecting on subjects such as North Korea and the USA, Cambridge Analytica and Trump's election, Israel and Palestine, to mention some.

The students' engagement in their research increased their learning and interest as well as their development of their English language skills. This activity enabled the students to examine complex, real world issues in such a way that Language, Literature and History were connected meaningfully.

GE&P
auditores y consultores

GONZALEZ ECHEVERRIA, PITRELLI & ASOCIADOS

Suipacha 1380 - 6º piso - C1011ACD - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Tel.: (54-11) 3-987-6900
mail@ge-p.com.ar - www.ge-p.com.ar

una expresión

Hoy empiezan un nuevo campeonato

Durante la Ceremonia de Graduación, el Lic. Federico Bincaz, Rector de Secundaria, dirigió estas palabras a los nuevos Bachilleres.

Queridos chicos:

Nos reunimos esta mañana para despedirlos.

Están terminando una etapa muy importante de sus vidas, y en el camino que se les presenta por delante, esperado por todos ustedes con mucha ansiedad pero también con una cuota de incertidumbre, pondrán en juego todo lo recibido hasta ahora.

Han recibido del Colegio una formación académica de excelencia; han adquirido las herramientas necesarias y están listos para enfrentar los desafíos de sus estudios superiores. Pero, sin lugar a duda, nuestro primer y más noble desafío fue acompañarlos a lo largo de todos estos años, junto con sus padres, para que crezcan como personas de bien, solidarias y comprometidas con sus responsabilidades.

Esta mañana podría hablarles de cada uno de los puntos recién mencionados y eso estaría muy bien, pero creo que podría resumir todo lo que quiero compartir con ustedes en dos simples palabras.

La primera es «comunidad». Desde su origen, esta palabra hace referencia a la distinción de poseer algo en común y, en este caso particular, a un grupo de personas que comparten características, intereses y objetivos.

A lo largo de estos años, han demostrado sentirse plenamente parte de la comunidad del Colegio Palermo Chico. Con sus acciones han expresado que se reconocen como parte fundamental de la comunidad y que se sienten identificados con su esencia, con sus principios y con sus valores más profundos. Declararse integrante de una comunidad implica conocerse, saberse parte de un grupo y, desde el encuentro con el otro, caminar juntos.

Por este motivo, con el paso del tiempo, descubrirán que el Colegio Palermo Chico no fue simplemente una etapa de sus vidas; irán descubriendo que se fueron formando como hombres y mujeres, que fueron forjando sus valores y principios, que fueron descubriendo su propio proyecto de vida.

Y de este proceso por el cual se fue arraigando su sentido de pertenencia surge la segunda palabra, «compañero». Compañero es el que comparte el pan, el camino, la vida.

Hoy estamos reunidos para despedir a un gran grupo de compañeros. Algo que se logra con mucho esfuerzo. Ser compañero, ser amigo, implica conocer y dejarse conocer; implica aceptar y ser aceptado. Implica valorar al otro celebrando lo que los une y aceptando las diferencias.

Han compartido experiencias que los fueron ayudando a estrechar estas relaciones. En este último tiempo, por ejemplo, compartieron el Cenáculo, la Confirmación, la gira y, por qué no, también el viaje de egresados, sin olvidarnos del desafío y del enorme esfuerzo que asumieron al rendir todos sus exámenes.

Hace un tiempo leí una historia que quiero compartir con ustedes, una historia de la época en la que jugábamos en la calle o en las plazas, que cuenta cómo se eligen los equipos para armar un «picado».

Dice que, cuando un grupo de amigos no enrolados en ningún equipo se reúnen para jugar, tiene lugar una emocionante ceremonia destinada a establecer quiénes integrarán los dos bandos. Por lo general, dos jugadores se enfrentan en un sorteo o en una «pisada» y luego cada uno de ellos elige alternadamente a sus compañeros. Se supone que los más diestros serán elegidos en los primeros turnos, y quedan para el final los más «troncos». Pocos reparan en el contenido dramático de estos lances. Quien está esperando ser elegido vive una situación que rara vez se da en la vida: sabrá de un modo brutal y exacto en qué medida los demás lo aceptan o lo rechazan. Sin eufemismos, conocerá su verdadera posición en el grupo. Tan es así que, a lo largo de los años, muchos deportistas advierten su decadencia conforme su elección sea cada vez más demorada.

En esta historia, un hombre que casi siempre oficiaba de elector observó que sus decisiones no siempre recaían sobre los más hábiles. En un principio, se creyó poseedor de vaya a saber qué sutilezas de orden técnico que le hacían preferir compañeros que reunían ciertas cualidades. Pero un día comprendió que lo que en verdad deseaba era jugar con sus amigos más queridos. Por eso siempre elegía a los que estaban más cerca de su corazón, aunque no fueran los más capaces. Su criterio parece apenas sentimental, pero es también estratégico: jugamos mejor con nuestros amigos. Ellos serán generosos, nos ayudarán, nos comprenderán, nos alentarán y nos perdonarán.

Un equipo en el que todos se respetan y se quieren es invencible. Y si no lo es, más vale compartir la derrota con los amigos que la victoria con extraños. Es sabido que un buen jugador puede hacer ganar a sus compañeros algún partido, pero que los campeonatos los ganan los buenos equipos.

Hoy, chicos, empiezan a jugar un nuevo campeonato para el que cada uno tiene cuarenta y dos compañeros con quienes compartir victorias y derrotas. Y no se olviden, a lo largo de todos estos años tuvieron siempre, junto a ustedes, otro compañero, Jesús.

Que Cristo les regale un corazón abierto para que puedan reconocerlo no solo en la fracción del pan, sino también en cada una de las personas que se crucen en sus caminos.

Queridos Bachilleres de la Promoción 2018, en nombre de todo el equipo del Colegio Palermo Chico, los despido deseando que sus caminos vuelvan a cruzarse con el nuestro.

Un futuro acompañados

Con estas palabras, durante la Ceremonia de Graduación, la Profesora Viviana Morone se despidió de sus queridos alumnos.

Me fue encomendada la maravillosa tarea de dirigirles unas palabras, y es una oportunidad que agradezco y valoro.

En la vida pasamos por momentos que son hitos, es decir, que tienen un significado trascendente. El acto de egreso es uno de esos hitos, materializa el cierre de una etapa; la idea del fin de la Secundaria que se presenta lejano ya no es una idea. Sé que ustedes son conscientes de lo que significa este momento porque todo lo que vivieron hasta ahora y, sobre todo este último año, ha sido con intensidad, con compromiso, con interés, despiertos. De la misma manera, estoy segura de que son conscientes de lo que está por venir.

A partir de ahora, el futuro. Forjado por ustedes mismos. Ahora es su propio camino. Ahora, la hoja en blanco que van a ir escribiendo porque quieren, como puedan; aunque sepan que se puede tachar, corregir, borrar, o romper y empezar otra. El futuro representa una contradicción, porque es incierto, es misterioso, puede ser ambiguo, pero es inevitable; además, por más planificación, muchas buenas intenciones y algunas certezas, puede llenarse de sorpresas y de obstáculos. Entonces tendrán que tomar desvíos o derribar esos obstáculos, o elegir otro objetivo, lo que implicará tomar decisiones. Afortunadamente, si el futuro es un camino, ese camino no lo recorrerán solos. Habrá otras personas y otros caminos que se entrecruzarán con los suyos. Como los hilos de distintos ovillos que se unen en una sola trama multicolor. ¿Quién cree realmente que vamos en túneles paralelos que nunca se juntan ni se tocan, como creía Juan Pablo Castel en la novela de Sabato? ¿Quién jugaría si lo hiciéramos solos y conociendo todas las respuestas? Por todo esto es tan maravillosa la etapa de la vida que comienza hoy.

Mi deseo —y creo que el de todos los que nos hemos relacionado con ustedes de una u otra manera— es que al final del camino vivan una vida que los satisfaga, que los haga felices. Espero que no sean indiferentes, que sean solidarios, que las personas les importen.

Hace muchos años, un alumno me preguntó si no me aburría dar siempre análisis sintáctico, específicamente me preguntó por el objeto directo. Una pregunta tan sencilla provocó en mí una reflexión porque todavía me quedaban muchos años de enseñanza. Pensé en todos los que hacemos las mismas cosas cada día, enseñar, hacer casas, reparar objetos, operar apéndices, brindar cualquier servicio, y concluí que el secreto son las relaciones, los lazos afectivos, los vínculos transitorios o definitivos. Nunca hacemos lo mismo porque las personas no son las mismas. El ideal es disfrutar de lo que uno hace, cambiar si es necesario, escucharse y escuchar. Cuando cada tanto aparece un grupo como ustedes, el ideal se alcanza.

Ustedes son intensos, decididos, solidarios, inquietos; cuestionadores, rebeldes, seguros e inseguros, ansiosos, divertidos, sensibles, demandantes, musicales. ¿No, Manuel? Siempre con la música en el cuerpo. Algunos soñadores e introvertidos, otros efervescentes y temperamentales. Son compradores, muy simpáticos, buenos compañeros, muy cariñosos y demostrativos. Por todas estas cualidades, creo que nunca van a ser indiferentes.

Me voy a despedir con una frase de Jorge Luis Borges que contiene la esencia de lo que quise transmitirles: «El tiempo es la sustancia de que estoy hecho. El tiempo es un río que me arrebata, pero yo soy el río; es un tigre que me destroza, pero yo soy el tigre; es un fuego que me consume, pero yo soy el fuego».

Muchas gracias y hasta siempre.

Una gran familia...

Durante la Ceremonia de Graduación, la Sra. Gabriela Bouché y el Sr. José María Dodero, padres de nuestro alumno de 5º año, Pedro Dodero, compartieron estas cálidas palabras con toda la comunidad presente.

Este año se cumplieron treinta años desde que José, nuestro hijo mayor, ingresara al Maryland Jardín de Infantes en aquel histórico edificio de la calle Juez Tedín, tan conocido por Miss Mary y Miss Mochita. Era el año 1989. Desde entonces, no hubo un solo año en que un hijo nuestro no estuviera cursando en el Colegio… ¡Toda una vida! Ya somos parte del inventario…

Sin embargo, cuando hace unos días recibimos el llamado de Federico Bincaz para invitarnos a hablarles en este acto que hoy nos reúne, nos sentimos muy conmovidos. ¡Qué emoción tan grande y qué desafío enorme! ¿Cómo transmitir en unas pocas palabras tantas vivencias y tantos sentimientos que experimentamos como padres?

Lo primero que nos vino a la mente fue decir que estamos orgullosos de ustedes, chicos, egresados 2018, vigésima promoción del Colegio Palermo Chico. ¡Felicitaciones a todos!

Lo han logrado junto a un gran equipo. Los directivos, el cuerpo docente y todo el personal que conforma el Colegio los han acompañado durante este largo proceso. Les han enseñado el valor del estudio brindándoles un nivel académico de excelencia que los ha preparado para encarar su futuro, lleno de posibilidades. Los aconsejaron en momentos difíciles, les exigieron cuando entendieron que no habían hecho las cosas bien y los motivaron para superar los obstáculos que se les presentaban. Fundamentalmente, han contribuido a que sean buenas personas. Y lo han hecho centrados en los principios humanos que se funden en el lema del Colegio: «Solidaridad y Respeto». Nuestro más sincero agradecimiento por todo lo hecho.

Juntos han recorrido un largo y desafiante camino. Vivieron muchos momentos que, créannos, serán inolvidables. Compartieron clases, Retiros, excursiones, Fiestas del Deporte, fogones y canciones, así como pruebas sorpresa, observaciones colectivas... Todo eso ha quedado grabado en sus memorias y también en las de todos nosotros, sus padres. Nosotros también tuvimos la suerte de compartir tantos gratos momentos, desde aquellas largas horas de adaptación en el Jardín de Infantes, la organización de las *kermesses*, los actos de fin de año con sus premios *Academic Performance* hasta, hace unos días, la tan «ansiada» fiesta de egresados.

Durante todos estos años juntos, padres, alumnos, docentes, directivos, hemos formado una gran familia, y ustedes siempre serán parte de ella.

Pero hoy comienzan una nueva etapa donde cada uno deberá descubrir y desarrollar sus vocaciones, entendiendo qué es lo que realmente les gusta, les apasiona, los moviliza. Permítanse equivocarse, para volver a empezar. Crean en ustedes mismos, como nosotros creemos en ustedes, y confíen en sus capacidades. Recuerden que no están solos; recurran a esta familia, a sus padres y a sus docentes, cada vez que lo necesiten. Han formado un excelente grupo humano, no dejen de cultivar esta amistad. Recuerden que el amor, la lealtad, la solidaridad, la sinceridad, el compromiso y el trato asiduo son los pilares que la sostienen. Es uno de los capitales más importantes con que contarán a lo largo de sus vidas.

Sean personas íntegras, no claudiquen en sus principios, no renuncien a sus sueños. Trabajen por y para ustedes y sus familias, y también por su país, Argentina, que tanto necesita del impulso de las nuevas generaciones para lograr el progreso y el bienestar de todos nuestros conciudadanos.

Les toca vivir tiempos de grandes cambios en los que ya vemos una realidad laboral más móvil, flexible y cada vez más colaborativa. Muchos de ustedes se desempeñarán en áreas y trabajos que aún no existen y que ni siquiera imaginamos. ¿Cómo ir hacia el futuro? ¿Qué camino seguir? El «Palermo Chico» les ha dado dos principios fundamentales a aplicar en todo lo que hagan: solidaridad y respeto. ¿Se animan a pensar en estos nuevos desafíos desde esa perspectiva? Sí, estamos seguros de eso.

Por último, nunca olviden agradecer a Dios por todos los dones recibidos.

Y ahora sí, los despedimos con la inmensa alegría del deber cumplido.

Les deseamos que puedan y sepan ser felices, y los abrazamos a cada uno de ustedes con mucho cariño. ¡Felicitaciones nuevamente!

¡Hasta siempre!

Con estas palabras y en nombre de todos sus compañeros, Carmen Fillol Zemborain y Santiago De All se despidieron de su vida en el Colegio.

Seis o siete de la mañana, suena la alarma. Lunes, el peor día de la semana según el punto de vista de la mayoría acá presente. Me pongo el uniforme, agarro la mochila y salgo para el Colegio. Llego, «choco los cinco» con Julio o, si llego tarde, le dejo un saludo a Ricardo por la entrada de Guatemala y subo las escaleras. En Jardín, parecían las escaleras más largas del mundo. «¡¿Cómo pueden subir todo eso los grandes?!» era la habitual exclamación de un chico de poco más de cinco años. Subir las escaleras se hizo corto con el tiempo. Hasta estos últimos días, nuestra parada era el 4º piso; entrábamos por la puerta doble y, en el camino a clase, se le dejaba un saludo a JP. Al entrar a la clase de pequeños bancos individuales, el día comenzaba…, y el resto es historia.

Esta rutina es una representación de lo que podría ser considerado como nuestros pasados diez años de vida, de los cuales estamos profundamente agradecidos. Nos sentimos preparados, con confianza hacia el futuro y con certeza de que lo obtenido acá nos va a permitir sobrepasar nuestras propias expectativas o las de los demás. Nos permitirá dejar una marca, dejar una bandera, un hito de que los alumnos del «Palermo Chico» llegaron a lo más alto en esta vida. Pero cuando hablamos de lo más alto no hablamos necesariamente de éxito, hablamos de felicidad y creemos que este Colegio nos dejó una receta de cómo llegar ahí.

En este lindísimo camino, nos hemos cruzado con profesionales realmente dedicados a lo que hacen, y creemos haber aprovechado y haber aprendido de cada uno. No solo lo relacionado con la materia, sino mucho más que eso. Con una gran mayoría, hemos superado la relación profesor-alumno para convertirnos en maestro-aprendiz, porque cada uno, casi sin notarlo, ha dejado su huella con algún dicho o alguna idea que nos hizo pensar. Encontramos personas con las que pudimos congeniar y construir amistades muy especiales que vamos a conservar para siempre. Quizás, en el momento no nos damos cuenta, pero en retrospectiva, o en *hindsight*, como nos enseñó Diego Crespo, nos damos cuenta de que, entre lo que nos trajo mal humor en muchas ocasiones —la infinita cantidad de pruebas por semana y la extensión de los contenidos que tuvimos que estudiar para el *IB*—, hay un gran aprendizaje de conceptos, experiencias e historias que son más que útiles y que nos acompañarán a lo largo de esta nueva etapa que nos va a tocar vivir.

Entre los recuerdos que siempre llevaremos con nosotros están las incontables peleas con Costa, el «detector de celulares» de Vivi, las profundas reflexiones de Graciela Abarca sobre la actualidad, los chistes de Hernán, las persecuciones a Tomi por el pasillo, los temidos *sourcework* de Diego Crespo, el «Ustedes saben que yo nunca me "equivaco", chicos» de Edu, el famoso «madre, padre, tutor, encargado» de Sandra, la pasión de Daniel por su trabajo, la locura y los golpes al pizarrón con el borrador de Lorena, entre otros momentos compartidos con Nora, Félix, Silvina, Vicky, el amadísimo Leo Di Paolo, Fabo. Por eso, queríamos agradecerles a todos los profesores, porque han hecho de este viaje uno más placentero.

No queremos dejar de agradecerles a nuestros preceptores, JP, Maca, Manu, Vicky y Fede, con los que realmente nos hemos encariñado y quienes, a pesar de las múltiples observaciones por no llevar el uniforme adecuado, en más de una oportunidad, nos han escuchado.

Por otro lado, hemos contado con muchos campamentos y viajes acompañados por el Colegio; sin lugar a dudas, el mejor, la gira a UK a la que, afortunadamente, pudimos ir todos. Nos acompañaron nuestra amada Vivi —profesora de Lengua, que en esos días se convirtió en mucho más que eso—, directivos y profesores del Departamento de Educación Física, que también fueron fundamentales en el viaje y con los que hemos disfrutado mucho.

Este año fue muy movilizante, con muchas cosas; algunos preocupados por el *IB*; otros, por la carrera; y otros, sin muchas preocupaciones. Fue un año de mucha exigencia, pero en el que tuvimos el esperadísimo y deseado Cancún, viaje de egresados totalmente inolvidable, que quedará en el recuerdo de cada uno y, por ende, nos pareció que este es el lugar adecuado para agradecerles a nuestros padres todo el esfuerzo que hicieron para que hayamos podido ir a cada campamento y a cada viaje.

Amigos, hasta ahora hemos caminado juntos por un camino que recién comienza, pero ahora nos toca caminar solos. Cada uno va a salir al mundo y a descubrirlo de manera muy distinta y siempre acompañados, pero ahora de forma más independiente. Han sido como quince años de estar en una zona de confort que ahora desaparece, y es nuestra hora de buscar y seguir nuestros propios caminos. Algunos empezamos esta etapa llenos de alegría y de intriga; otros con más miedo e incertidumbre; y otros todavía no sabemos ni cómo encararla, pero de lo que estamos seguros es de que no tenemos más que agradecer por todo lo vivido y aprendido.

Gracias totales.

Los vamos a extrañar…

La banda de Merlo

Primaria

La exigencia, un camino hacia la superación

Durante la ceremonia de iniciación del ciclo lectivo, la Lic. Agustina Estrada, Vicedirectora de Primaria, dirigió estas palabras a toda la comunidad.

Queridos padres y maestros, queridos chicos:

Hoy nos reunimos con gran entusiasmo. Unos, con la perspectiva de afrontar nuevos desafíos; otros, con el planteo de objetivos específicos; y otros más, con la alegría puesta en el reencuentro. En cualquier caso, llegamos a ellos llenos de interrogantes. Bueno, pues, ¡sean bienvenidos los interrogantes que se nos presentan!

¿Acaso no nos hemos preguntado en muchas ocasiones, frente a distintas circunstancias, para qué educamos, por qué educamos?

Ya lo decía, hace 2800 años, Hesíodo, un poeta griego contemporáneo de Homero, al definir la educación: «Educar a una persona es ayudarla a aprender a ser lo que es capaz de ser».

En la base de este fundamento, subyace la importancia del esfuerzo; en este caso, el que supone aprender. Como lo podemos atestiguar cualquiera de nosotros al haber aprendido algo, para hacerlo debimos realizar un esfuerzo personal. Los chicos deben encarar ese esfuerzo para aprender estimulados en su interés por los docentes y apoyados por sus padres.

Cada propuesta requiere que el alumno ponga algo de sí en la tarea de aprender, que deje de ser un sujeto pasivo y que acceda a realizar el esfuerzo que supone desarrollar sus capacidades intelectuales, sociales y emocionales.

Educarse no es una tarea sencilla y, reitero, demanda un compromiso personal. Así como un deportista o un instrumentista se exige a sí mismo durante largas y, a veces, tediosas horas de práctica, el alumno deberá estar dispuesto a realizar un esfuerzo similar para agudizar sus capacidades de razonamiento, de comprensión y de abstracción.

Es preciso que los educadores, durante este proceso, sigamos la trayectoria de cada alumno ayudándolo a superar sus dificultades, a mejorar sus estrategias, a dar lo mejor de sí.

En este contexto, surge la importancia de destacar lo que es un derecho fundamental de los chicos: el de ser exigidos. La actitud de este sano desafío por parte de los mayores es la que permite a niños y jóvenes explorar al máximo sus posibilidades como seres humanos.

Por medio del planteo de exigencias de superación, logramos demostrar al otro cuánto nos importa, transmitiéndole la confianza en sus posibilidades de progresar. Esa confianza resulta esencial para estimular el aprendizaje, como lo han comprobado numerosos estudios que coinciden en señalar que todos los chicos son «enseñables». Constituye un acto de amor, de preocupación por el destino del niño y del joven. Es la evidencia más clara del interés por ellos, así como de la confianza en las capacidades ilimitadas de superación que caracterizan a todo ser humano.

Es preciso volver a enseñar, volver a valorizar el trabajo de estudiar desafiando a los chicos a realizar el trabajo de aprender. Ese maravilloso trabajo que nos permite descubrir, dentro de cada uno de nosotros, las enormes posibilidades de construcción personal con las que contamos.

Para que todo esto se lleve a cabo, hay que recurrir al pacto fundacional de la educación, que supone el acuerdo entre los padres y la escuela para educar a nuestros chicos. Cada nuevo año nos renueva y nos sitúa frente a un proceso que, en parte, nos es conocido, pero cuyo final nos plantea el logro de nuevos objetivos.

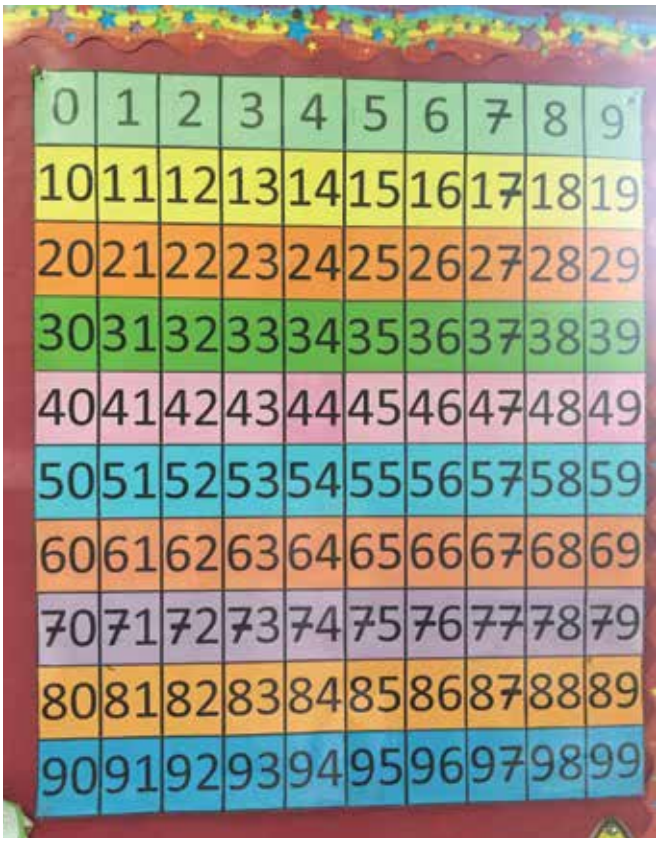
Tengamos en cuenta, también, que la educación supone una transformación de lo humano. A través de ella, buscamos que la población adquiera las herramientas que le facilite enfrentarse al mundo. Buscamos, en suma, ayudar a otro ser humano.

Hacia allá vamos, tomando todos estos desafíos que se nos presentan, y que hacen que la sociedad mute, se transforme y se supere.

En este contexto, surge la importancia de destacar lo que es un derecho fundamental de los chicos: el de ser exigidos. La actitud de este sano desafío por parte de los mayores es la que permite a niños y jóvenes explorar al máximo sus posibilidades como seres humanos.

1º Cuadro de números

Por **Patricia Ferrari**, Coordinadora del Área de Matemática

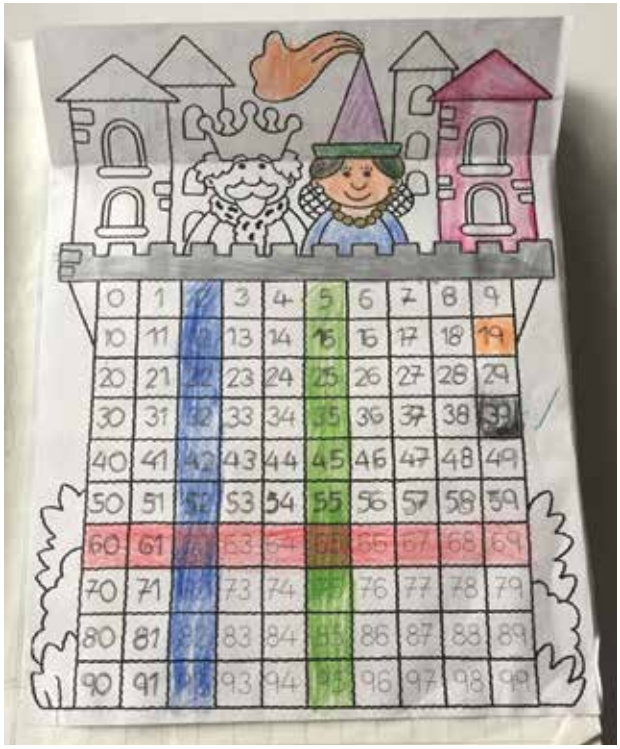


En 1er grado, el trabajo de reconocimiento de las regularidades de la serie numérica puede efectuarse por medio de un cuadro de números hasta el 100, organizado como indica la figura.

Para trabajar esto con los chicos, es conveniente apoyarse en el conocimiento de la serie oral con el que cuentan, y apuntar al descubrimiento de las regularidades de la serie oral y sus relaciones con la serie escrita (20, 21, 22… empiezan con 2 y están en la fila de los «veinti»; 30, 31, 32… empiezan con 3 y están en la fila de los «treinti»).

A partir del cuadro numérico, podremos plantear distintas preguntas que orienten la exploración y la reflexión de estas regularidades. Por ejemplo: ¿Qué características comunes tienen los números de una misma fila? ¿Y los de una misma columna? ¿En qué se diferencian los números de la primera fila con los de la tercera?

Las regularidades pueden constituirse en un conocimiento en el que los alumnos se apoyen para resolver situaciones de comparación de números (32 es mayor que 23 porque, en la serie, primero están los «veinti» y después los «treinti») y también para escribir los números como adiciones (17 = 10 + 7; 25 = 20 + 5). Esto aumenta las posibilidades de los chicos en relación con su dominio del cálculo.



First Steps into Poetry

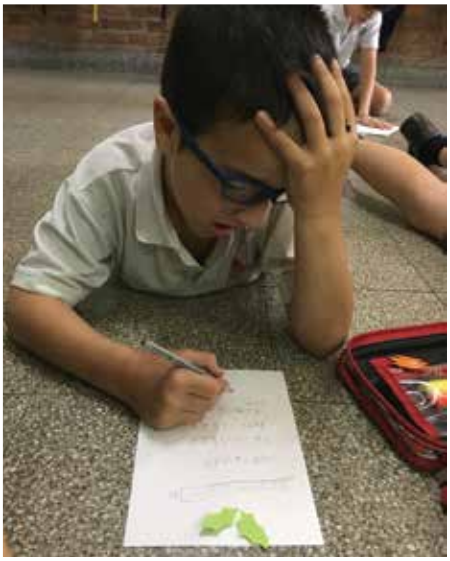
By Ayelén Mendieta Ríos, Pilar de Carli, Juliana Pepe and Camila Rowell, 1st form Teachers

Poetry is magical; it can take us to the most varied places in very few words. It fuels our imagination and invites us to play. While learning poems, children start building their language foundations, they acquire new vocabulary and learn the natural rhythm of the English language.

A Tiny Little Frog, Humpty Dumpty, A Chubby Little Snowman are just some of the poems first formers learnt and had fun with this year. Yet this wasn't all. Our students explored different forms of poetry, such as acrostics and shape poetry. They thought of different themes and wrote what came to their minds and hearts.

First formers really enjoyed their first steps into poetry!! Way to go!!

hope
love
miracle
happiness
presents
jesus birthday
a time for family
Merry Christmas!



2º

Pequeños productores ¡Hicimos jugo de naranja!

Por **Maite Galaz** y **Lucía García Llorente**, Maestras de Apoyo

Nos propusimos despertar la curiosidad en los chicos estimulando en ellos una actitud indagadora para conocer el origen y el proceso de los productos elaborados que necesitamos en nuestra vida.

Durante la actividad, los acompañamos en el recorrido de los diferentes circuitos productivos para, finalmente, abordar el proceso artesanal del jugo de naranja.

¡Manos a la obra!

Elaboramos nuestro propio producto disfrutando del proceso y luego… ¡lo llevamos a casa!

A Trip to the Rainforest

By Agustina Anile, Candela García, Isabel Lugones and Marina di Pacce, 2nd form Teachers

In 2nd form, reading is one of the big challenges. Last year, the children read a story called *A Trip to the Rainforest*, through which they learnt lots about the animals and plants that are found in the rainforest, and became aware of its importance for our planet. They were really interested in the wonders that the rainforest has to offer and the role we all play in protecting it!

One of the activities carried out was listening to the sounds of the rainforest: the children closed their eyes and, as they listened, they tried to imagine what being in the rainforest must be like. What's more, we went beyond the sounds and explored or imagined the different senses, the noises, the smells, even the taste! After that, we tried putting all these ideas and feelings into words. What better way to do this than through poetry? Yes, we became poets!

The rainforest

The rainforest

3º

Bajo el mar

Por **Camila Domínguez** y **Cynthia Zarlenga**, Maestras de 3er grado

¡Nos sumergimos bajo el mar!

En tercer grado, llevamos a cabo este proyecto y nos sentimos como peces en el agua. Los chicos demostraron mucho interés por aprender más y por profundizar sus conocimientos sobre las distintas especies marinas y sus particularidades.

Como grandes científicos, mirando la colección del laboratorio, exploramos con nuestra lupa para poder contestar preguntas: ¿Cómo es el cuerpo del erizo de mar? ¿Dónde tiene la boca la estrella de mar? ¿Cómo son los huevos que ponen las rayas? ¿Tienen nariz los peces?

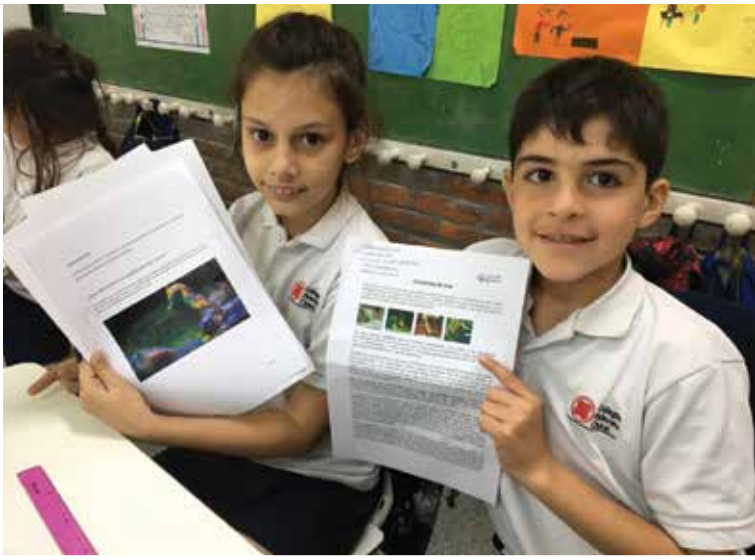
Como buenos expertos en Ciencias, aprendimos la importancia de registrar lo observado y logramos hacer unas fichas con dibujos o palabras ¡muy completas y detalladas! Luego, en parejas, preparamos una enciclopedia de animales acuáticos. Con mucho entusiasmo investigamos sobre los animales que nos tocaron sorteados y ¡pusimos manos a la obra!

Conocer de esta manera temas de Ciencias nos resultó entretenido, interesante y enriquecedor.

¡Qué lindo fue explorar todos juntos y aprender de los saberes de los otros!

Comentarios de los chicos

- *En el laboratorio nos enseñaron sobre los peces: cómo respiran, nadan y se mantienen en el agua. Fue divertido y raro, porque teníamos que tocarlos.*
- *Fuimos al laboratorio para aprender más de lo que sabíamos. Nos gustó un montón y después hicimos una enciclopedia de animales acuáticos.*
- *Sobre los peces, no sé qué me gustó más…¡Digo que todo!*
- *Fuimos al laboratorio a ver peces, y a mí me daba miedo tocarlos, porque estaban mojados. Después pude agarrarlos. ¡Fue divertido investigar!*
- *Lo que más me gustó fue hacer la enciclopedia de la mantarraya.*
- *Me sentí emocionado porque fue algo nuevo. Fue un poco asqueroso, porque los peces estaban grasosos, ¡pero fue un gran aprendizaje!*



Me? A Poet?

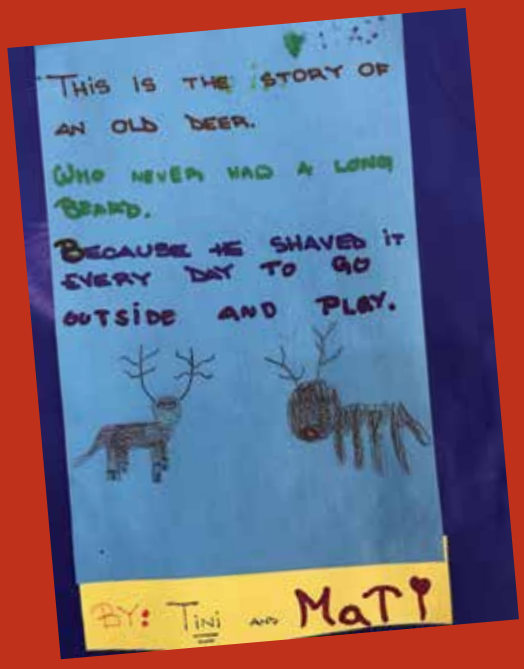
By **Florencia Minotti**, **Cecilia Tatángelo** and **Paula Roos**, 3rd form Teachers

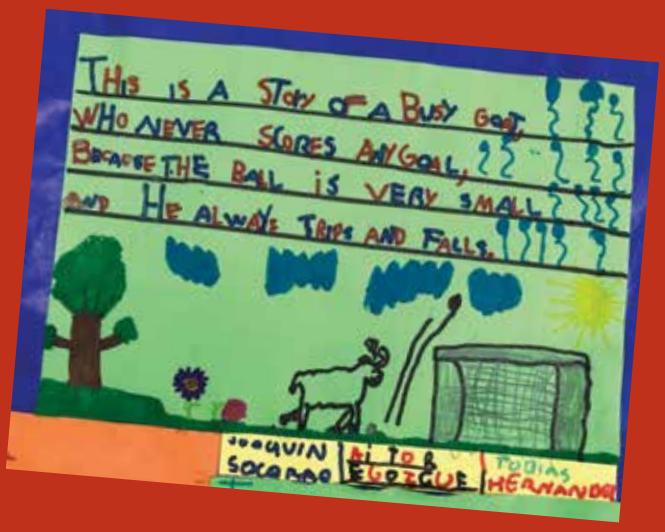
Poetry is known for its beauty. Although we may sometimes feel puzzled by it, we all like reading a poem, appreciating the sound of the words in it, and feeling mesmerized by the rhyme. But, what about writing poetry ourselves? When we first invited 3rd formers to write their own poems, they sounded rather concerned: «How can we? It's too hard!»

Contrary to their expectations, however, our students soon started to discover the magic world of poetry. They were amazed to learn that poetry is not about difficult rules, but about lots of possibilities opened up before us. They found out it was about taking the risk of playing with words and feeling the music in them. They enjoyed sharing their knowledge, their creativity and their feelings with others. They felt taking the first step could be scary, but they soon travelled through their ideas and got carried away when writing.

All throughout the year, we had the chance to read and write different kinds of poems that allowed us to explore the language and play with it. We worked on shape poems, collaborative poems, acrostics and rhymes. We all feel we are real poets now!

I imagine...
I see...
I think...


THIS IS THE STORY OF AN OLD DEER.
WHO NEVER HAD A LONG BEARD.
BECAUSE HE SHAVED IT EVERY DAY TO GO OUTSIDE AND PLAY.
BY: TINI AND MATI


THIS IS A STORY OF A BUSY GOAT,
WHO NEVER SCORES ANY GOAL,
BECAUSE THE BALL IS VERY SMALL
AND HE ALWAYS TRIPS AND FALLS.
JOAQUIN SOCORRO
AI TOB EGOZGUE
TOBIAS HERNANDEZ

4º

Poesías por doquier

Por **Lorena Grimaldi**, Coordinadora del Área de Prácticas del Lenguaje

El espíritu poético llegó a cuarto grado de la mano de las imágenes sensoriales, las personificaciones y las comparaciones. Los chicos leyeron y escribieron poesías.

Los sentidos fueron disparadores: tocaron, olieron, escucharon y descubrieron qué les despertaba la poesía. Se entusiasmaron mucho adivinando los objetos que debían reconocer con el tacto, el oído, el olfato…

Transmitieron sensaciones y pudieron asociar a qué verso le correspondía su par, de acuerdo con la rima y el sentido.

Las personificaciones también tuvieron su lugar: los objetos cobraron vida y, en sus escritos, las lapiceras bailaban y las hojas se vestían de azul.

Casi casi se transformaron en pequeños Bécquer o Neruda… y —¿quién sabe?— tal vez en un futuro serán grandes poetas…

Los objetivos se cumplieron: despertarles el interés y ampliar su repertorio de lecturas.

Shaping Poetry

By **Luciana Foletti**, **Pablo Aragunde** and **Gabriela Saizar**, 4th form Teachers

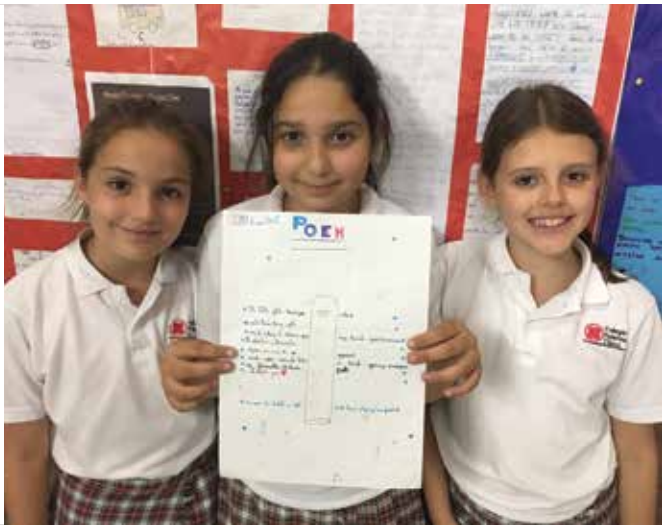
«I don't like poetry, I don't understand it. It's very difficult.» These are phrases that may often be heard when first discussing poetry in a classroom. However, fourth formers embraced this genre from the very moment we started working with them at the beginning of the school year. They were willing to explore rhyme, rhythm, imagery. They also experienced poems from different perspectives: they danced them, sang them and acted them out. In a few words, they made them their own.

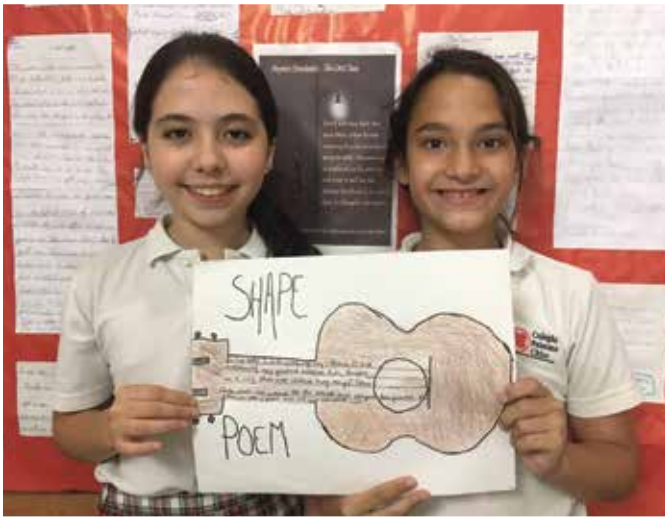
There was one type of poem they really enjoyed working with the most, though: shape poems. Fourth formers were fascinated by them and the many possibilities they offered. When we were dealing with the unit on Music, our students got into groups, chose an instrument and created their poems on them. The love between a girl and her piano, a kid who deafens everyone playing the drums, another one who achieves fame thanks to his electric guitar, were just some of the ideas our amazing poets wrote about. All our students loved exploring poetry and felt free to use language creatively.

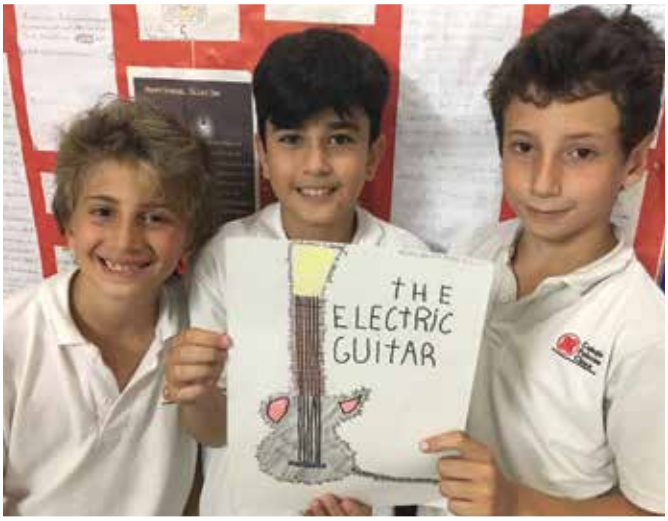
The Piano

Every day when I come back from school
I throw my bag and look for you.
You are there, sitting on the floor,
with your black and white keys playing very slow.
Today, I sat on the stool
and opened my book.
We played a nice song
that we practised for very long.
Finally, our dream came true
and we were always two.

Lola Crespo, Helena De Gregorio and Catalina Quintana




SHAPE
POEM


THE
ELECTRIC
GUITAR

THE VIOLIN

5º Entre bichos

Por **Macarena de Vedia**, Maestra de 5º grado, y **Florencia Monzón**, Coordinadora del Área de Ciencias Naturales

Las inteligencias múltiples llegaron a 5º grado de la mano de los artrópodos.

¿Cómo? Estudiamos las claves dicotómicas (pautas para clasificar, en este caso, artrópodos), leímos textos informativos, realizamos esquemas y fuimos al Museo Argentino de Ciencias Naturales Bernardino Rivadavia. Para la visita, los chicos llevaron una guía (entre otros temas, sabían a qué iban, sabían qué mirar).

También criamos gusanos de seda, una actividad en la que pudimos observar el proceso de metamorfosis paso a paso y que coronamos con un importante trabajo de investigación. Para eso, los chicos conformaron grupos: se pusieron de acuerdo, discutieron, intercambiaron opiniones, idearon sus presentaciones, y cada uno puso en funcionamiento sus capacidades intelectuales.

El gran cierre fue la canción que cada grupo creó a modo de resumen de todo lo que habían aprendido.

Podemos decir que 5º grado aprende, piensa, diseña, investiga, analiza, clasifica… ¡y canta sobre los artrópodos!

1, 2, 3... Poetry!

By Nicole Caillon, Cynthia Cristelli and Jacinta Beccar Varela, 5th form Teachers

«Poetry is when an emotion has found its thought and the thought had found words.»
Robert Frost

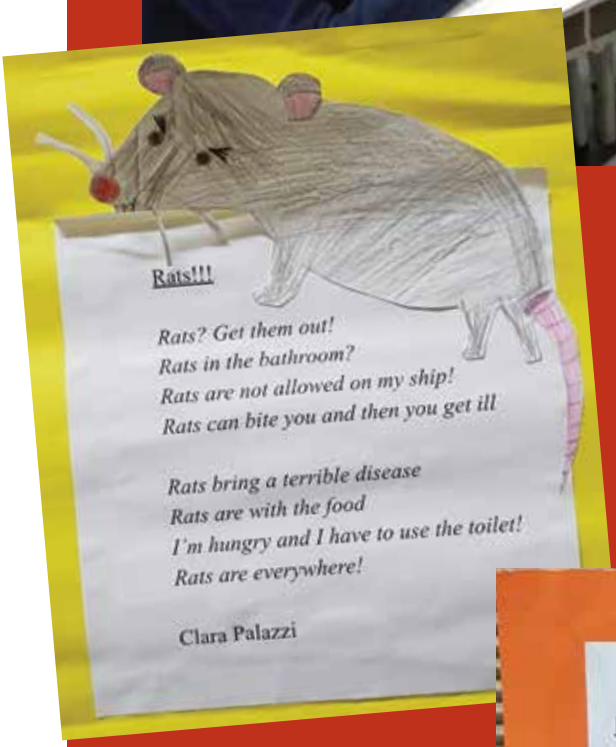
Every year, 5th formers use their pens and pencils to write a number of texts to discover how far their imagination can fly. This year, poetry became their favourite genre! Each with their own skills and ideas, students accepted the challenge to become poets.

Firstly, they read a number of poems, which worked as triggers. Once they had learnt how different poems can be (limericks, shaped, list poems, among others), as we were discussing Pirates in Tudor times, they wrote about the worst things a captain can find on board: pirates, sharks and rats were all present!

Students loved so much working on their own poems and reading them out loud, that they decided to surprise teachers with a poem as a gift for Teacher's Day. True feelings, beautiful descriptions of what teachers do every day together with heartfelt expressions of love featured in their productions.

Poems were also a source of inspiration used to teach grammar points and let students express their feelings such as happiness, sadness, boredom. 5th formers came up with lovely anecdotes showing how grateful they feel for all they have!

Last but not least, students illustrated the end-of-the-year project making use of poetry. After dramatizing well-known stories, such as *Room on the Broom, Goldilocks, The Three Little Pigs*, for first formers to enjoy, they wrote poems on the main characters. «Getting knowledge is the first step to wisdom. Sharing it, is the first step to humanity.» Using poetry in class worked out beautifully and students' enthusiasm was spontaneous. The power of sharing students' poems with other people made the process even more effective as students proved themselves that they can be owners of their own awesome ideas when writing them down on a piece of paper and reciting them.



Rats!!!

Rats? Get them out!
Rats in the bathroom?
Rats are not allowed on my ship!
Rats can bite you and then you get ill

Rats bring a terrible disease
Rats are with the food
I'm hungry and I have to use the toilet!
Rats are everywhere!

Clara Palazzi

Sailors

Sailors...
Sailors on my boat
Sailors in my zone
Sailors in my life
Sailors everywhere

Sailors...
Sailors breaking rules
Sailors eating all my food
Sailors having fun...
So they blow up your mind!

Sailors everywhere!

Sofia Pérez Chevallier
Sol Esparza Mayor
Renata Tejerina

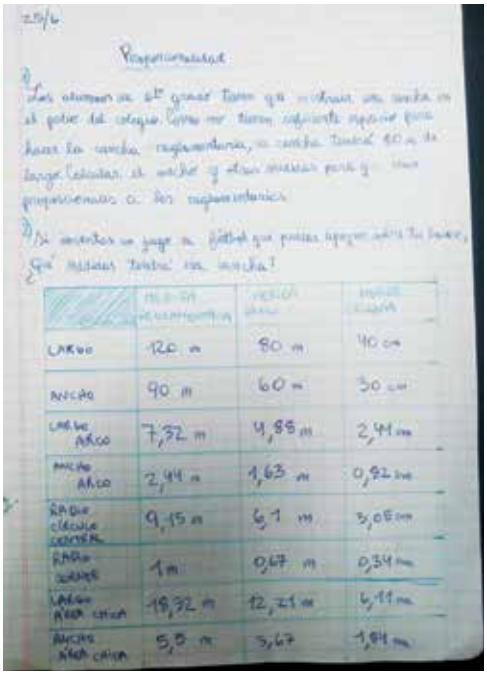
Pirates

Pirates are in the ocean
Pirates throw cannonballs
Pirates want your treasures
Pirates want your boat
Pirates sink your ship
Pirates see it all
Pirates everywhere!

Felipe Boccardo
Mario Guillani

6º Proporcionalidad

Por **Patricia Ferrari**, Coordinadora del Área de Matemática

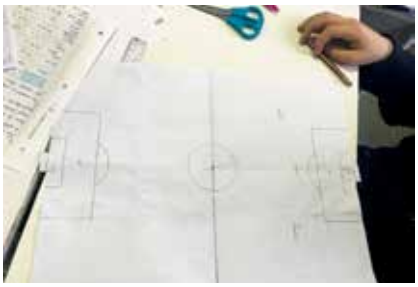


En este grado, el desafío es avanzar en los procedimientos de resolución de problemas en los cuales intervienen magnitudes directa e inversamente proporcionales, reflexionar sobre las propiedades que actúan como instrumento de resolución de estas situaciones y dominarlas para decidir cuál usar según los números que aparecen.

Los alumnos de 6º trabajaron sobre la construcción de una cancha de fútbol en el patio. Para ello, partiendo de las medidas reglamentarias, calcularon las medidas «a escala» tanto para el patio como para el croquis.

Decidieron que el largo de la cancha en el patio sería de 80 metros, dos tercios del largo reglamentario. Por lo tanto, las demás medidas se calcularon aplicando el mismo factor, al que ellos llamaron «número mágico» y que es la constante de proporcionalidad.

Para las medidas del croquis, resolvieron usar centímetros en vez de metros y dividir por dos para adaptar el dibujo al tamaño de la hoja; así, obtuvieron un nuevo valor para el «número mágico»: ½ (con cambio de unidades).



De esta forma, en la resolución de la situación planteada, hicieron explícitas las propiedades de la proporcionalidad y avanzaron en su conceptualización.

Hopping from Poem to Poem

By **Ángeles Ferré, Jaqueline Kramer** and **Alexia Karanicolas**, 6th form Teachers

Take a seat and listen right here
We're gonna tell you something that will burn your ears.

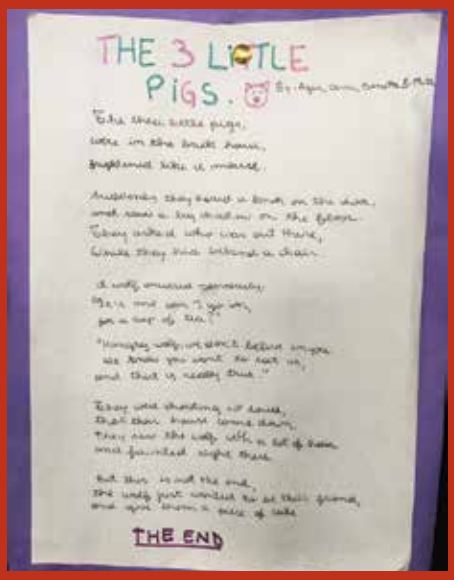
Hip. Hop. A hip hop hap
We're giving you all the 6th formers' raps.

The first chance to see how playful, skillful and creative students can get using language was reading their own raps inspired by the legendary Michael Rosen's rap. Through rhymes, hooks and rhythm, students found a fun way to introduce themselves. The classroom turned into a stage where our amateur rappers could perform their stories rhythmically among smiles and laughter.

I was born on January 16th
I remember very well that crazy day
I was sad that I was not going to stay
and my mother wanted me to come out
My father said, «Oh, this will be fun»
My grandma shouted «Wow she cries so much»
And my grandpa thought «We have so much luck»

Hip. Hop. A hip hop hap
We're giving you all the 6th formers' Revolting Rhymes.

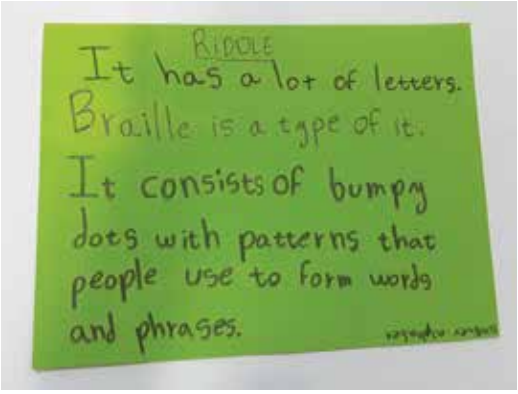
As it was rhymes we were willing to work on, Roald Dahl's *Revolting Rhymes* seemed the unavoidable next step. Shocked and shaken by the unexpected twists Dahl gave to traditional fairy tales, students wrote their own *Revolting Rhymes* by choosing their favourite tale and turning it upside down.



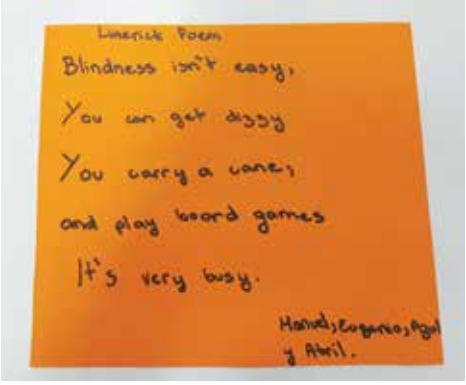
Hip. Hop. A hip hop hap
We're giving you all the 6th formers' varied lines.

After discussing and exploring the topic of blindness in class, students learned how to write different types of poems. In limericks, riddles, lists, diamond and syllable poems, the children displayed not only the knowledge they had gained on the topic, but also the values we had worked on throughout the year: empathy, cooperation, respect, solidarity, resilience, trust, integration, difference and determination.

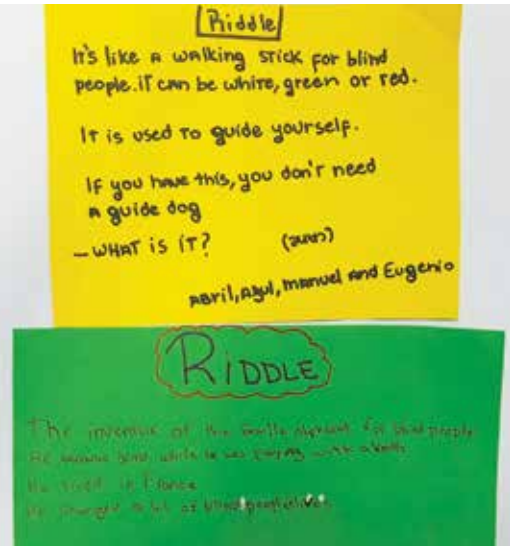
In order to write diamond poems, 6th formers thought of key words and phrases to describe who Hellen Keller and Louis Braille were.

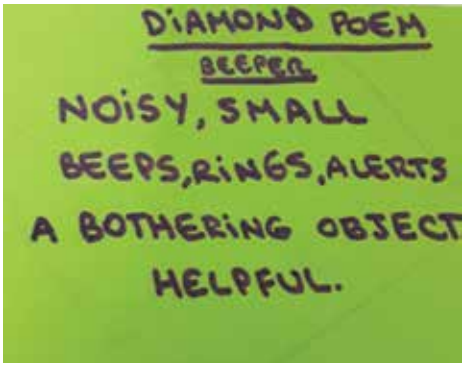


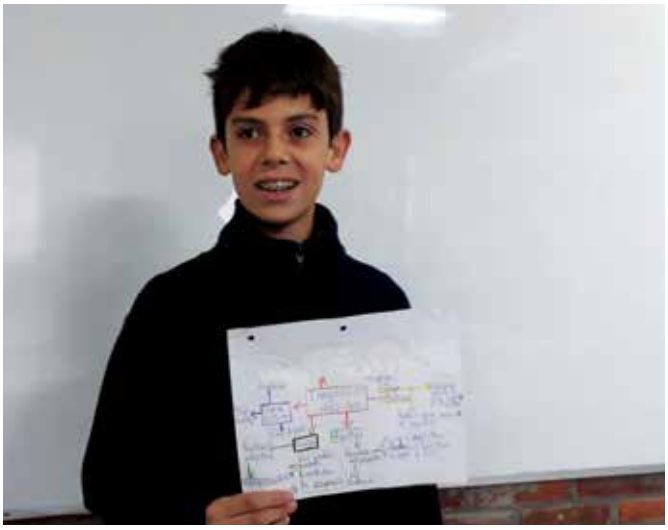
They also had fun writing riddles to make their classmates guess if they were talking about beepers, guide dogs or the Braille system. Those who were ready for an extra challenge wrote limericks to describe blindness.



Undoubtedly, this poetry project proved to be a fun way of putting language into action.







7º

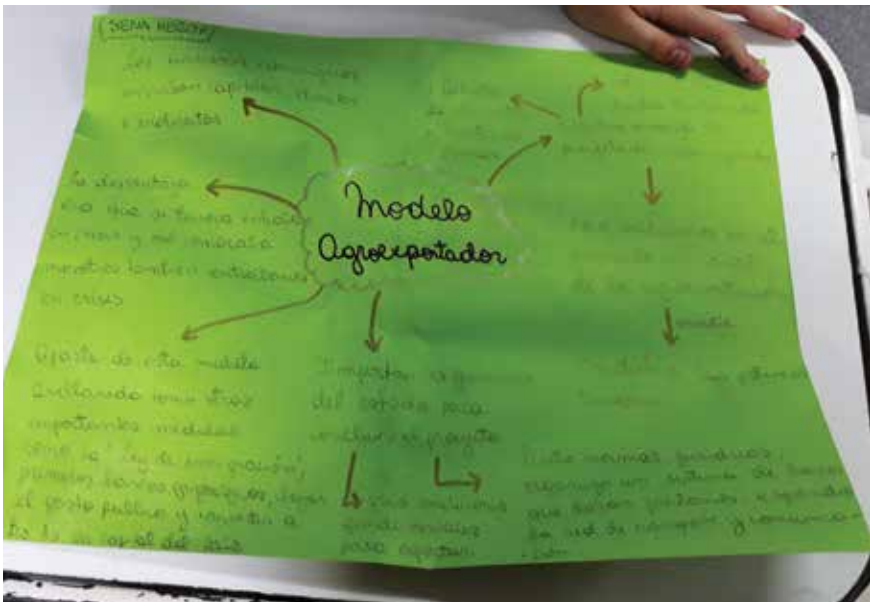
La importancia de la oralidad

Por **Lorena Grimaldi**, Maestra de Ciencias Sociales de 7º grado y Coordinadora del Área de Prácticas del Lenguaje

Uno de los propósitos fundamentales de la escolaridad Primaria es lograr que los alumnos puedan ejercer el derecho a la palabra y asumir la responsabilidad de escuchar realmente a los demás. Se trata de que todos se atrevan a hacer oír su voz en las más diversas situaciones comunicativas y de que estén dispuestos también a hacer el esfuerzo de ponerse en el punto de vista de sus interlocutores, de intentar captar lo que ellos dicen y las intenciones que subyacen a sus palabras.

Para que los chicos puedan llegar a posicionarse efectivamente como hablantes responsables, eficaces y críticos, es necesario que se apropien de una gama importante de variedades y usos del lenguaje. Podrán hacerlo en la medida en que tengan ocasiones de ponerlos en acción en el marco de diversas situaciones de comunicación: conversaciones que forman parte del desarrollo de las actividades, exposiciones sobre contenidos que se están estudiando.

Por todo esto, en Ciencias Sociales, a lo largo del año, fueron protagonistas de las lecciones orales sobre temas abordados en clase. ¿Protagonistas? Sí, claro: eligieron alguno para desarrollar; prepararon un esquema, un resumen o un punteo; lo memorizaron; y lo expusieron frente a un auditorio riguroso y amable: sus compañeros.



Verdaderamente, fue un éxito. Lo realizaron con seriedad y compromiso, pensaron qué decir y cómo comunicarlo de la mejor manera.

De este modo, los chicos aprenden a hablar sin muletillas; a utilizar conectores de apertura, de cierre, de causas o de consecuencias; a expresarse con fluidez y a vencer la timidez.

Welcome Poetry to the Class!

By Florencia Guillemette, Andrea Lorenzo, Sofía Redondo and Alexia Karanicolas, 7th form Teachers

Poetry should be a part of life, not apart from life. This is one of the many conclusions we reached after a workshop on poetry held at school this year. Beatriz Pena Lima's passion for poetry was really contagious, and encouraged us to use poems in our classes. Poems allow us to express our feelings and emotions in a musical way and develop our ability to understand figurative language and imagery.

Towards the end of the year, we decided to give poetry a try and see how it worked. Roald Dahl is a very popular English writer for children and really familiar to our students. That's why we chose one of his poems, *Television*, to plunge into poetry in the Language class. After reading it and discussing the author's point of view and exaggerated rejection of TV, the children shared their beliefs and what irritates them. Then, they wrote their own poems in groups: we borrowed Roald Dahl's opening lines and that made it easier to start off. It was amazing to see how many feelings and emotions were expressed in their writings. Although rhyme was not a must, the children ended up writing musical poems that, more often than not, included rhymes.

Care to read one of the poems they wrote? Enjoy!

Our School

The most important thing we've learned,
so far as we are concerned,
is that school is and isn't the best thing on earth.
We can be constantly making friends,
but it's very stressful nonetheless.
We sometimes have to deal with impossible tests,
but at the same time they help us learn.
And remember,
life is always better when you have a mini-break.
Even though you might hate school,
when you finish Primary you'll miss it, too.

In Literature, the children read and analysed a list poem by Ian Macmillan which deals with some of the topics discussed in the novel we read in the second part of the year: *Why the Whales Came*. Following the same structure, the children wrote their own list poems in groups:

Ten Things Found in the Birdman's Cottage on Samson

A big white horn.
A small peculiar rock.
And a sweater all torn hanging on the wall.
Two cormorants made of wood.
And an enormous bag full of wood.
A dirty bone that belonged to a dog.
A broken clock that didn't work.
Three rusty coins on the floor.
Pieces of glass on a table.
One long cable.
And an old used stapler.

In History, we chose a poem by Robert Louis Stevenson which includes a detailed description of a landscape seen from a moving train. First, the children analysed the different elements in the poem: rhymes, visual and auditory images, personification and metaphors. Then, they discussed the steam train as an important breakthrough in Victorian times, the period we explore in 7th form. Finally, in small groups they wrote their own poems summarising the big ideas we had been working on throughout the year.

The Victorians

While rich had many toys
—They always wanted more and more—
Poor children were delighted
When they got just one peg doll.

Rich people could relax
Earning money by renting lands
But poor ones worked from a young age
Just to earn a little wage.

A rich kid lived in a giant house
But a poor boy lived in a cellar with a mouse
Victorian life was very unfair
The poor ones here and the rich ones there.

All the activities shown in this section are part of a Poetry project carried out from 1st to 7th.

Take One Picture's 10th Anniversary

Let's Celebrate!

By **Mónica Marinakis**, Head of English

Take One Picture has already turned 10! I can still vividly remember the day I first heard of it.

2008. The idea of bringing Art into the Language class had been hovering around my mind for some time when, at the National Gallery of London in January, I chanced upon a group of Primary school teachers discussing a painting from an educational perspective. Without a moment of doubt, I joined them and ended up learning about this amazing scheme that focuses on a painting to trigger cross-curricular work, a most challenging project to inspire a lifelong love of art and learning.

Teachers at «Palermo Chico» took the project on board whole-heartedly, putting lots of energy and passion into it from day one, and helping forge its identity to suit our needs. Thus, every year a painting enters our classrooms and is a door to the most diverse stories, feelings and worlds, making an indelible mark in each child.

Over these ten years, amazing artists like Uccello, Berni, Derain, Hiroshigue, Beerstraaten, Rousseau, Chagall, Matisse, Seurat, Ter Brugghen and Van Gogh have all been invited to join our lessons and stay with us for several weeks, inspiring us and teaching us about their work, countries and lives.

Happy birthday, *TOP!*

Teachers' Voice

My story as a teacher at «Palermo Chico» and TOP started together in 2008. To me, the word that best summarizes the spirit of the project is «sharing». The project starts with all the teachers getting together, which gives us a fantastic opportunity to plan activities for all levels. Then, as we work with our groups, the painting triggers the most amazing ideas and productions in our students, who, in turn, share them with other grades. Last but not least, Art in Action provides the perfect frame for the whole school community to admire the outcome of a process that always enriches our school year.

✷

Personally, I think TOP is a really fun and thought-provoking project whereby students get the chance of broadening their minds; their general knowledge expands through exploring works of art by famous artists from all over the world.

Students' Voice

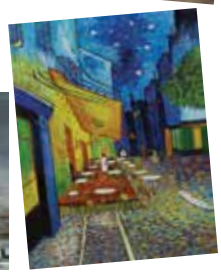
I think that it's a good project to improve on group work because we can discuss about the pictures and the people who have painted them. It's worth carrying it out because we can express what we feel and learn how to describe pictures.

✷

I like the stories behind the pictures because they are interesting.

✷

Last year was my first TOP! I felt like my head was going to explode of creativity every time I was doing an activity in the project!



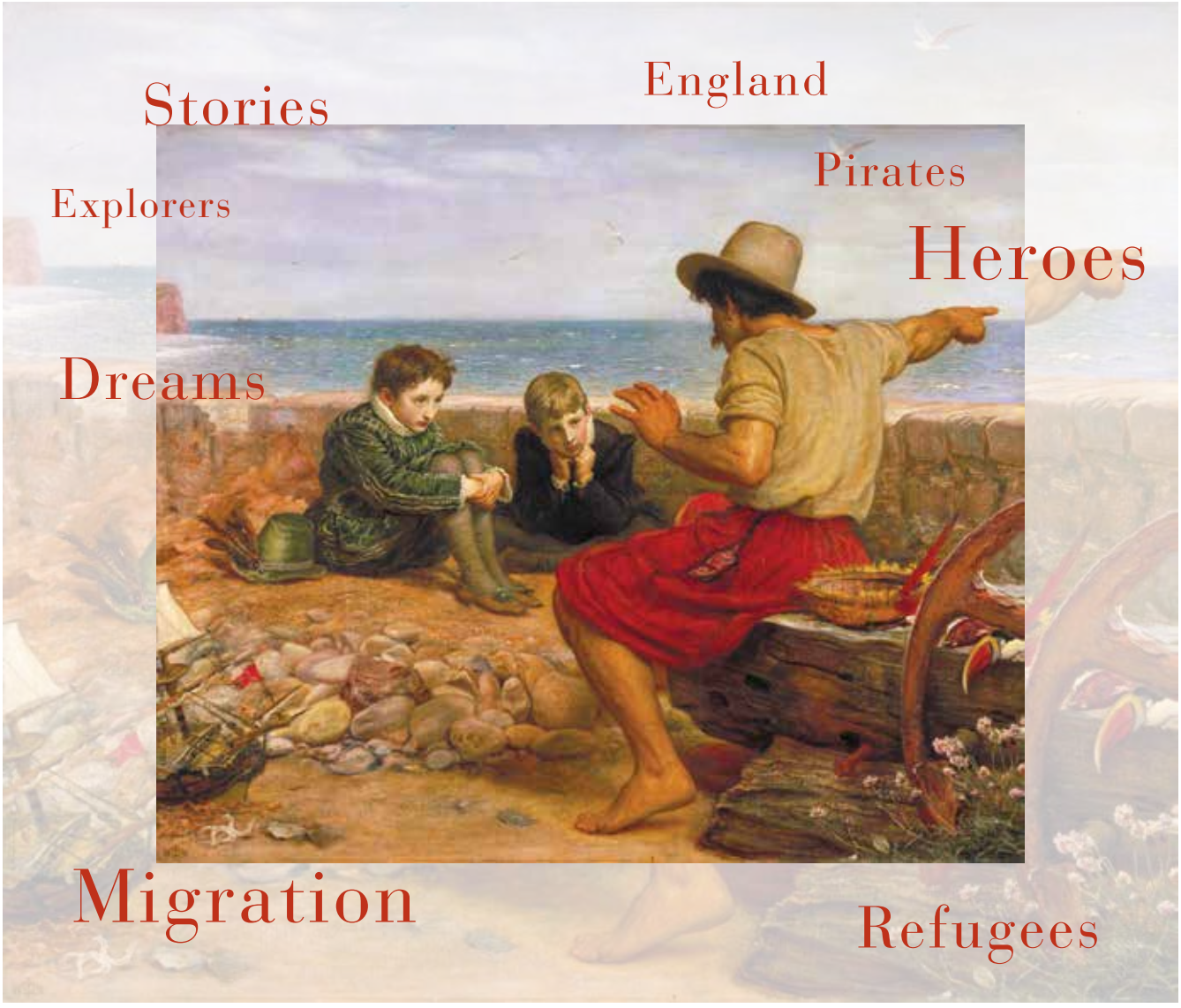
TOP

The Boyhood of Raleigh

This year's project —carried out by 1st form to 6th form students— was based on *The Boyhood of Raleigh*, painted by the English artist John Everett Millais in 1870.

The painting depicts the young, wide-eyed Walter Raleigh and his brother sitting on the beach, listening to a story told by an experienced sailor.

Sir Walter Raleigh was one of the most celebrated explorers of the Elizabethan Age.



1st form

Journey into Storytelling

By Pilar de Carli, Ayelén Mendieta, Juliana Pepe and Camila Rowell, 1st form Teachers

Stories play a key role in our childhood. Most of us remember a story we were told when we were young, or perhaps have a vivid memory of an event or character in it.

This year, the painting chosen for *Take One Picture* was *The Boyhood of Raleigh*, which depicts a man, probably a sailor, who seems to be telling a story to two boys. Using this as inspiration, first formers were introduced to the notion of a narrative and its various components: characters, setting, beginning, conflict, resolution. To set off on their journeys into storytelling, the children created and described their own characters and settings. Then, they were invited to imagine the challenges these characters might encounter on their way, and how they would solve them. The children used their hands as a starting point to tell the stories, each finger standing for one of the elements.

After this creative process, they turned their ideas into books! They felt really proud of them!

We Are Pirates!

2nd form

By Agustina Anile, Candela García, Isabel Lugones and Marina di Pacce, 2nd form Teachers

When 2nd formers first saw *The Boyhood of Raleigh*, they were excited at the fact that several elements in it were connected to pirates: the sea, a ship, an anchor and a sailor.

Of course, they asked who Raleigh was and, after reading about him, they found out he was a famous pirate who really existed many years ago! They were thrilled at the idea of learning about pirates and couldn't wait to know more about these naughty sailors.

So we all soon dived into the world of treasure chests, black sails and distant islands. After a captivating journey, the children were ready to create their own pirates! They thought of every detail: their names, their appearance, their clothes, what they could do.

Finally, we brought our characters to life: the children got hats, beards and even swords to act out dialogues between these fierce pirates. Care to meet them?

3rd form

A Trip through the Courage, Bravery and Dreams of Conquerors and Heroes

By Florencia Minotti, Cecilia Tatángelo and Paula Roos, 3rd form Teachers

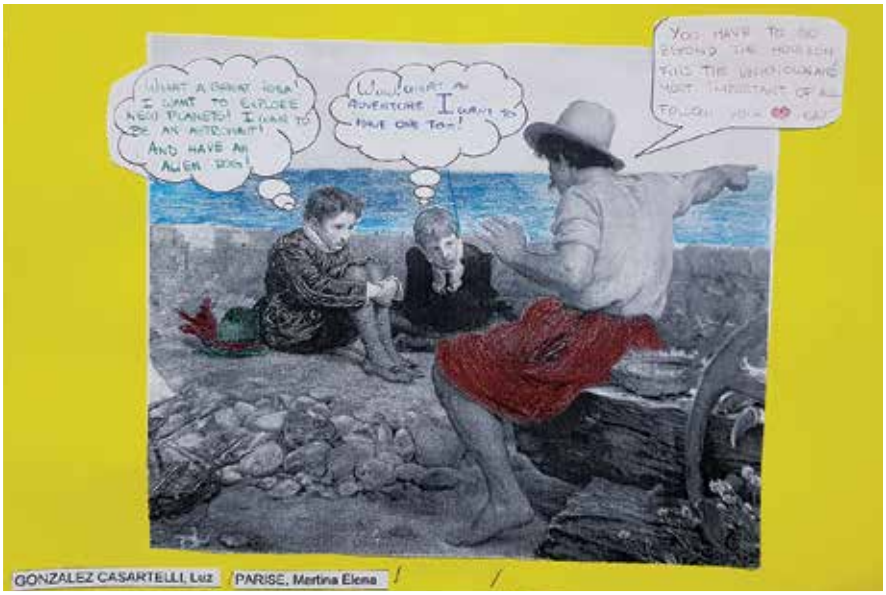
The picture by Sir John Everett Millais displayed a sailor who, to us, is encouraging two young boys to explore the world, to go beyond the horizon. Nowadays, this challenge might be taken as an invitation to find our true self, to find the strength within us to push our limits, to be authentic and fulfil our dreams.

At first, there was much debate about whether the sailor was intimidating the kids or encouraging them. The students' first guess was that the kids in the picture looked either scared or overwhelmed. However, they gradually identified a glimpse of hope and expectation in their eyes, a dreamy gaze. They came to the conclusion that the children in the picture actually looked enthusiastic about the adventures that lay ahead.

As debate went on, bravery and courage took the stage: finding the inner strength to conquer our fears and follow our dreams demands dedication and boldness, just as heroes do in stories and films.

With honesty and introspection, students shared ideas on modern heroes around us, ordinary people leading ordinary lives stretching their limits to lend a hand to those around them.

The children ended the project with a description of a «real hero in their lives» and writing affectionate letters, expressing their admiration and gratefulness.



We Came, We Explored, We Shared

4TH FORM

By Luciana Foletti, Pablo Aragunde and Gabriela Saizar, 4th form Teachers

This year, *TOP* revolved around John Millais' painting *The Boyhood of Raleigh*, providing us with the exciting chance to dive into the world of explorers and famous pirates, like the character depicted in the painting: Walter Raleigh.

As usual, we started by describing what the painting portrayed and imagining the story behind it. We also learned about Sir Raleigh and what being a sailor in Elizabethan times meant. Taking the famous explorer's experience, and some of his adventures as an example, we decided to choose some of the amazing places we ourselves had visited to share our own experiences!

Students also became artists when they created *lap books*, where they included some general information about the cities we had been to and a piece of writing telling an adventure, real or imaginary, we had had there. They were in charge of every step of the process, selecting relevant information, deciding how to organize it and display it!

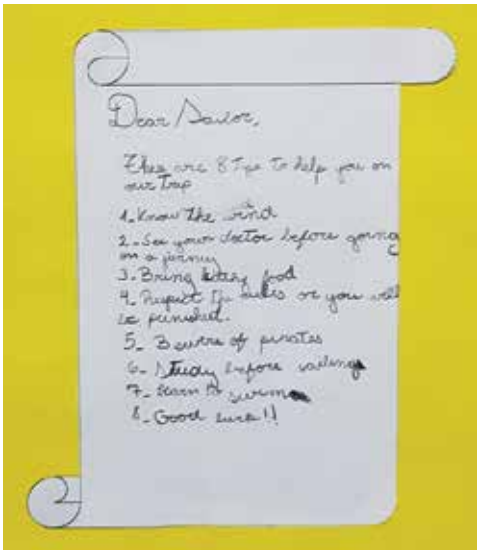
Fourth formers enjoyed working in teams and getting to know about other places through the eyes of their classmates. We believe this became another adventure in their learning journey!

5TH FORM

Welcome on Board!

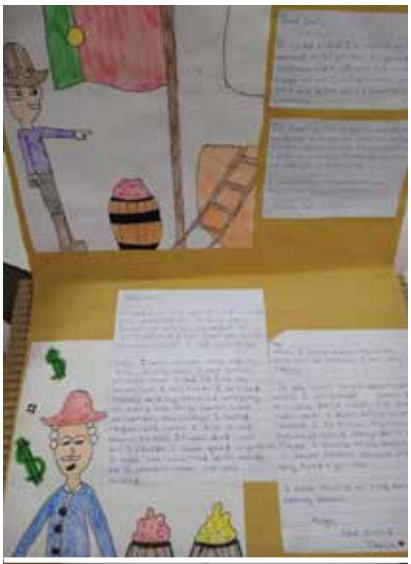
By Nicole Caillon, Cynthia Cristelli and Jacinta Beccar Varela, 5th form Teachers

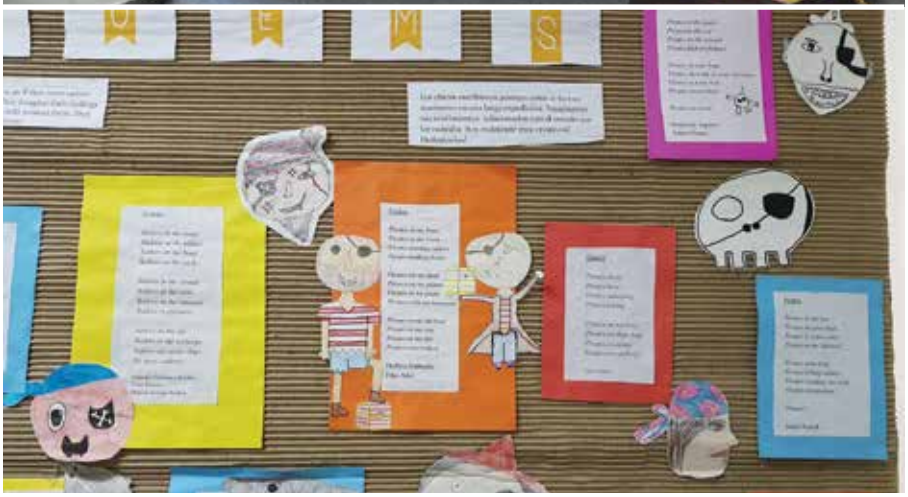
This year *TOP* was a journey full of adventure for 5th formers as they followed famous explorers in search of new lands and trade routes on their trips around the world. Before setting off, they learnt how tough and challenging life on board was in the 17th century. Once they had read about the tips for the trade, there was one important task to complete prior to setting sail: writing a letter to their loved ones accompanied by a «selfie» taken at port.



Everyone on board! Walter Raleigh was the guest to our first oral presentation, delivered by teachers as a model. Then, different teams prepared their own presentations while travelling across oceans and seas, visiting China and working for Kublai Khan with Marco Polo, learning about astronomy along with John Cook, arriving in America by chance with Christopher Columbus, sailing a mighty river as members of Hudson's crew, and opening new trade routes to India with Vasco Da Gama. Journeys were long and life sometimes became monotonous and terribly boring. To light them up, 5th formers imagined different things sailors saw during their long days at sea and wrote poems about waves, pirates, sand, water, rats and tsunamis.

All along the trip, our young «explorers» kept log books recording their feeling and the tasks they carried out. Once the expeditions finished and the sailors were back home, new letters to friends or family members described challenges, adventures, disappointments and achievements during the voyage together with the hope of going on a new quest soon.





A Journey to the Center of a New Life

6TH FORM

By Ángeles Ferré, Jacqueline Kramer and Alexia Karanicolas, 6th form Teachers

Like the boys in the painting *The Boyhood of Raleigh*, both teachers and students heard a call to explore what was beyond our eyes: our origins. *Where did grandpa come from? Was mom born here in Argentina? Is it true that my great-grandfather arrived in Argentina when he was only fourteen? How did my grandparents manage to settle in a distant country, learn a foreign language and start over from scratch?* All these queries inspired us to get off the beaten track and do research to unravel fascinating stories about our relatives.

We soon found out we all had something in common: most of our relatives had had to hit the waves and broaden their horizons, struggling but often finding love on the way. With all the information the children had gathered, they created passports to share all the wonderful stories of relatives and friends who had migrated.

Students couldn't help wondering what makes people leave everything behind. This led us to discuss and want to know more about the lives of those children who have had to seek asylum in foreign countries after walking day and night, crossing borders and facing tough challenges. We jumped into the shoes of refugee children and tried to understand what it may be like not to have a warm bed at night, hot water, lessons at school or enough food. Inspired by the voices of some children who live in refugee camps, students created situations and illustrated them.

The letters and the posters they wrote to welcome refugees, showed their empathy, compassion and eagerness to open their hearts.

By the end of the project, we all felt we had got on the right track. The poems below clearly show how moved and involved the students were and how much their minds and hearts opened up.

Refugee Camp

Smells like the rain
Looks like a new opportunity
Tastes like a bitter chocolate
Sounds like the lapping of waves
Feels like happiness.

✷

Looks like a crowded bus
Feels like having a bus
Smells like something burning
Tastes like the first time eating meat
Sounds like bell ringing.

✷

Looks like a safer place
Feels like a warm bed
Smells like the sea
Tastes like something I've never eaten before
Sounds like thunder.

Proyecto Institucional
Cultura General

Por **María Laura Velarde de Zunino** y **Agustina Estrada**, Directora y Vicedirectora de Primaria, respectivamente

Compartimos aquí el gran entusiasmo y la enorme satisfacción que nos produce nuestro Proyecto de Cultura General, que culmina en los últimos días del año con un importante certamen académico-cultural y que tiene estos interesantes objetivos: concientizar a los alumnos sobre los saberes que adquirieron, desarrollar en ellos el desafío personal frente a los aprendizajes, integrar chicos de diferentes edades y generar espacios recreativos culturales.

Para lograrlos, durante todo el año trabajamos en instancias previas que abarcaron distintas áreas. Con juegos de lo más variados, todos los alumnos demostraron sus habilidades y sus saberes. La elección de los finalistas fue hecha con total transparencia, ya que los puntos que iban obteniendo se fueron sumando a medida que sucedían las competencias internas.

El certamen final de los más grandes (de 4º a 7º grado) se realizó el 11 de diciembre, y participaron en estas disciplinas: Lengua, Matemática, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales, Arte (Música y Plástica), Catequesis y Educación Física. Al día siguiente, los chicos de 1º a 3º tuvieron su propio certamen, con las mismas características que el de los mayores, pero acotado a su ciclo.

Cada uno de los finalistas representó a su Color (su equipo) en el área en la que había obtenido mayor cantidad de puntos en las instancias previas respondiendo con la mayor rapidez y certeza posibles.

La alegría, el compromiso y los saberes siempre estuvieron presentes en las aulas. Gracias a esto, el certamen con el que cerramos el año fue un muy atractivo y divertido evento grupal… ¡todo un éxito! Y no exageramos en decir que va camino a consagrarse en un nuevo «clásico» de nuestro Colegio.

Tabla de posiciones

	Primer ciclo (1º a 3º)	Segundo ciclo (4º a 7º)
1º	Naranja	Rojo
2º	Celeste	Azul
3º	Verde	Amarillo

CULTURA GENERAL

CULTURA GENERAL

CULTURA GENERAL

Coro

Un canto relleno de emoción

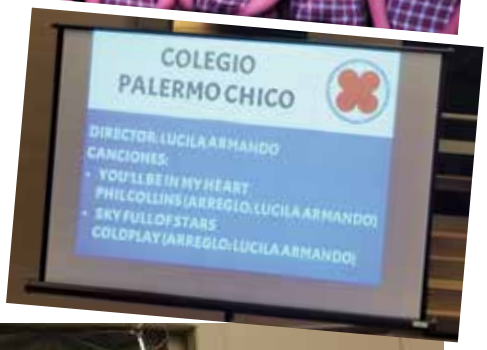
Por **Lucila Armando**, Directora del Coro

Sin duda alguna, este fue un año muy especial para los que formamos parte del Coro. Los chicos llegaban a los ensayos llenos de energía y se iban felices.

Fue un año emotivo en muchos sentidos. Nos abrazamos al cantar, sonreímos con lágrimas en los ojos y compartimos nuestras voces desde lo más profundo. Generamos un espacio de gran hondura emocional, y eso nos llevó a poder cantar piezas más complejas, canciones a cuatro voces, más largas y de mayor dificultad. En ningún momento se vivió como una complicación, sino como un paso más a dar; un camino de entendimiento con la música, que solo conocemos los que disfrutamos de cantar o de tocar un instrumento. Eso se vio en cada chico que estuvo este año en el Coro. Cada uno aportó lo suyo: la risa, el ímpetu, la espontaneidad, un instrumento, un consejo útil, el canto potente y, por momentos, hasta algún abrazo.

Tuvimos, también, la grata experiencia de poder ir a cantar al Colegio Goethe, donde los chicos participaron con una alegría y una fuerza únicas; demostraron calidez y cariño por la música y, a la vez, respeto por la actuación de los otros coros, prestando mucha atención a cada una de las canciones que interpretaban.

No me sale otra cosa que sonreír cuando alguien me nombra el Coro del Colegio Palermo Chico. Siento una profunda gratitud y una inmensa felicidad por ser parte de este proyecto musical que es, más que nada, un proyecto humano.



Por **Lucía Steverlynck**, Maestra de Educación Digital
y **María Lucía Oberst**, Coordinadora de Informática

Educación Digital

Descubriendo el Google Classroom

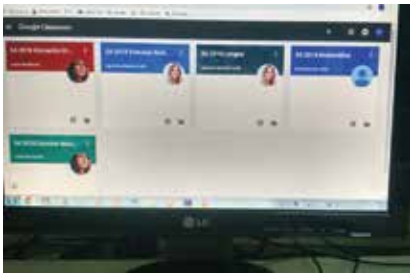
De 4º a 7º grado, los chicos experimentaron una nueva aula virtual: el Google Classroom, un espacio compartido entre alumnos y docentes que permitió una nueva forma de trabajo, de intercambio y hasta de evaluación, en algunos casos.

¡Felicitaciones a todos por su responsabilidad y esfuerzo ante esta interesantísima propuesta!

Comentarios de los chicos

Me gustó trabajar con Google Classroom porque…

- *es más divertido hacer tareas o evaluaciones digitalmente.*
- *me pareció una buena idea. No nos podemos olvidar las tareas en nuestras casas, porque están en la compu.*
- *nos daban cosas para que podamos practicar en casa si no teníamos alguna carpeta.*
- *podíamos hacer la tarea en casa, en la compu, tranquilos, y podíamos hablar y comentar sobre los trabajos con nuestros compañeros.*
- *cuando hacía la tarea, no me cansaba y también porque todo era más fácil.*
- *fue una nueva experiencia divertida.*



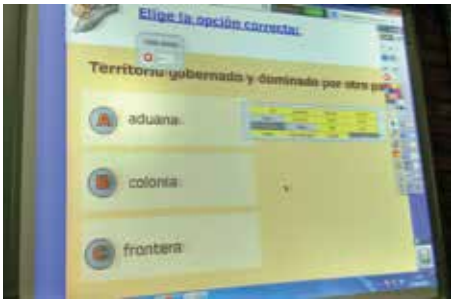
Dispositivos de votación ActivExpression

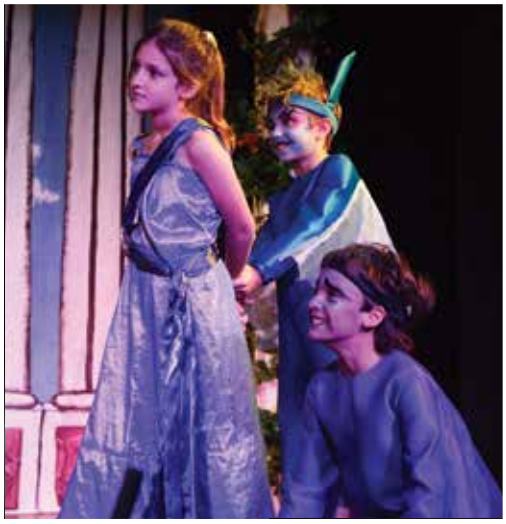
Estos dispositivos, similares a un celular, continúan siendo un gran recurso lúdico para medir los aprendizajes adquiridos, ya que ofrecen la posibilidad de que todos los alumnos respondan individualmente. El resumen de las respuestas se expone al grupo en el momento y se debate.

A los chicos les resulta muy enriquecedor trabajar de esta manera.

Les preguntamos a los chicos si les había gustado trabajar con los dispositivos. Estas son algunas de sus respuestas:

- *Sí, porque era divertido ver qué porcentaje de la clase había respondido bien.*
- *Sí, porque era interesante ver en qué nos equivocábamos.*
- *A nosotras nos gustó porque es más rápido y sencillo que escribir las respuestas en papel.*
- *Sí, porque es más ágil, y podemos ver nuestro progreso en cada ejercicio.*





Drama

A Greek Tale

3rd form

By Leila Levi, 3rd form Drama Teacher

Since the beginning of time, humanity has wondered about the origin and nature of the world. Each culture has answered these essential questions in the style that suited them best.

This year, 3rd graders dived into Greek culture and found a rich mythology starred by great Gods, strong heroes and mythological creatures. It was so thrilling, that the thirst to get to know these stories in depth encouraged the kids to keep reading about them at home! Shortly after, they even created their own tales. The themes of their «myths» ranged from the origin of colours, sunflowers, seasons and hope. It was magical!

By the time the rehearsals for *A Greek Tale* started, the children knew the story and the characters inside out: Mt Olympus is ruled by Zeus and his wife, Hera. They invite their friends Hermes, Apollo, Artemis, Athena and Aphrodite to meet their newborn son Hercules. The last guest to arrive is Zeus's jealous brother Hades, who has a plan to take over Mt Olympus with his wife, Persephone. Advised by the Fates, he orders Pain and Panic to turn Hercules into a human, which they fail to accomplish. As Hercules grows older, he starts a journey to become a true hero and return home. He achieves this with the help of his adoptive parents, Philoctetes, Megara and the Salesman.

In conclusion, this year's show was a unique experience of investigation, amazement and creativity. Just like Hercules, we couldn't have achieved any of this without the hard work and enthusiasm of the teachers. As the Muses would say: «That's the Gospel Truth!»

«It's a Kind of Magic!»

7th form

By **Eugenia Martínez Moltó**, 7th form Drama Teacher

This year, 7th form students took Magic as the starting point to delight the audience with their wonderful shows. After writing eight original and creative plays related to Magic, ranging from classical fairy tales to raps, they told us beautiful and hilarious stories, each of them exploring profound values such as tolerance, respect, family and friendship, sharing, and enjoying life, just to name a few!

7th formers started off by acting and improvising, bringing magic into everyday situations. And then they reached an incredibly challenging task: writing the scripts!

Students were in charge of everything: script-writing and character development, scenery and stage management; knowing exactly when and how the different props and set designs would be needed, all of them were ready to work both on stage and backstage as a team. To achieve this awesome task, they had the invaluable help of all their English teachers, as well as Cris Ropero's set, costume and make-up design!

It was truly inspiring to walk with them along this journey, witnessing how beautifully they managed with these artistic challenges by working together, helping each other, enriching each other's work, making suggestions and learning from each other and their experiences. It was an absolute pleasure, and we are very proud of them!

Congratulations, 7th formers, on all these achievements and may your life be always full of Magic and Art!

Plástica

Creatividad y obras de arte

Por **Elena Eggimann**, Profesora de Plástica

Hay muchas formas de aprender a ver obras de arte con los niños. Puede ser a través de libros interesantes o de páginas de museos con juegos interactivos, pero lo mejor es ver las obras originales.

En la ciudad de Buenos Aires, disponemos de una gran variedad de museos y galerías con excelentes obras de artistas nacionales e internacionales.

Para elegir el lugar adecuado, hay que evaluar la temática teniendo en cuenta las edades de los alumnos y lo que nos propongamos trabajar después, en clase. Por supuesto, hay que coordinar la disponibilidad del lugar y las fechas escolares.

El éxito de una visita depende de la preparación de los chicos. Es importante que aprendan cómo moverse dentro del museo, que sepan que no hay que tocar las obras (salvo que solo existan a través de la intervención del espectador) y que desplieguen su curiosidad para descubrir más allá de lo que vemos o de lo que el artista nos quiso mostrar. En esta instancia, los guías del museo son fundamentales: cómo muestran las obras, cómo preguntan, y cómo hacen participar a los chicos a través de juegos y de recursos didácticos (talleres y diversos materiales).

Este año, con 2º y 4º grado, fuimos a la Fundación Proa a ver la muestra de Alexander Calder y sus móviles e instalaciones. Con 3º, fuimos al MALBA, donde vimos obras de Antonio Berni, Frida Kahlo, Julio Le Parc y Tarsila do Amaral.

Fueron buenísimas visitas en las que los chicos tuvieron siempre una muy activa y divertida participación.

Música

¡Recuérdame una buena canción!

Por **Pablo de Nicotti**, Profesor de Música

Considero que parte de la habilidad que se requiere para poder llevar a cabo una buena labor como maestro de música es saber encontrar, en el mundo sonoro de nuestros niños, material adecuado en calidad artística y cualidades musicales para nuestro trabajo en el aula. Y como los Mundiales de Fútbol nos ofrecen en sus himnos y canciones un repertorio cada vez más pobre, por suerte siempre se cumple la profecía de María Elena Walsh «...a la hora del naufragio y de la oscuridad, alguien te rescatará para ir cantando…».

Y eso es lo que ocurrió con la película *Coco* y su canción *Recuérdame*, tan bella que fue material de trabajo tanto en 7º grado como en 4º y en 3º. Lo mismo sucedió con *Believer* (Imagine Dragons). Todos las cantaron con igual entusiasmo, pero mientras 3er grado las acompañó con unas pocas notas en flauta (ya las habían usado para el acto del 9 de Julio en la *Chacarera de la Independencia*, de Sebastián Monk), 4º le agregó unos bajos pulsados en guitarra más los toques de algún joven baterista. Los chicos de 7º, finalmente, las incluyeron en su repertorio de Arte en Acción con los mismos instrumentos que los más pequeños, sumando desde ukeleles, percusión y teclados… ¡hasta coreográficos flautistas bailarines!

Otras veces, hubo que componer el repertorio del curso en clase, como hicieron nuestros músicos de 4º grado con su canción *Todo por mi país*, que con tanto éxito y excelente instrumentación estrenaron en su Promesa de Lealtad a la Bandera.

Proyecto Interdisciplinario

Artes Musicales ✳ Artes Visuales | 5º y 6º grado

Culturas orientales: China, Corea y Japón

Por Lucila Armando y Neftalí Botto, Profesoras de Música y Plástica respectivamente

Este Proyecto se llevó a cabo en conjunto entre las áreas de Plástica y Música. Desde ambas disciplinas, se buscó la forma de integrarlas. El objetivo fue acercarse a la cultura oriental y compartir lo trabajado en las clases, para ir más allá de lo estrictamente musical o pictórico.

Música

En el recorrido, compartimos músicas, bailes, usos y costumbres que vienen de otras tierras y que nos permitieron conocer otra manera de ver la vida.

En cada clase sucedió algo particular: unos grupos encontraron interesante el vestuario o la forma de bailar, y otros quedaron fascinados con músicas que resonaban imposibles y difíciles de escuchar. Todos estaban felices de haber encontrado algo tan ajeno.

Traían sus muñecos de papel, o sus cartulinas, y les explicaban a los otros chicos lo que les había interesado. Pero lo más lindo se daba cuando, en grupos, exponían sus ideas sobre las canciones y probaban llevarlas a cabo. Flotaban en el aire la diversión y la alegría de encontrarse, y de cantar o tocar todos juntos algo nuevo y fresco que los convocaba. Algo que nos llevaba a todos a descubrir una parte del mundo completamente distinta de la que conocemos.

Arte

Buscamos acercarnos a la cultura oriental, a la perteneciente a China, Corea y Japón en especial.
Así, fuimos descubriendo su historia y sus características, para luego recrearlas en diversas producciones artísticas e interpretaciones musicales.

Los alumnos de 5º aprendieron técnicas básicas de origami, realizaron ilustraciones y *collages* murales de leyendas tradicionales de los tres países elegidos e hicieron, en *cartapesta*, máscaras típicas utilizadas en el teatro y en las festividades. También visitamos el Jardín Japonés, donde nos maravillamos con estas culturas y seguimos aprendiendo.

En 6º grado construyeron esculturas de la figura humana en *cartapesta*, las vistieron a la usanza típica de cada país, pintaron paisajes en acuarela y tinta china, y decoraron abanicos.

¡Nos asombramos al descubrir las diferencias culturales y nos entusiasmamos con cada trabajo!

Fue un Proyecto muy gratificante y que no olvidaremos.

Catequesis

Por el Equipo del Departamento de Catequesis

Primera Comunión

En dos cálidas ceremonias, los chicos de 4º grado recibieron por primera vez a Jesús, de manos del Padre Eugenio Uda. Fueron dos días de fiesta, en los cuales alumnos, padres, docentes y toda la comunidad del Colegio se unieron a la felicidad que ellos transmitían.

Otro año más en el que Jesús se hace presente con todo su amor. ¡Gracias, Jesús, por estar siempre con nosotros!

Compartimos algunos testimonios sobre ese día tan especial

❖ *Jesús iba a estar en mí y se iba a quedar para toda la vida. Lo recibí. No había nada más lindo que esa sensación de tener a Jesús en mí. No podía estar más emocionada y feliz.*
Feli Bruno

❖ *Cuando llegué a la Parroquia era como un sueño hecho realidad, fue lo mejor que me pudo haber pasado. El mejor momento para mí fue cuando recibí a Jesús, sentí mucho alivio; después, en la fiesta sentí que mi vida cambió.*
Nunca me voy a olvidar de ese día. Fue el mejor día de mi vida.
Renata De Benedetti

❖ *Me sentí muy feliz el día de mi Comunión. Lo que más me gustó fue poder acercarme más a Jesús y tratar de parecerme más a Él. Me gustó mucho celebrar con mi familia y también quiero agradecerles por todo lo que hicieron por mí.*
Francisco del Carril

❖ *El día de mi Comunión yo estaba muy feliz porque iba a recibir a Jesús por primera vez. El día anterior no me podía dormir de lo feliz que estaba; también estaba muy nerviosa. Al despertar saltaba de la felicidad.*
¡El mejor día de mi vida! Esperé este día por mucho tiempo.
Catalina León

❖ *El día de mi Comunión fui a la Iglesia y recibí a Jesús. Estuve preparando el corazón y me encantó recibirlo por primera vez. Cuando salimos de la Iglesia, celebré la llegada de Dios a mi corazón e invité a mis amigas, que me hicieron compañía en ese momento tan importante. Al recibir a Jesús sentía mucha alegría porque ya estaba dentro de mí. Por eso después celebré con una fiesta su llegada a mi corazón.*
Cata Quintana

❖ *Cuando comulgué sentí presente a Jesús en mi corazón. En Misa presté mucha atención porque me encantaba. El festejo lo disfruté al máximo; fue el mejor día de mi vida y lo recordaré siempre.*
Joaquín Robredo

Proyecto «Año de la Caridad»

Este año enfocamos nuestro corazón en trabajar la benedicencia: mirar lo bueno que hay en los demás y hablar bien de ellos, descubriendo la presencia de Jesús en cada uno.

Para ello, reflexionamos y trabajamos sobre diferentes actitudes, gestos, oraciones y actividades centradas en este valor, reconociéndolo como nuestro tesoro espiritual.

El lema que elegimos fue «El amor no pasará jamás». Estas palabras tan lindas que nos dice Jesús en el Evangelio nos animan a seguir creciendo juntos en la fe.

Retiro de 7º grado

Los chicos de 7º hicieron un Retiro por el día para profundizar sobre su amistad con Jesús y con los demás. Hablamos del buen uso de las redes sociales y del poder que tienen las palabras para lastimar o para sanar, según como las usemos. Compartimos juegos y momentos de reflexión.

Como cierre, recibieron la Santa Cruz, símbolo de su unión con Jesús.

Fue una jornada dedicada a la reflexión y al encuentro con Dios.

Celebraciones

No hay nada que nos guste más que celebrar nuestra fe y compartir esa alegría en familia, por eso cada curso tiene su propia Celebración.

Entrega de una imagen del Sagrado Corazón
6º grado

Entrega del Nuevo Testamento
3er grado

Entrega de una imagen de la Virgen María
2º grado

Entrega del Rosario
5º grado

Entrega de una imagen de la Virgen María
2º grado

Entrega de una imagen del Niño Jesús
1er grado

Entrega de una imagen del Niño Jesús
1er grado

Entrega de una imagen del Sagrado Corazón
6º grado

Entrega del Nuevo Testamento
3er grado

Entrega del Rosario
5º grado

Entrega de una imagen del Niño Jesús
1er grado

Entrega de una imagen de la Virgen María
2º grado

FASE2

Turismo Educativo

TURISMO EDUCATIVO NACIONAL

VIAJES INTERNACIONALES

GIRAS DEPORTIVAS

ORIENTACIÓN ECOLÓGICA

OPERADOR OFICIAL TEMAIKÉN

LIVE ENGLISH

Viajes nacionales e internacionales

Primera empresa de viajes educativos argentina con sistema de gestión de calidad certificada por

Sede Central

WWW.FASE2.TUR.AR

Fase 2 -Leg 13.178 / Disp. 899/08
Esmeralda 561 - Piso 3 - Of. "B"
(C1007ABC) - C.A.B.A - Argentina
Tel./ Fax: (0054) 11-5217-5222
E-mail: info@fasedos.com.ar

Sucursal Rosario
Balcarce 1511 - Piso 1º - Oficina 1
Rosario - Provincia de Santa Fé
Tel.: 0341-447-2111
E-mail: rosario@fasedos.com.ar

F2

Educación Emocional

Las emociones en acción

Por la Lic. María Carolina Podversich, Coordinadora del Área de Educación Emocional

Desde hace unos años, el Colegio viene implementando el Programa de Educación Emocional, el cual surgió a partir del Proyecto Ser Humano. Tiene como objetivo principal fortalecer el desarrollo emocional de los alumnos, brindándoles herramientas que beneficien tanto su autoconocimiento como los vínculos con sus pares. Cada grado cuenta con una hora semanal en la que se trabaja de manera sistemática y planificada.

Las maestras no solo diseñan sus planificaciones anuales con dinámicas, juegos y actividades que favorecen el aprendizaje de algunas habilidades características de la educación emocional, sino que también se comprometen intelectual y personalmente en cada una de esas clases, buscando recursos novedosos, dinámicas acordes a la edad de cada grupo y actividades creativas. Comparten también ejemplos propios, para que los chicos sepan que el aprendizaje es un camino que ellos recién están comenzando.

Para nosotros, desde el Departamento de Psicopedagogía, es un gran desafío acompañarlos en este Programa que, sin duda, les da herramientas para afrontar las nuevas etapas de crecimiento con mejores recursos, más confianza en sí mismos y, por lo tanto, mayor fortaleza en su personalidad.

Todavía hay mucho para seguir aprendiendo en este camino; creemos que de eso se trata la vida...

Ejes de trabajo

1er grado: Trabajaron sobre las reglas de los juegos de los recreos.

2º grado: Profundizaron sobre la resolución de conflictos, la alfabetización emocional, y las emociones primarias y secundarias.

3er grado: Se trabajaron las pautas y los hábitos de una buena convivencia, y la regla NIC (decir No, Irse y Contarlo a alguien), como estrategia de prevención.

4º grado: A partir de la película *Intensamente*, se abordó la temática de las emociones con los «Frascos de las emociones» y «El taller de juegos».

5º grado: Los chicos aprendieron conductas pro-sociales, aquellas que podemos hacer por el otro sin esperar nada a cambio.

6º grado: Se trabajó sobre las normas de la buena educación y sobre el valor que tienen las palabras mágicas que abren las puertas de una buena comunicación: pedir «por favor», decir «gracias» y «permiso»; y saludar al llegar o al irse de un lugar.

7º grado: Se desplegaron temáticas propias del curso y de la edad: el crecimiento individual y los vínculos sociales de amistad y compañerismo; la resolución de conflictos con mayor autonomía y madurez; y la reflexión acerca de las actitudes adecuadas para ser ciudadanos respetuosos y personas de bien.

1º

1º

2º

2º

3º

3º

4º

4º

5º

5º

6º

6º

6º

7º

7º

7º

Educación Física

Por el Equipo de Profesores del Departamento de Educación Física

Actividades y Competencias

Atletismo: A lo largo del año, con 4º, 5º, 6º y 7º grado fuimos parte de los distintos torneos y encuentros organizados por las ligas a las que pertenecemos, especialmente la Asociación de Colegios Bilingües (ACoBi) y la Liga Intercolegial Deportiva (LIDE). Desarrollamos, además, el Cross Country interno por Colores con muy buena participación optativa de los alumnos.
En cada actividad, los chicos reflejaron el trabajo realizado, y lograron muy buenos resultados individuales y grupales. ¡Seguiremos sumando experiencia y representando con orgullo los colores de nuestro Colegio!

Fútbol: Este año jugamos en el torneo organizado por ACoBi y en diferentes encuentros en horario de clase. Se lograron buenos rendimientos deportivos y momentos de camaradería entre los colegios.
En «Fútbol por Colores», en un ámbito de sana competencia, los equipos defendieron con actitud los puntos en juego. ¡Felicitaciones a todos!

Hockey: Durante el transcurso del año, las chicas participaron con entusiasmo y vivieron un proceso de crecimiento muy bueno en la actividad. Destacamos, en particular, la motivación por aprender, clase a clase, nuevos conocimientos que se vieron reflejados en el juego, en los encuentros deportivos con otros colegios y en merecidos reconocimientos en torneos intercolegiales.
En «Hockey por Colores», los equipos «dieron todo», disfrutando del deporte, para sumar la mayor cantidad de puntos.
Para cerrar el año, 4º, 5º y 6º grado jugaron —todas entremezcladas— un torneo interno en equipos, en el que debían tener puesto algún detalle o accesorio del Color que se les había asignado. (Este cierre se está convirtiendo en un clásico...).

Rugby: ¡Este fue un buenísimo año para el rugby!
Disfrutamos mucho de nuestra práctica no solo en las clases, sino también en los encuentros y en los torneos. Siempre representamos con orgullo los colores del Colegio, y afianzamos los valores de respeto y compañerismo que transmite este deporte tan inclusivo.

Sábados Deportivos

Respecto a esta actividad tan querida por nosotros, la llevamos adelante con competencias en hockey, rugby y fútbol. También hicimos un encuentro de atletismo. Compartimos con colegios pertenecientes a la Asociación Deportiva Estudiantil (ADE) y a las mencionadas ACoBi y LIDE.

Son momentos muy enriquecedores en cuanto a transferencia y experiencia deportiva, algo que creemos que todo niño tiene que vivir —con nosotros o en otros ámbitos—, para sumar a su crecimiento personal. ¡El deporte siempre es crecimiento!

LIDE - Hockey - 7º grado

Torneo ACoBi - Fútbol - 1er Puesto - 5º grado

Torneo Moorlands - Rugby

ACoBi - Premiación Posta 5x80 - 7º grado

Handball por Colores - 4º y 6º grado

Handball por Colores - 7º grado

Torneo Moorlands - Rugby

ACoBi - Velocidad - 6º grado

Encuentro Jesús María - Hockey - 3er grado

ACoBi - Salto en Largo - 4º grado

Handball por Colores - 4º y 6º grado

Torneo Northlands - Hockey - 4º grado

Campamentos

Por **Esteban Cilander**
Coordinador de Campamentos

El primer campamento del año fue para los alumnos de 5º grado. Nos instalamos en el Camping de Ingenieros, en Mar Azul. Disfrutamos de la playa con muchas actividades. Con los chicos de 6º, en mayo, fuimos al Rancho de Popy, en Tandil, donde hubo muchísima aventura. ¡Fue excelente!

Ya en la segunda mitad del año, 3º viajó hasta Benavidez, al Patronato de la Infancia, a pasar su primera noche en carpa. En noviembre, con 1º, compartimos una jornada en el Círculo Policial de Olivos. Con 4º grado, a la semana siguiente, fuimos a San Pedro; allí, disfrutaron en grande de todas las actividades que propone el lugar. Por último, en diciembre, le tocó el turno nuevamente al Patronato de la Infancia; esta vez con 2º, pero a pasar solo un día en el formato de jornada.

Siempre y en cada uno de los campamentos, vimos el compromiso y el entusiasmo de todos… ¡y eso nos pone muy pero muy contentos!

1er grado - Olivos
Las 7 maravillas

1er grado - Olivos
Disfrutando las carpas

1er grado - Olivos
Juego de los animales

2º grado - Benavidez
Puente de dos cuerdas

2º grado - Benavidez
Taller de armado de carpas

2º grado - Benavidez
Taller de orientacion

3er grado - Benavidez
El mapa de la Búsqueda del Tesoro

3er grado - Benavidez
Preparando las carpas para la noche

3er grado - Benavidez
Momento de celebración

4º grado - San Pedro
Arborismo

4º grado - San Pedro
Taller de fuegos

4º grado - San Pedro
Metegol humano

5º grado - Mar Azul
Castillos de arena

5º grado - Mar Azul
Cinchada

5º grado - Mar Azul
Picnic

6º grado - Tandil
Canotaje

6º grado - Tandil
El grupo

6º grado - Tandil
Rappel

Más y más...

By **Mónica Marinakis**, Head of English

Storytelling at «Palermo Chico»

Last June, Alim Kamara, an award-winning hip-hop artist, storyteller and poet based in the UK but born in Sierra Leone, visited us and inspired our students to trust themselves, go for their dreams and achieve their goals.

Alim delighted us with music, raps and stories, inviting our students to join in, act, dance and sing. For a couple of hours, this charismatic and talented Sierra Leonean captivated the children and brought the storytelling tradition to our school, keeping a great legacy going.

ESSARP Creative Writing Competition

Every year we are faced with the difficult task of choosing four students to represent our school in the *Creative Writing Competition* organized by *ESSARP (English Speaking Scholastic Association of the River Plate)*, difficult because of the many students who share a passion for writing.

This year, Violeta Magnasco (6th form), Belén Varde (6th form), Giuliana Carradori (7th form) and Zoe Urrutia (7th form), all rose to the challenge. What's more, Giuliana won 2nd Prize in the Junior Category!

Zoe, Giuliana, Belén and Violeta, we are all really proud of you!

Preliminary English Test

Last December, our 7th form students sat for their first international exam, the *Preliminary English Test for Schools*, better known as *PET*.

Our experience all along these years has shown that the challenge of this exam has been a source of positive motivation for 7th formers. Once again, we are proud to share the results: 92% passed the exam, 34% did so with Distinction and 29% with Merit.

Needless to say, we are more than happy with the results. However, just looking at these would mean ignoring the effort our students and teachers put into the whole process. It is because of this effort that we are most proud of them all: Congratulations!

Olimpíadas Matemáticas

Por **Patricia Ferrari**, Coordinadora del Área de Matemática y **Ana Wright**, Coordinadora de las Olimpíadas Matemáticas

Entre el 23 y el 26 de octubre tuvo lugar en la ciudad de La Falda, Córdoba, la XXVII Olimpíada Matemática Ñandú.

Los alumnos seleccionados fueron acompañados por Ana Wright, Coordinadora de las Olimpíadas. Para competir, realizaron su entrenamiento durante todo el año. Resolvieron los problemas propuestos y tuvieron ocasión de discutir, comparar distintas estrategias de resolución y consultar dudas.

En esta oportunidad, Quinto Mantilla (5º grado) y Camila D'Albora (6º grado) fueron finalistas. Ambos obtuvieron una mención especial por su desempeño. ¡Felicitaciones, chicos, son un orgullo para el Colegio!

Basura Cero

Compromiso ambiental: La separación de la basura

Por **Florencia Monzón**, Coordinadora del Área de Ciencias Naturales

En la Ciudad de Buenos Aires, se generan 6000 toneladas de residuos urbanos por día. El 80% puede recuperarse para luego ser reciclado.

Como escuela, estamos comprometidos con el ambiente, por eso reforzamos la campaña sobre la correcta separación de los residuos y concientizamos a los chicos acerca de la importancia de tirar en los tachos verdes todo aquello que pueda ser reutilizado o recuperado. Así, aprenden que los recursos que nos da la naturaleza no se agotan, contribuyen a evitar el calentamiento global y colaboran para que haya espacio para enterrar la basura.

Semanalmente, los materiales de los tachos verdes del Colegio son recolectados por los recuperadores urbanos de la Cooperativa El Ceibo, que se encarga de reacondicionarlos y venderlos para que sean reciclados.

Yoga en 1er grado

Por **Martha Russo**, Profesora de Yoga

Otro año más, los chicos de 1º participaron de las clases de yoga.

A través de la práctica de *Mindfulness* (atención plena), del armado de posturas, de juegos, y de ejercicios en parejas, de respiración y de relajación para la vuelta a la calma, todos disfrutaron de estos encuentros.

Con entusiasmo y con mucha alegría, cada año logran ser más conscientes de sus cuerpos y de sus sensaciones.

Alimentación Saludable

La educación alimentaria

Por **Florencia Monzón**, Coordinadora del Área de Ciencias Naturales

Según datos de la OMS, la obesidad infantil es uno de los problemas de salud pública más graves del siglo XXI, pero podemos prevenirla a través de una alimentación saludable y de la realización de actividad física.

La educación alimentaria es clave para crear hábitos saludables y, como escuela, trabajamos en este tema: hicimos cambios en nuestra vida escolar, ya que se incorporaron diversas meriendas sanas y atractivas en el kiosco, y un «tercer tiempo saludable» en las actividades deportivas.

Dentro del marco del Proyecto Ser Humano y aprovechando la celebración del Día Mundial de la Alimentación (16 de octubre), los alumnos de 1º a 7º trabajaron distintos aspectos de esta temática, centrándose este año en la gráfica de la alimentación diaria (plato saludable) diseñada por el Ministerio de Salud.

Aquí, una síntesis de lo que trabajamos en cada grado:

1º: Compartieron un «recreo saludable» y analizaron la importancia de las frutas.

2º: Investigaron cuáles son «las plantas» que forman parte de nuestra alimentación y qué parte se consume de cada una de ellas.

3º: Analizaron la importancia del agua en el ámbito de la nutrición.

4º y 5º: Participaron en talleres de alimentación.

6º: Poniendo en práctica los conocimientos adquiridos y con ánimo de ser agentes transmisores, los chicos se convirtieron en «detectives de luncheras»: monitorearon las viandas de los alumnos de Primaria y fomentaron nuevas opciones para el almuerzo.

7º: Se informaron del tema a través de noticias de actualidad. También averiguaron sobre los *snacks* saludables y encuestaron al resto de los chicos de Primaria acerca de sus preferencias, para informar al kiosco escolar, y así incorporar y/o priorizar la venta de esos productos.

Estamos convencidos de que, entre todos, familias y Colegio, podemos promover la adquisición de hábitos alimentarios y estilos de vida saludables.

bago.com.ar

85 años

TODA UNA VIDA CUIDANDO TU SALUD

Hace 85 años investigamos y desarrollamos productos innovadores, siempre con un mismo objetivo...

Acompañarte hoy, cuidando tu futuro.

85 patentes en I+D
Productos en más de 50 países
11 plantas en el mundo

Bagó

Ética al servicio de la salud

Durante la ceremonia, la Profesora Mónica Marinakis, Directora de Inglés de Primaria, dirigió estas palabras a toda la comunidad:

Estimados directivos y maestros, queridas familias, queridos chicos:

Finalmente llegó el último día de este año de trabajo. Y con este día llega también el descanso tan esperado y merecido por todos.

Ahora, ¿por qué es tan importante siempre «llegar»?

En las distintas culturas encontramos todo tipo de relatos acerca de búsquedas. Seguramente muchos de ustedes recuerdan *La Odisea*, en la que Ulises viaja durante diez años para retornar a su tierra enfrentando todo tipo de desafíos.

Hace unos días, con los chicos de 2º grado leímos *The Tunnel*, un cuento en el que una niña busca a su hermano atravesando un túnel y un bosque, para ella plagados de amenazas; en 7º, los chicos leen *Number the Stars*, una novela en la que dos familias ponen sus vidas en peligro en busca de la libertad. En todas estas historias, para alcanzar el objetivo, el tesoro tan deseado, los protagonistas deben recorrer un camino, sortear dificultades y superar diversas pruebas.

A lo largo de este camino, el héroe o la heroína requiere de ayuda, la que suele aparecer de la mano de un personaje que puede ser una criatura mítica, un amigo, un hada o un mago, alguien que brinda una herramienta que lo ayuda, pero que —principalmente— ofrece guía, contención y experiencia.

Sin embargo, esta ayuda sería inútil sin otros elementos que solo pueden ser encontrados dentro del protagonista mismo. En primer lugar, debe saber qué es lo que busca, hacia dónde se dirige. Debe tomar la decisión de aceptar el desafío, de cambiar, de realizar una búsqueda interior que es aún más difícil que la del ansiado tesoro. Para ello, requiere mucha voluntad, valentía y perseverancia. Debe estar dispuesto a modificar aquello que le es familiar para explorar terrenos desconocidos y, por lo tanto, difíciles y a menudo temidos.

¿Qué tesoro puede ser tan valioso como para justificar tanto esfuerzo? Probablemente, la respuesta esté en que quien emprende la búsqueda sabe, o con el tiempo descubre, que al final del camino está la promesa de una transformación, una transformación que implica crecimiento. Ya no será más quien era al comienzo. Y lo maravilloso es que siempre existe la promesa de que, al final del camino, haya un nuevo punto de partida.

Volvamos, entonces, a ustedes, chicos. Hoy estamos celebrando la llegada a destino. Cada uno de ustedes ha sido protagonista de una historia de búsqueda de conocimiento, de crecimiento, de nuevas amistades. Por supuesto, estas búsquedas no estuvieron libres de dificultades y desafíos; estos son parte fundamental de la aventura de aprender y de crecer. Pero contaron con la guía y contención de sus padres y de innumerables maestros, quienes —con cariño— intentaron siempre brindarles las herramientas necesarias para su viaje, ayudándolos a plantearse objetivos, asegurándose de que el recorrido fuera verdaderamente rico y valioso para cada uno de ustedes.

En el camino, probablemente hayan descubierto fortalezas y cualidades que no sabían que tenían. Ahora alcanzaron la llegada y en todos ustedes ha habido grandes transformaciones gracias a su voluntad, a su esfuerzo y, por sobre todo, a su deseo.

En este año, sus maestros y directivos hemos sido testigos de una maravillosa colección de historias de búsqueda, las de ustedes, cada una de ellas especial y única. Pero no se olviden de que, como en toda aventura, la llegada guarda una promesa: la de un nuevo comienzo.

¡Todo lo mejor en su nuevo camino!

¡Muchas felicidades y muy buen descanso a todos!

Maryland
Jardín de Infantes

El inglés, nuestro origen

Por **Magdalena del Carril**, Vicedirectora de Maryland Jardín de Infantes

En nuestros inicios, el objetivo pedagógico primordial del Maryland era enseñar inglés a sus alumnos para que, al terminar la etapa de Jardín, estuvieran preparados para rendir (¡y aprobar!) sus exámenes de ingreso a diferentes colegios bilingües de Buenos Aires, muy prestigiosos todos ellos. Siempre estuvimos especialmente motivados por ese importante desafío.

Miss Mary, nuestra directora fundadora, una apasionada de este idioma, plasmó en su querido Jardín lo que siempre había soñado: enseñar inglés a niños desde edades muy tempranas. Lo logró con un sistema propio para ese tipo de aprendizaje. Con su proverbial entusiasmo, contagió su vocación y transmitió su método a todos los que la acompañaron en ese maravilloso camino: padres, maestras, *helpers*, alumnos…

Eran épocas en las que, antes de los exámenes que tenían que rendir los chicos de Preescolar, en plena etapa de *coaching* —como llamábamos en aquellos días a los entrenamientos que hacíamos—, se escuchaban diálogos maravillosos entre ellos, como, por ejemplo, esta simpática anécdota conocida ya por muchos, que refleja el empeño y la voluntad por «intentar comunicarse en inglés» de dos niñitas sentadas en un banco debajo de la magnolia del patio de aquella querida primera casa de la calle Juez Tedín, conversando como dos señoras en un parque, ambas de piernas cruzadas. Una de ellas dijo: *«I'm tired, I'm so tired!»*. Su interlocutora le respondió con total confianza: *«Yes, che! Too many pictures for the exams! Pictures and pictures… and more and more pictures!»*. A lo cual su amiga rápidamente acotó: *«Yes! But my mother say me: "If you can, you can…, and if you don't can, you don't can!"*»*.

Enseñar inglés y que nuestros alumnos lo aprendan de la manera más entretenida posible fue siempre un sello distintivo del Maryland.

Enseñar inglés y que nuestros alumnos lo aprendan de la manera más entretenida posible fue siempre un sello distintivo del Maryland.

En 1988, con la apertura del Colegio, el inglés y el castellano comenzaron a ir de la mano, y nos convertimos en un jardín de infantes bilingüe. Aquel objetivo inicial de enseñar inglés relacionado con exámenes de ingreso a otros colegios se transformó en el nuevo propósito de brindarles a los chicos una excelente preparación bilingüe, para que puedan continuar con éxito su aprendizaje en nuestra Primaria.

Aquel invalorable legado de Miss Mary sigue hoy tan vigente como entonces en nuestras Salas del Jardín junto a las nuevas tendencias y tecnologías pedagógicas que fueron llegando para quedarse y que nos acompañan día a día.

**«Yes! But my mother said to me: "If you can do it, it's OK and if you cannot do it, it´s OK too!"»*

2 años

Caledonia, un personaje muy especial

Por **Mercedes Parise** y **Patricia Veneroni**, Maestras de Sala de 2 años

A partir del interés que los chicos demostraron por los cuentos tradicionales, surgió la idea de armar un proyecto literario. El cuento seleccionado fue «Cuello duro», de Elsa Bornemann, una historia que rescata el valor del trabajo solidario y en equipo, tan importante de cultivar en los niños pequeños.

Comenzamos mostrándoles la historia a través de imágenes en rotafolios, narrándola y dramatizándola con títeres. Luego, cada uno eligió algún personaje y fabricó su propia máscara, que pintó sobre un plato de cartón con témperas y pinceles.

También construimos entre todos una jirafa muy grande con material reciclado. La llamamos Caledonia, como la protagonista del cuento. La pintamos y le «dimos vida» poniéndole las partes de la cara y sus patas. ¡Quedó tan linda que, cada día, al llegar a la Sala, los chicos la saludaban con mucho cariño!

Así fue como pasó a ser una integrante más del grupo; por eso se nos ocurrió hacer una fiesta de cumpleaños para ella. A todos les pareció una excelente idea. Estaban tan entusiasmados con la propuesta, que elegimos festejar el cumpleaños número tres de Caledonia en nuestro *Concert* de fin de año con la alegría de hacerlo junto a nuestras familias.

¡Disfrutamos muchísimo con Caledonia!

Pediatric

Rayito de Sol

Recommended as an effective broad spectrum sunscreen

RECOMMENDED
SKIN CANCER FOUNDATION
ACTIVE

- ✓ TESTEADO POR PEDIATRAS
- ✓ TESTEADO POR DERMATÓLOGOS
- ✓ **IR-A** (advanced infrared-a protection)
- ✓ OIL **FREE** PARABEN **FREE** ALCOHOL **FREE** FRAGRANCE **FREE**

Aprobados por **ASADEPE**
Productos aprobado por la Asociación Argentina de Dermatología Pediátrica

3 años

Nuestras mascotas

Por **Clara Curá**, **Karina Krochmal** y **Martha Russo**, Maestras de Sala de 3 años

Este año disfrutamos muy especialmente de la compañía de nuestras mascotas: Balta, un oso; Ernie, el conocido personaje de los Muppets; y Cookie, un dinosaurio. Los tres compartieron, día a día, nuestra vida en el Jardín.

También visitaron las casas de los chicos, les festejamos sus cumpleaños y… ¡hasta fueron los protagonistas de nuestros *Concerts*!

Con Cookie, aprendimos un montón sobre los dinosaurios: dónde vivían, cómo se alimentaban, las diferentes especies que hubo y los cuidados que necesitaban.

Balta fue un gran compañero; nos enseñó muchísimo sobre los animales y sus distintos hábitats y, sobre todo, ¡nos presentó «el inglés» por primera vez!

Con Ernie, también aprendimos muchas cosas en inglés. Nos traía sorpresas todos los días, participaba en las actividades de rutina, y nos enseñaba canciones y poesías.

¡Fue muy divertido compartir el año con ellos!

Aeropuertos Argentina 2000
Donde
tus emociones
toman vuelo
AA2000.COM.AR
/AA2000OFICIAL

Go Away, Big Green Monster!

Por **Florencia Delcourt** y **Lucía Muzio**, Maestras de Sala de 4 años

Este año, para abordar las temáticas del cuerpo humano *(Body)* y los colores *(Colours)* en inglés, utilizamos como eje del Proyecto el maravilloso libro infantil *Go Away, Big Green Monster!*, de Ed Emberley.

Entre otras actividades en torno al cuento, lo dramatizamos, fabricamos máscaras individuales con las que los chicos pudieron crear su propio *monster*, armamos un *giant book* entre todos con una adaptación del libro original e hicimos un *collage* gigante del *Big Green Monster*. También construimos enormes máscaras con la técnica de *cartapesta*. ¡Disfrutamos muchísimo!

Como cierre del Proyecto, con gran orgullo y entusiasmo, expusimos todo lo realizado en Arte en Acción.

4 años

ES COMO LA LECHE, PERO DE ALMENDRAS

VEGANA • SIN LACTOSA • SIN COLESTEROL • SIN CONSERVANTES • SIN MALDAD ARTIFICIAL
FORTIFICADA CON VITAMINAS A, D2, E, B2, B12, ÁCIDO FÓLICO Y CALCIO.

Sin T.A.C.C. GMO

Descubrí más en: www.vrink.com.ar

5 años

Un lindo recuerdo...

Por **Magdalena Bellocq**, **Mercedes Blas** y **Dolores Villafañe Molina**, Maestras de Sala de 5 años

Como parte del cierre de esta etapa, les propusimos a los chicos recordar los cuentos y las canciones que fueron más significativos para ellos en cada Sala.

Entre todos, decidimos hacerles una encuesta a las maestras que habían tenido a lo largo de su paso por el Jardín y, una vez recopilada la información, votaron para elegir los ganadores.

En 5 años «A», ganó *El volcán*; en 5 años «B», *El monstruo de la laguna*; y en 5 años «C», *Los exploradores*.

Luego, resolvimos producir videos con esas canciones. El siguiente paso fue la confección de títeres y esculturas para armar la escenografía; por último, practicamos una sencilla coreografía para dramatizarlas. Finalmente, filmamos los videos y los compartimos en Arte en Acción con todas las familias del Jardín.

Fue muy lindo recordar... ¡y, además, nos divertimos muchísimo!

BNC

Bertazza Nicolini Corti & Asociados

- Asesores tributarios
- Contencioso tributario
- Auditoría
- Consultoría

Hipólito Yrigoyen 1628 - 4º Piso
(C1089AAF) - Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 (011) 4378-2000
infotax@dnb.com.ar
http://www.dnb.com.ar

Cristina Isenberg
uniformes escolares

15-5001-7222 / 4805-7222

TL
TU LUZ
Electricidad e Iluminación

Horario
Lunes a Viernes
de 8.30 a 13hs y de 15 a 19.30hs
Sábados
de 8.30 a 13 y de 15 a 18hs.

Borges 2284
www.tu-luz.com.ar
R.I:30-70879912-9

info@tu-luz.com.ar
Tel.fax.4775-7797
Tel.fax.4774-1329

ESTUDIO JURÍDICO
Buratovich & Asociados

Av. Santa Fe 768 - piso 1º - CABA
4314-2727
martaburatovich@gmail.com

Catequesis

Por **María Florencia Marante**, Coordinadora del Departamento de Catequesis de Inicial y Primaria

¡Qué alegría nos da poder celebrar la fe con los más chiquitos! Viéndolos, ¡cuánto sentido tienen estas palabras del Evangelio!: «Si no se hacen como niños, no pueden entrar en el Reino de los Cielos».

La Sala de 5 años es el comienzo del camino de la Catequesis escolar. En sus encuentros semanales, los chicos descubren que son queridos por un Dios que es cercano y amigo, y aprenden a compartir y a celebrar la fe con sus compañeros.

En septiembre, invitamos a las familias a acompañarnos en la Entrega del Ángel de la Guarda, que recibieron de manos del Padre Eugenio Uda, nuestro Capellán. Ese día, la Parroquia San Francisco Javier se vistió de fiesta con todos los dibujos y decoraciones que habíamos preparado para la ocasión.

También celebramos algunas de las fiestas más importantes del año, como la Pascua y la Asunción de la Virgen, en encuentros especiales que hicimos en nuestra Capilla. Fueron muy buenas oportunidades para ir educando en los chicos los hábitos de piedad, el valor de los espacios sagrados y el silencio, como medio para escuchar a Dios en nuestro interior.

Yoga y *Mindfulness* en el Jardín

Por **Martha Russo**, Profesora de Yoga

Yoga

Año tras año, los chicos se vuelven más conscientes de la práctica de yoga disfrutando profundamente cada momento.

En todos los encuentros, promovemos el bienestar individual a través del armado de posturas que benefician el equilibrio, el trabajo en equipo, el respeto por el otro, la empatía, la concentración y la vuelta a la calma a través de relajaciones guiadas.

Con las actividades de *Mindfulness*, propiciamos e impulsamos la atención plena, que les posibilita captar sus sensaciones corporales, sus emociones y sus pensamientos en relación con ellos mismos y con el mundo que los rodea.

Concerts

Por **Magdalena del Carril**
Vicedirectora de Maryland Jardín de Infantes

¡Llegó fin de año, y lo «cerramos» con nuestros clásicos *Concerts*! En todas las Salas, fue pleno disfrute durante todo el proceso, desde la planificación y los ensayos hasta los preparativos de las escenografías y las maravillosas puestas en escena.

Los chicos de la Sala de 2 le festejaron el cumpleaños a Caledonia, la jirafa protagonista del cuento «Cuello duro», de Elsa Bornemann, que los acompañó siempre durante el año.

Las Salas de 3 también estuvieron de fiesta, porque celebraron los cumpleaños de sus mascotas. Los chicos de Miss Kari festejaron el de Cookie, un dinosaurio; los de Miss Clari, el de Bartolo, un oso; y los de Miss Martha, el de Ernie, el personaje de los famosos Muppets.

Los de 4 años de Miss Lulú, tanto los de la mañana como los de la tarde, representaron *School of Fairies*, una historia sobre un grupo de hadas que perdían sus varitas mágicas. La obra rescata un lindísimo mensaje: los deseos se pueden cumplir, incluso sin las varitas: *«Any wish is possible if you wish upon a star and you make it from the heart. Even when you cannot see a star... Stars are always there. Every night, everywhere...»*. Hubo una sorpresa muy especial durante la representación, ya que nuestros artistas contaron con la valiosa participación de Miss Mary, nuestra querida directora fundadora, en la voz en *off* del hada madrina.

La Sala de 4 de Miss Floppy presentó *Finding Mike*, una historia sobre un grupo de exploradores que buscaban al mono Mike, su mascota, que se había perdido en la selva. Después de preguntarles a distintos animales, lo encontraron finalmente… ¡durmiendo en la rama de un árbol!

Los chicos de 5 años representaron *The Gruffalo*, una obra basada en el cuento de Julia Donaldson, una de las autoras de literatura infantil más prestigiosas de Inglaterra. Se trata de una ratita muy astuta que consigue atemorizar a los depredadores del bosque con un fantástico relato acerca del Gruffalo, un monstruo inventado por ella. Sin embargo, cuando cree que su invención ha surtido efecto, descubre que el Gruffalo realmente existe. Este divertido texto juega con mucha habilidad con los temores de los chicos y demuestra que hasta el más «mortal» de los monstruos no es tan temible como parece.

Entrega de Diplomas

Al finalizar los *Concerts*, y en ceremonias llenas de alegría y de emoción, todos recibieron sus «Diplomas de egresados» del Jardín.

GIESSO

Desde 1884

seguinos en facebook & instagram / www.giesso.com.ar

Educación Física

Por el Equipo de Profesores de Educación Física

En cada clase de Educación Física, compartimos importantes momentos de desafíos y aprendizajes junto a los chicos. Utilizamos distintos materiales con variedad de colores, tamaños, formas y texturas, para explorar y conocer todas las posibilidades que nos ofrece cada parte del cuerpo.

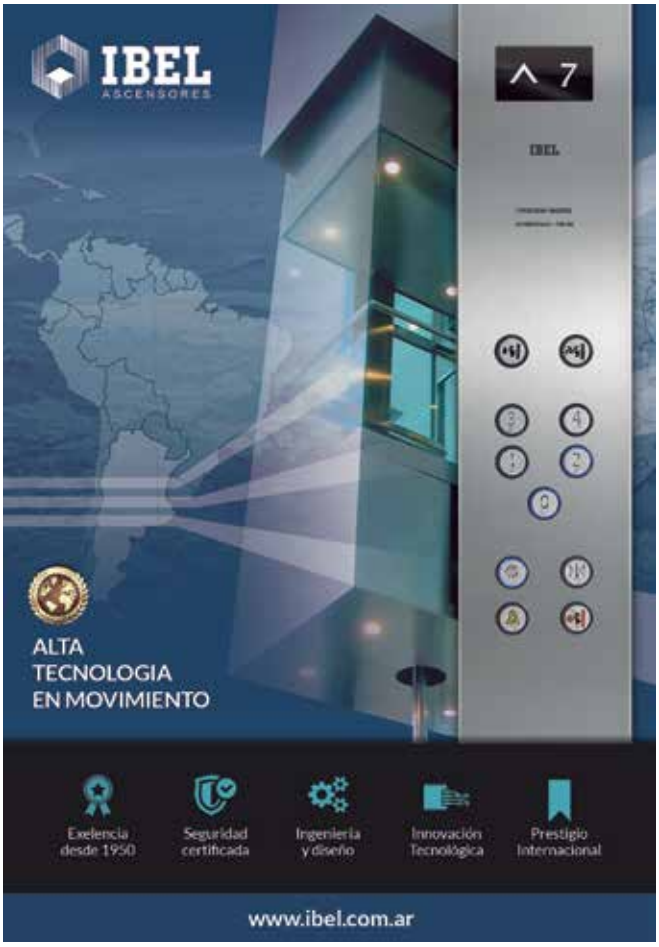
Con el juego como protagonista, uno de nuestros objetivos principales es transmitirles tanto el valor de la actividad física como la solidaridad y el respeto entre compañeros. ¡Nos gusta muchísimo jugar y divertirnos con ellos!

Campamento de Sala de 5

En su primera experiencia de campamento, los chicos disfrutaron de diferentes juegos y fortalecieron su vínculo con la naturaleza.

Entre otras actividades, armaron carpas, desafiaron su equilibrio en el «puente mono» y demostraron sus destrezas en la «carrera de embolsados». Terminamos el día con una gran merienda… ¡Fue realmente una excelente jornada!

Adhesión anónima



Más y más...

Por Magdalena del Carril, Vicedirectora de Maryland Jardín de Infantes

Con ojos científicos

Hace ya varios años que la Ciencia llegó al Jardín para quedarse. Se coló en nuestras Salas, enamoró a alumnos y maestras, y, paulatinamente nos fuimos actualizando cada vez más en el tema.

En esta oportunidad, recibimos a Nadia Goldweic, una gran científica apasionada por su profesión, especialista en educación de la Universidad de San Andrés, que nos brindó una excelente capacitación en pensamiento científico para todo el equipo docente y directivo.

Jugamos, experimentamos, indagamos, nos preguntamos, formulamos hipótesis, probamos, volvimos a probar y, sobre todo, disfrutamos mirando el mundo con ojos científicos.

Festejos patrios

Estas celebraciones se comparten con todo el Jardín y son instancias sumamente formativas, ya que el trabajo que se hace es muy rico: se pone en juego el aprendizaje cooperativo, la indagación y diferentes habilidades de pensamiento.

Este año, los chicos de las tres Salas de 5 prepararon, con mucho orgullo, los festejos del 25 de Mayo (Aniversario de la Revolución de Mayo), del 20 de Junio (Aniversario del fallecimiento del Dr. Manuel Belgrano - Día de la Bandera Nacional) y del 9 de Julio (Aniversario de la Declaración de la Independencia Argentina).

¡Nos capacitamos con ESSARP!

En agosto, de la mano de ESSARP (English Speaking Scholastic Association of the River Plate) y junto a maestras de otros colegios que recibimos con mucho entusiasmo, nos visitó Luciana Fernández, profesora de inglés, capacitadora docente y consultora académica. El curso que nos ofreció fue *Great Language Songs, Games and Manipulatives for Young Learners*.

Fue muy interesante; aprendimos distintos abordajes lúdicos a partir de canciones motivadoras y de juegos divertidos, y sobre material manipulable para los chicos *(manipulatives)*.

Disfrutamos muchísimo esta oportunidad de formación, nos reímos, jugamos y fuimos —realmente— participantes muy activas.

R-Feria

Una vez más, como todos los años, se llevó a cabo nuestra querida y tradicional R-Feria (Feria de productos reciclados).

Los chicos, muy contentos y con gran expectativa, esperaron al público visitante en sus Salas junto a sus creaciones hechas con material reciclable. A lo largo del recorrido, todos pudieron apreciar el material que había sido realizado en familia. Fue un verdadero éxito, y con lo recaudado pudimos colaborar con el «Lagarto Juancho».

¡Objetivo cumplido!: «Reciclar para ayudar».

Kermesse *Solidaria*

¡Muchas gracias por acompañarnos!

Los distintos grupos de Inicial y de Primaria, los chicos de 5º año de Secundaria y los alumnos CAS (Creatividad, Acción y Servicio, del Bachillerato Internacional) son quienes tienen a cargo los *stands* de juegos de nuestra Kermesse. Año a año, los organizadores diseñan estos juegos poniendo su creatividad e ingenio al servicio de las instituciones a las que acompañamos, haciendo de este evento solidario una verdadera fiesta para toda la familia.

¡Los chicos disfrutaron al máximo esta fiesta!

Los padres, abuelos, amigos, alumnos, exalumnos, padres de exalumnos, además de todo el personal del Colegio, siempre están allí, colaborando con nuestro Proyecto Solidario Institucional y haciendo propios los objetivos que nos planteamos al organizar la Kermesse, cada uno en la medida de sus posibilidades.

A todos, ¡gracias, gracias, gracias!

Este año mantuvimos el objetivo de ser parte de la lucha contra la desnutrición infantil. Con lo que se recaudó, donamos la mayor cantidad posible de leche entera en polvo a Haciendo Camino y a su Centro CONIN de Añatuya, en la provincia de Santiago del Estero (1800 kilos); a Cáritas de nuestra Parroquia San Francisco Javier (300 kilos); y al comedor del Centro Comunitario Lagarto Juancho (100 kilos).

También aportamos los fondos que se necesitaron en el «Lagarto Juancho» para reciclar el patio y la primera aula que se había construido, y para la mejora integral de toda la red eléctrica del Centro. Esta última tarea de mantenimiento era indispensable.

Este querido centro comunitario, ubicado en la localidad de José C. Paz, cumplió veinte años brindando educación, cuidados y alimentación a casi 300 alumnos cuyas edades varían entre los dos y los dieciséis años.

EAS
Equipo de Acción Social

Por **Estela Obligado de Macellari**
Directora de Desarrollo Institucional

El 25 de mayo, nuestro querido Centro Comunitario Lagarto Juancho festejó veinte años de existencia.

El proceso de crecimiento de esta institución tan cercana a nuestro corazón, y a la que acompañamos desde su nacimiento, nos llena de felicidad y de orgullo, ya que conocemos las adversidades que han superado con constancia, paciencia y alegría.

Agradecemos profundamente a toda la comunidad de nuestro Colegio, porque siempre que fue necesario dio una pronta y atenta respuesta a cada pedido de colaboración que hemos hecho. En todos estos difíciles años para el «Lagarto Juancho», hizo posible su permanencia como Centro Comunitario y su crecimiento edilicio. ¡Estamos muy felices por todo lo que los ayudamos a hacer! Han sido muchas las familias de José C. Paz que se han visto aliviadas o beneficiadas por estas acciones solidarias.

Con los chicos y docentes del «Lagarto», celebramos este aniversario. Un grupo de alumnos de 7º grado a 5º año, padres, directivos y docentes del Colegio los visitamos en el mes de mayo para homenajearlos. Fuimos recibidos con mucho amor. De regalo, les llevamos dos árboles que fueron plantados en conjunto en el patio para que, cuando crezcan, tengan sombra en los días de calor.

¡Volvimos muy contentos de haber estado juntos ese día tan importante para ellos y para nosotros!

Arte en acción

Nivel Inicial

Por Magdalena del Carril, Vicedirectora de Maryland Jardín de Infantes

En esta oportunidad, la mayoría de los proyectos presentados tuvieron en común la temática literaria con cuentos como elemento disparador. ¡Los visitantes pudieron recorrer una verdadera «biblioteca»!

También hubo un espacio de *Storytelling* a cargo de la maravillosa narradora de cuentos en inglés, Andrea Caillon. Participaron con enorme entusiasmo chicos de todas las edades junto a sus padres.

Otro espacio impregnado de letras fue el «interactivo», ya que hubo adivinanzas, y juegos de sílabas y de completar con vocales, entre otros.

Muchísimo público disfrutó de la propuesta. Desde acá, agradecemos a todas las familias que siempre nos acompañan con tanto cariño.

RINCÓN
DE
LECTURA

EARS
SHOULDERS

The Artist
who painted
a
BLUE
HORSE

Primaria y Secundaria

Por Estela Obligado de Macellari, Directora de Desarrollo Institucional

Arte en Acción, nuestra fiesta del arte y de los artistas del Colegio, abrió sus puertas con la clara intención de mostrarles a los visitantes los procesos de enseñanza-aprendizaje de los diferentes lenguajes artísticos.
El proceso de aprendizaje del arte se construye peldaño a peldaño, desde el Jardín, incorporando saberes, destrezas y nuevas ideas que acompañan el crecimiento madurativo de nuestros chicos hasta consolidarse en proyectos artísticos complejos en 5º año, como sostiene Silvina Monroy, Coordinadora del Departamento de Arte.

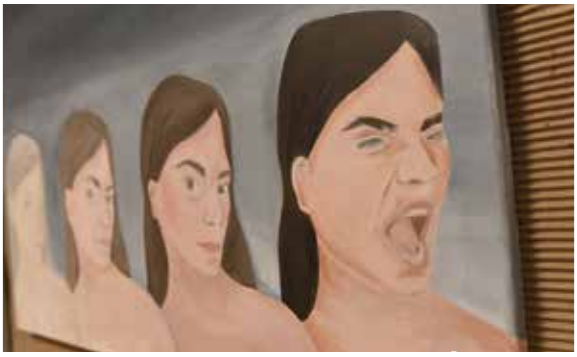
La Literatura: Invitamos al público a una búsqueda personal de los textos con el objetivo de descubrir la riqueza y creatividad de los trabajos, que no estuvieron expuestos a simple vista, había que encontrarlos. También, la invitación se enriqueció con otra propuesta: que el visitante se detuviera un instante y se dejara alcanzar por los susurros de los alumnos de Secundaria, inspirados en una experiencia poética, que nació en Francia en 2001 con *Les souffleurs*, de Oliver Comte, un excéntrico grupo que tiene como consigna utópica y fundamental trabajar en pos de la desaceleración del mundo. Nuestros alumnos susurraron, al oído de todo el que lo quisiera, brevísimos haikus (poemas cortos y sutiles de origen japonés) que ellos mismos escribieron.

El Departamento de Artes Visuales quiso mostrar el recorrido pedagógico que transitaron los alumnos de 1er grado a 5º año, con el acento puesto en el final de este camino, en la exhibición de algunos de los trabajos realizados en 4º y 5º año, como culminación de un largo proceso de búsquedas, obstáculos y, sin duda, hallazgos.

El Programa del Bachillerato Internacional que comprende los dos últimos años de la Secundaria ofrece a los alumnos la experiencia de producir obras y reflexionar sobre el arte de manera autónoma, guiados por sus propios intereses, desafiando sus capacidades, motivaciones y expectativas.

En el Salón de Actos se disfrutaron las distintas funciones musicales que hubo en vivo, con un amplio repertorio nacional e internacional elegido cuidadosamente por las posibilidades de aprendizaje del lenguaje musical que brindaba y por su aporte al desarrollo del gusto por la música.

Take One Picture: Una vez más, compartimos este proyecto interdisciplinario de Primaria Inglés. En esta ocasión, se basó en *The Boyhood of Raleigh*, del artista inglés John Everett Millais.



1er AÑO
PERSPECTIVAS

YAMAHA
CASIO

Por el Equipo de Profesores de Educación Física

Nivel Inicial

La Fiesta del Deporte de este nivel se llevó a cabo con un clima inmejorable, colmado de alegría y diversión.

Comenzamos con el tradicional circuito de habilidades motoras de Sala de 5 adquiridas durante sus años en el Jardín. Más tarde, junto a sus profesores, todos trabajaron alguno de los contenidos vistos en las clases.

La Sala de 2 se divirtió muchísimo con sus juegos de plaza, circuitos y canciones con movimiento. La de 3 años pasó por estaciones de saltos, apoyos y equilibrio. La de 4 participó de juegos de persecución y de un circuito de habilidades; por último, los chicos de 5 años hicieron un trabajo de coordinación en vallas.

Las carreras de velocidad protagonizaron la mañana reuniendo, en la línea de partida, a los chicos de todas las edades, sus padres y sus maestras. Había llegado, finalmente, el momento de jugar en familia… ¡y fue espectacular!

Primer Ciclo (1er, 2º y 3er grado)

¡Año de cambios en la Fiesta de este Ciclo!

Al ritmo de la música, comenzamos con una entrada en calor simultánea, por grado, a cargo de los profesores. Luego, disfrutando de cada momento con mucha alegría, los grupos fueron pasando por las diferentes pruebas atléticas y deportivas que practican durante el año. Después llegaron las carreras de postas por grado. El aliento de todos se hizo escuchar a medida que pasaban. El momento más divertido fue cuando algunos padres tomaron parte —entusiasmadísimos— en las postas.

Para finalizar, todos los chicos recibieron una medalla por su participación, y a los de 3er grado, se les asignó el Color definitivo que representarán durante los próximos años. También se entregó la copa a los ganadores; en esta oportunidad, le tocó al equipo Verde.

¡Felicitaciones a todos!

Color	1er grado	2º grado	3er grado	Total	Puesto
Verde	380	480	360	1220	1º
Celeste	340	360	460	1160	2º
Naranja	500	360	260	1120	3º

4º grado a 5º año

Por Evangelina Tosello y Jorge Caputto, Coordinadora y Jefe del Departamento de Educación Física

El miércoles 10 de octubre, una nueva Fiesta del Deporte reunió a toda la comunidad del Colegio, desde 4º grado en adelante, para disfrutar y competir a través del atletismo. No dejamos de sorprendernos viendo a todos demostrar las habilidades aprendidas con un mismo objetivo: ¡darle puntos a su Color!

Los chicos de 5º año se despidieron con una «entrada» acompañados con su tradicional bandera y dándoles la bienvenida a sus pares de 4º grado en su primera actuación en esta importante Fiesta.

Los Capitanes Generales y de Color agregaron una muy buena cuota de humor disfrazados de «superhéroes». En el cierre, jugaron junto a 4º grado una divertidísima carrera de embolsados. El momento formal llegó cuando Carmen Fillol Zemborain y Santiago De All, Capitanes Generales del Deporte, leyeron sus palabras de despedida y su mensaje final al resto del Colegio.

Estos fueron los resultados, por grado y por Color, de la suma de puntos del Cross Country, la competencia interna por Colores (rugby, hockey, handball, fútbol femenino y masculino) y el Torneo de Atletismo:

Color	4º	5º	6º	7º	Men.	Cad.	Juv.	P. PCh.	C. C.	Total	Puesto
Azul	1372	1407	1527	1405	1752	1713	1742	160	1142	12.220	1º
Rojo	1364	1154	1406	993	2255	1363	1681	80	1315	11.611	2º
Amarillo	1234	1421	1381	1172	2041	1403	1183	240	1099	11.174	3º

(Men.: Menores / Cad.: Cadetes / Juv.: Juveniles / P. PCh.: Posta Palermo Chico / C. C.: Cross Country)

Premio «Actitud y Esfuerzo»

Este premio se entrega a partir de 4º grado, en el marco de la Fiesta del Deporte, a una mujer y a un varón de cada curso que se hayan destacado durante el año por su trabajo, esfuerzo, dedicación, compromiso y responsabilidad más allá de su aptitud física, motriz y deportiva.

4º grado: Chabela Cozzani y Manuel Alfonso
5º grado: Lucía Gadano y Cruz Rodríguez Varela
6º grado: Agustina Martín y Tomás Bertinat
7º grado: Julieta Zuberbuhler y Facundo Torviso
1er año: Magdalena Panizza y Ramón Puga Ceriani
2º año: Azul Gallego y Nicolás Morello
3er año: Greta Ferreira y Ezequiel Bonanni
4º año: Pampa Robirosa y Martín Casá
5º año: Rocío de Elizalde y Gregorio Durañona

Capitanes y Líderes de Color

Los alumnos elegidos para estas importantes distinciones se destacaron por su trayectoria, actitud y rendimiento durante toda su escolaridad.

Los nuevos Capitanes Generales y de Color son alumnos de 4º año 2018; los nuevos Líderes de Color, de 6º grado 2018. Por su parte, los Capitanes Generales y de Color «salientes» son alumnos de 5º año 2018; los Líderes de Color «salientes», de 7º grado 2018.

Cuadro de Campeones

1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018

Capitanes Generales

Nuevos	Salientes
Carmela Serra Estrada	Carmen Fillol Zemborain
Tobías Fattor	Santiago De All

Capitanes de Color

Nuevos	Salientes
Amarillo	
Carolina Grispo	Inés Rodríguez Saumell
Juan del Molino Torres	Ramón Pinedo
Azul	
Martina Ghio Rivas	Rocío Arrambide
Álvaro Tesone	Pedro Dodero
Rojo	
Elena Villanueva Ugarte	Juana Ortiz
Nicolás Pizzo	Felipe Zunino

Líderes de Color

Nuevos	Salientes
Amarillo	
Abril Gallego	Julia Caffarena
Manuel Leon Parrella	Tadeo Eppinger
Azul	
Maika Cocina	Mía Sluga Nofal
Lorenzo Torralva	Marco Lombisano
Rojo	
Uma Erhardt	Victoria Visco Solá
Salvador Cozzani	Lautaro Avalos Cortese

SERVICIO DE COMEDOR INSTITUCIONAL

• Menú para empresas • Menú para colegios • Menú light • Salad Bar
• Cafetería • Asesoramiento técnico • División eventos especiales

COOK'S
ALIMENTACIÓN PROFESIONAL

Av. del Libertador Gral. San Martín 13.221 - B1640AOD - Martínez
Tel.: (5411) 4733-2002 / 4733-4748 / 4793-1411
info@cookssrl.com.ar - Línea Nutricional 0800-444-0657
www.cookssrl.com.ar

TRANSPORTE ESCOLAR
CARTOUR

Acompaña al
COLEGIO PALERMO CHICO

CARTOUR

tel. Carlos Carballeda
Part.: 4543-5627

tel. Fernando Aguirre
Part.: 4572-8434

Capacitación Docente

Un Colegio que también aprende

La capacitación permanente del personal docente y directivo del Colegio constituye una parte central de nuestra concepción del trabajo docente profesional.

Compartimos aquí un breve listado que ofrecemos solo como muestra de los muchos y muy variados e importantes cursos, seminarios y talleres en los que participamos este año, tanto los internos dentro de los Espacios de Mejora Institucional (EMI) como los que recibimos desde afuera del Colegio de manera presencial o virtual. A continuación, ofrecemos también —a modo ilustrativo— dos reseñas correspondientes a un par de estas interesantes actividades: *Visible Thinking* y Formación en Innovación Educativa *(Nazaret Global Education)*, escritas por Mariela Perpetua, Profesora de Lengua; y Nora Cavuto, Vicerrectora de Secundaria, respectivamente.

- ***Great Language Songs, Games and Manipulatives for Young Learners***, a cargo de Luciana Fernández, consultora educativa y facilitadora de *ESSARP (English Speaking Scholastic Association of the River Plate)* - Participantes: docentes y directivos de Inicial.

- ***Teaching Knowledge Test (TKT): Young Learners (Cambridge English Certificate)***, a cargo de Luciana Fernández *(ESSARP)* - Participantes: Ludmila Conte, Magdalena del Carril, Adriana Di Gregorio, Pilar González Fernández, Mercedes Llorente y Lucía Muzzio (miembros del equipo docente y directivo de Inicial).

- **Capacitación en Pensamiento Científico**, a cargo de Nadia Goldweic, especialista en educación de la Universidad de San Andrés - Participantes: docentes y directivos de Inicial.

- ***Why Poetry?*** A cargo de Beatriz Pena Lima, M.A. *in Literary Linguistics from the University of Nottingham* - Participantes: docentes y directivos de Primaria Inglés.

- **Jornada de capacitación sobre Dificultades Específicas de Aprendizaje (DEA)**, dictada por Sofía Ruíz de Luque y Catalina Mullen, Licenciadas en Psicopedagogía del equipo de JEL Aprendizaje. Participantes: docentes y directivos de Secundaria.

- **Capacitación *online* del *IB* en la materia *Global Politics*** - Participantes: Graciela Abarca y Diego Crespo, Profesores *IB* de la asignatura.

- **Capacitación a docentes de Informática**, dictada por Miguel Bergagna, Coordinador de Informática del Colegio San Patricio, de Luján - Participantes: docentes de Informática de Secundaria.

- ***ESSARP Conference: «Learning by Design»*** - Participantes: Nora Cavuto y Mónica Marinakis.

- **Talleres *IB* de *Global Politics*, *English B*, Coordinación y Teoría del Conocimiento**, organizados por la Asociación de Colegios del Bachillerato Internacional del Río de la Plata (ACBIRP) - Participantes: Graciela Abarca, Silvina Carbó, Nora Cavuto y Leonardo Di Paolo, respectivamente.

Visible Thinking

Andrea Lorenzo, Mónica Marinakis y Nora Cavuto realizaron un curso *online* sobre *Visible Thinking: Building understanding through thinking routines and dispositions*, desarrollado por *Project Zero*, de la Escuela de Educación de la Universidad de Harvard, de tres meses de duración.

Poder visualizar el pensamiento para aprender a pensar es el reto que, desde edades tempranas, se estimula en los alumnos para que logren desarrollar sus capacidades y, así, favorecer aprendizajes profundos y significativos.

Este curso explora cómo promover patrones de conducta de pensamiento e interacción para lograr un aprendizaje autónomo.

Formación en Innovación Educativa

Un grupo de docentes y directivos de los distintos niveles (Sofía Dangavs, Magdalena del Carril, Mariana Fernández Ramallo, Mariela Perpetua, Carolina Podversich, María Laura Velarde, Valentina Velarde y Federico Bincaz) tuvimos la oportunidad de asistir a la Formación en Innovación Educativa a cargo de Montserrat del Pozo, referente del proyecto educativo de *Nazaret Global Education*. Fue una experiencia muy rica, no solamente por los valiosos contenidos que pudimos conocer, sino sobre todo por su carácter vivencial y por brindarnos la posibilidad —que no suele presentarse tan a menudo— de reunirnos con colegas de otras instituciones para pensar juntos una escuela mejor.

El siglo XXI nos trajo un enorme desafío: estar a la altura de los enormes cambios sociales que la revolución tecnológica trajo consigo. Nuestros estudiantes nos convocan a revisar todos nuestros paradigmas. Ellos son plurales, pragmáticos, flexibles, capaces de encarnar varios roles a la vez. ¿Cómo la escuela podría mantenerse siempre igual frente a estos cambios?

Por otro lado, como docentes, día a día constatamos en el aula que no todos los alumnos aprenden de la misma manera ni en el mismo momento, ni tampoco todos son capaces de expresar lo aprendido de la misma forma. Para esta problemática, fue muy iluminador revisar la teoría de las Inteligencias Múltiples de Howard Gardner y explorar vivencialmente sus posibilidades de aplicación en la escuela.

Teniendo en cuenta la necesidad de que los alumnos sean protagonistas de su propio aprendizaje, fue muy útil pensar juntos en la necesidad de articular el currículum con Proyectos de Comprensión, para darles mayor amplitud y aplicación a los contenidos, a la vez que logramos una mayor implicación por parte de los estudiantes. Estos proyectos fomentan asimismo el trabajo colaborativo, de los profesores en su preparación y de los alumnos en su puesta en práctica.

Al explorar estos nuevos planteos en el diseño curricular, también tuvimos que repensar los modos de evaluación; abrirnos a la posibilidad de cambiar la evaluación expositiva tradicional por la observación directa del trabajo en el aula, las grabaciones, el portfolio del alumno, el establecimiento de criterios compartidos a través de las rúbricas.

Sobre todo, fuimos interpelados a cuestionar nuestro propio rol como docentes: dejar de ser simplemente transmisores de contenidos de una materia para transformarnos en facilitadores, guías de nuestros alumnos, para fomentar su autonomía y su compromiso, y que puedan asumirse como los protagonistas de este cambio. Al fin y al cabo, el futuro es de ellos.

Misa de Acción de Gracias y Fiesta del Personal

1988 • 30º ANIVERSARIO • 2018

¡Así celebramos!

La noche del viernes 14 de diciembre, nos reunimos en el salón de actos para festejar todos juntos el cierre de nuestro año de trabajo, como siempre lo hacemos, pero esta vez no fue el final de un ciclo lectivo más, sino una celebración muy especial, ya que en este 2018 se cumplieron treinta años desde aquel día de marzo de 1988, cuando nuestro Colegio abrió sus puertas a nuestra primera camada de alumnos en la querida casa de Juez Tedín. Al año siguiente, ya con 1er y 2º grado, nos mudamos provisoriamente a la calle Gutiérrez, y en 1990 llegamos a este edificio de Palermo Viejo, nuestra «casa» desde entonces.

Para agradecer todos los buenos momentos vividos durante estos treinta años, compartimos una Misa de Acción de Gracias; luego continuamos con la entrega de medallas conmemorativas a quienes cumplieron 10 y 25 años de trabajo en el Colegio o en Maryland English Institute.

Al finalizar esta ya tradicional ceremonia, y para celebrar la enorme alegría de haber cumplido estos primeros treinta años, Miss Mary nos leyó —en su tan personal y cálido estilo— unas muy sentidas palabras. El broche final en el salón de actos fue la exquisita presencia de Ana María Bovo, que nos deleitó con sus maravillosos relatos.

La noche continuó después en el patio de planta baja tan animada como había empezado: compartimos unas riquísimas pizzas, varios afortunados se llevaron los muy buenos premios que se sortearon entre todos los que estábamos presentes, y el baile congregó a muchos de los más jóvenes, pero también a varios de los más veteranos. ¡Fue difícil ponerle fin a tanto entusiasmo…!

10 años

Daniela Barra
Silvina Elena Carbó
Sandra Nimia Castro
Cynthia Cristelli
Pablo Crottogini*
María del Rosario Liébana
Valeria Pereyra
Mariela Sol Prieto
Manuel Toyos

25 años

Juan Pascual Bucello
Ángeles Ferré
Florencia Guillemette
Gabriela Martinengo*

*Maryland English Institute

Durante la Misa y la ceremonia, nos acompañó el recuerdo de dos mujeres importantísimas para el Colegio.
A la izquierda, Susana Maguire, pilar fundamental de nuestra historia, ya que fue quien realizó la inversión inicial al comprar la casa de Juez Tedín, para que Miss Mary pudiera plasmar allí sus sueños con la más absoluta libertad.
A la derecha, y junto a la propia Miss Mary, María Laura Pérez Maraviglia —nuestra siempre querida y recordada Laly—, quien con su pasión, sus manos, su eficiencia, y su gran nobleza y lealtad ayudó a hacerlos posibles.

Como recuerdo de la celebración, todos los presentes recibimos un pin del Colegio con nuestra tradicional flor.

Exalumnos

Comida anual

El viernes 26 de octubre recibimos en el Colegio a nuestros queridos exalumnos. Repetimos esta experiencia todos los años, para tener la oportunidad de mantener un estrecho vínculo con todos ellos. ¡Qué lindo es reencontrarnos!

En esta oportunidad, recibimos especialmente al grupo que terminó sus estudios en 2008, porque cumplieron diez años de egresados. Les hicimos un *tour* por sus antiguas aulas, lo que provocó muchas risas y recuerdos de tantos momentos vividos entre esas paredes, y soplaron la ya tradicional velita de la torta-aniversario.

También entregamos —como siempre hacemos en estos encuentros— el regalo que el Colegio les da a quienes nos hacen saber que han finalizado sus estudios universitarios o terciarios: una bombilla de alpaca con «nuestra» flor aplicada. En muchos casos, se recibieron tiempo atrás, pero nos lo comunicaron recién este año.

Recibieron sus bombillas

Promoción 2005

- Pablo Frezza: Lic. en Gestión y Curaduría de Arte
- Cristóbal Macellari: Arquitecto

Promoción 2007

- Luz Ceriani Cernadas: Psicopedagoga
- Victoria Massot: Maestra Jardinera

Promoción 2008

- Ariadna Banchero: Arquitecta
- Amparo Barrio: Lic. en Administración de Empresas - Contadora Pública
- Inés Castagnola: Arquitecta
- Augusto Cerisoli: Economía Empresarial
- Francisco Chiessa: Diseñador Industrial
- Carolina Chorra: Ingeniera Industrial
- Paula Chorra: Lic. en Administración de Empresas
- Catalina Delvecchio: Arquitecta
- Sol González Fabbrizzi: Arquitecta
- Pilar Mastroianni: Traductora Pública
- Francisco Moavro: Abogado
- Cecilia Mollerach: Ingeniera Mecánica
- Sofía Rojas: Lic. en Comunicación Social

Promoción 2009

- Ignacio Lozzia: Lic. en Administración
- Constanza Sánchez Sorondo: Médica
- Federico Schmidt: Economía

Promoción 2010

- Maia Bengolea: Diseñadora Industrial
- Mía de Teleki: Lic. en Administración de Empresas y *Master of Science in Finance*
- Carolina D'Urbano: Lic. en Psicología
- Camila Pedergnana: Médica

Promoción 2011

- Macarena Byzdikian: Abogada
- Francisca Güemes: Lic. en Psicología
- Agustina Polizza Gol: Arquitecta

Promoción 2012

- Florencio Saguier: Economía

Promoción 2013

- Josefina Fernández: Lic. en Economía

Novedades

Casamientos

- José Dodero (2003) con Josefina Carreras el 6/10/2018
- Cristóbal Macellari (2005) con Lucía Cayol el 10/11/2018
- Juan Bautista Piñeiro Pearson (2006) con Joaquina Billinghurst el 3/11/2018
- Felicitas Ortiz (2007) con Gonzalo García Villanueva el 24/11/2018

Nacimientos

- Milagros Amorena (2006) tuvo su bebé, Rufino, el 4/8/2018

Si quieren compartir alguna noticia por este medio,
pueden enviarnos un mensaje a **exalumnos@colegiopalermochico.edu.ar**

Adhesión anónima

RESPETO SIEMPRE

VENI A DIVERTIRTE Y HACER
AMIGOS PARA TODA LA VIDA!

RUGBY INFANTIL 116884-1631
FÚTBOL INFANTIL FEMENINO 116576-3752

ASOCALUMNI@GMAIL.COM
WWW.ALUMNI.COM.AR

La gente

Colegio Palermo Chico

2018

Dirección General

María Laura del Carril de Velarde

Valentina Velarde
Directora Ejecutiva

María Laura Velarde de Zunino

Maryland Jardín de Infantes

Directora
Mariana Fernández Ramallo

Vicedirectora
Magdalena del Carril

Secretaria
Ana María Peisci

Primaria

Directora
María Laura Velarde de Zunino

Vicedirectora
Agustina Estrada

Directora de Inglés
Mónica Marinakis

Coordinadora de Áreas No Curriculares
María Cristina Ropero de Saraví

Asistente de Dirección
Sonia Gómez Villafañe

Secretaria de Dirección de Castellano
Carolina Mansilla

Secretaria de Dirección de Inglés
Adriana Di Gregorio

Secundaria

Rector
Federico Bincaz

Vicerrectora
Nora Cavuto

Secretaria
Viviana Alvarez

Asistentes Pedagógicas de Inglés (Primaria)

Florencia Guillemette
Andrea Lorenzo

Bachillerato Internacional

Coordinadora
Nora Cavuto

Coordinador de CAS
(Creatividad, Acción y Servicio)
Hernán Biestro

Departamento de Arte

Artes Visuales
Coordinadora
Silvina Monroy

Música
Coordinador de Secundaria
Pablo de Nicotti

Departamento de Catequesis

Coordinadora de Inicial y de Primaria
María Florencia Marante

Coordinador de Secundaria
Pablo Luther

Departamento de Educación Física

Jefe
Jorge Caputto

Coordinadora
Evangelina Tosello

Coordinador de Campamentos
Esteban Cilander

Departamento de Psicopedagogía

Inicial y Primaria
Jefa
Margarita Eggimann

Psicopedagogas
Mercedes Calviño
Micaela Ekserciyan
Agustina Melazza
María Carolina Podversich
María Virginia Rodiño Marino

Psicóloga
Silvia Nolan

Secundaria y Orientación
Jefa
Silvia Nolan

Tutoría
Pablo Luther

Área de Ciencias Naturales

Coordinadora de Primaria
Florencia Monzón

Área de Ciencias Sociales

Coordinadoras de Primaria
Agustina Estrada
Agustina Rubin

Coordinadora de Secundaria
María Graciela Abarca

Área de Informática

Coordinadora de Inicial y Primaria
María Lucía Oberst

Área de Lengua

Coordinadora de Primaria
Lorena Grimaldi

Coordinadora de Secundaria
Viviana Morone

Área de Matemática

Coordinadora de Primaria
Patricia Ferrari de Trovato

Coordinador de Secundaria
Eduardo Rodríguez

Actividades Culturales

Directora
María Antonieta Velarde

Admisiones y Comunicación

Directora
María Josefina Bulló de Mason

Contaduría

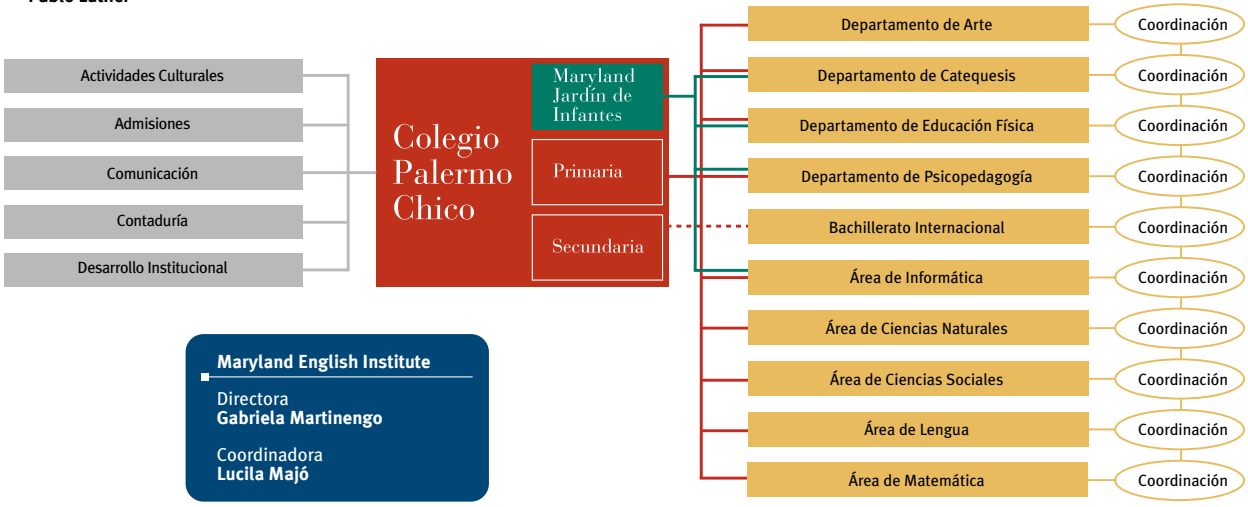
Directora
Alicia R. García

Desarrollo Institucional

Directora
Estela Obligado de Macellari

Representante Legal

Valentina Velarde



Maryland English Institute

Directora
Gabriela Martinengo

Coordinadora
Lucila Majó

Solidaridad y Respeto

Fundado por María Laura del Carril de Velarde en 1960.

del Colegio

Administración
Silvita Benvenuto
María Cristela Bosch
Patricia Bosch
Diego Camaño
Alejandro Di Biase
Natali Fernandez Castro
Aime Lezcano
Natalia Lizet Luna
Natalia Moreno Casco
Ingrid Daiana Navarro
María Patricia Romero
Florencia Vommaro

Catequesis
Fabián Bernardo
Sol Canale
Micaela Colombo
Gabriela Fidalme
P. Octavio López Burgoa
Pablo Luther
Victoria Maschwitz
Ángeles Mouriño
Pilar Mouriño
Lucía Rezzani
P. Eugenio M. Uda

Centro Cultural
Silvita Benvenuto
Celina Liporace Murga
Cecilia Miqueo

Educación Física
Juan Albizo
Juan Pascual Bucello
Juliana Carrizo Freeman
Esteban Cilander
Agustín Correa Genzano
Pilar De Biase
Rodrigo Flores
Manuela Gutiérrez
Mariana Ibañez
Soledad Leza
Lucía Monín
Jorge Matías Muzzio
Mariela Sol Prieto
Tomás Salazar
Pablo Sánchez
María Emilia Sassone
Claudina Serini Osuna
Evangelina Tosello

Inicial
María Magdalena Bellocq
María Soledad Blake
Mercedes Blas
Ludmila Conte
Clara Cura
Sofía Dangavs
Florencia Delcourt
Faustina De Elías
Adriana Di Gregorio
Pilar González Fernández
Silvina Gras
Karina Krochmal
Agustina Lascombes
Mercedes Llorente
María Victoria Lorenzo
María Clara Matías
Agustina Milberg
Agustina Mohr
Lucía Muzio
Ana Carolina Nadal
María Eugenia Novara
Mercedes Parise
Juliana Pepe
Verónica Pera Renauld
Valeria Pereyra
María Pinedo
Martha Russo
Patricia Veneroni
Dolores Villafañe Molina
Clara María Wyler

Maestranza - Mantenimiento
Julio César Acosta
Mónica Liliana Aguirre
Sonia Liliana Aguirre
María Catalina Almirón
Rubén Aquino Benítez
Ángela Margarita Arias
Melisa Magalí Barbosa
Natividad Elena Bazán
Antonia del Valle Busto
Sabina Susana Castro López
Vanina Alejandra Fernández
María Laura Gonzaga
Débora Tatiana Guzmán
Gisele Soledad López
Laura Elizabet López
Yamila Celeste Meza
Juan Ricardo Muro
Griselda Itatí Quintana
Rubén Fernando Javier Rodríguez
Mayra Susana Roldán
Gladys Torres
Erika Gisela Tourn
Elsa Noemí Yacoviello

Preceptores del mediodía (Inicial y Primaria)
Dolores Cilander
Micaela Colombo
María Belén Cristóbal
Lucas Dangavs
Macarena De Vedia
Candelaria Domínguez
Camila Espina
Catalina Jaacks Ballester
Karina Krochmal
Celina Liporace Murga
Benjamín Lobo Ferré
Carolina Loñ
Clara Martín Valerga
Agustina Méndez Cunill
Malena Moss
Ana Carolina Nadal
Belisario Olmedo
Sofía Pérez Zabala
Camila Ropero Vannelli
Pablo Sánchez
Rosario Siciliano Arigosi
María Felicitas Silva

Primaria - Castellano
María Adámoli
Lucila María Armando
Magdalena Blanco Ferreira
María Neftalí Botto
María del Rosario Castilla
Micaela Colombo
María Belén Cristóbal
Patricio Cullen
Pablo De Nicotti
Macarena De Vedia
Pablo Díaz
Camila Domínguez
Candelaria Domínguez
Elena María Eggimann
Maite Galaz
María Lucía García Llorente
Lorena Grimaldi
María del Rosario Julianelli Proot
María Lourdes Laborda
Carolina Loñ
Agustina Méndez Cunill
Silvina Monroy
María Lucía Oberst
Alejandra Obligado
María del Rosario Oliden
María Verónica Olivieri Pinto
María Ayelén Pinasco
Camila Ropero Vannelli
Agustina Rubin
Martha Russo
Guadalupe Sánchez
Pablo Sánchez
Victoria Saraví
María Felicitas Silva
Lucía Steverlynck
Cynthia Surijon
Ana Isabel Wright
Cynthia Zarlenga
Delfina Zunino

Primaria - Inglés
Agustina Anile
Pablo Aragunde
Jacinta Beccar Varela
Nicole Caillon
Cynthia Cristelli
Patricio Cullen
María del Pilar De Carli
Marina Di Pacce
Pablo Díaz
Ángeles Ferré
Luciana Folleti
Candela García
Florencia Guillemette
Alexia Karanicolas
Jacqueline Kramer
Leila Levi
Celina Liporace Murga
Andrea Lorenzo
Isabel Lugones
Eugenia Martínez Moltó
Ayelén Mendieta Ríos
María Florencia Minotti
Belisario Olmedo
Juliana Pepe
Sofía Redondo
Paula Roos
Camila Rowell
Gabriela Saizar
Cecilia Tatangelo

Secundaria (Castellano - Inglés)
María Graciela Abarca
Lorena Aguirrebeña
Magdalena Baisi
Daniela Barra
Efraín Beaufond Tablante
Hernán Eduardo Biestro
Delfina Bourse
Silvina Elena Carbó
Mónica Beatriz Castañera
Sandra Nimia Castro
Alejandro Costa
Félix Carlos Coulombié
Diego Alejandro Crespo
Pablo De Nicotti
Leonardo Di Paolo
María Dolores Fernández Álvarez
Daniel Ferreyra Fernández
María Rosa Furmento
Florencia Lama
María Cecilia Lasala
María del Rosario Liébana
Benjamín Lobo Ferré
Andrea Lorenzo
Mónica Marinakis
Tomás Méndez
Silvina Monroy
Viviana Patricia Morone
Lorena Silvia Pavesi
Néstor Raúl Pérez
Mariela Perpetua
Guido Petracca
María Victoria Petracca
Manuela Presa
Marcela Riggio
Eduardo Gabriel Rodríguez
Laura Rodríguez
Baltazar Sánchez Baena
Juan Pablo Santamónica
Macarena Santamónica
Johanna Sarasola
Victoria Saraví
María Cecilia Scattini
Fernando Soto Roland
Valeria Susana Tibiletti
Manuel Toyos
Mariana Vanhoutte
María Belén Yamin Vázquez

La canción del Colegio

Yo le quiero contar al mundo entero
qué quisiera ser en el mañana
cuando, hombre o mujer de nuestro tiempo,
mi testimonio diga más que mis palabras.

Con mis padres ser el hijo que esperaron,
devolverles con afecto sus desvelos,
reflejando la alegría en el trabajo,
mi testimonio diga más que mis palabras.

A mis hermanos, mis amigos, compañeros,
doy mi mano solidaria, mi oído atento,
y compartiendo otra vez, queridos todos,
momentos malos, momentos buenos,
en el mundo de la fe y del trabajo reflejar
la alegría del esfuerzo y el orgullo de poder
haber cumplido con lo que hago y lo que soy.

Al final, querido amigo mío,
queridos padres y maestros míos,
yo le quiero pedir a nuestro Dios
que me acompañe y me ayude en mis deseos.

Que este canto de alegría y esperanza,
de amor, de ayuda y de respeto,
sea hoy y para siempre del Colegio
un lema vivo, un lema nuevo, un lema nuestro.

Letra: María Laura del Carril de Velarde
Música: Santiago Serra

Maryland
English
Institute

Desde 1961.

Enseñamos inglés, aprendés inglés.

Cursos regulares de inglés
para niños y adolescentes

Exámenes internacionales:
First for Schools - First - Advanced - Proficiency

Guatemala 4892 - 4774-3975
secremaryland@gmail.com

© Colegio Palermo Chico, 2019. Todos los derechos reservados.